



KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER

Bruxelles, den 11.12.2002  
KOM(2002) 727 endelig

Forslag til

**RÅDETS FORORDNING**

**om fastsættelse for 2003 af fiskerimuligheder og dertil knyttede betingelser for visse  
fiskebestande og grupper af fiskebestande gældende for EF-farvande og for EF-fartøjer  
i andre farvande, som er omfattet af fangstbegrænsninger**

(forelagt af Kommissionen)

## BEGRUNDELSE

I dette forslag til en rådsforordning fastsættes for 2003 Fællesskabets fiskerimuligheder på en række fangstpladser og tredjelandsfartøjers fiskerimuligheder i EF-farvande samt betingelserne for udnyttelsen af disse fiskerimuligheder. Fællesskabet har enekompetence til at fastsætte og fordele fiskerimulighederne, jf. forpligtelserne i artikel 8, stk. 4, i Rådets forordning (EØF) nr. 3760/92 af 20. december 1992.

De samlede tilladte fangstmængder (TAC) er baseret på de seneste videnskabelige udtalelser og i visse tilfælde ændret af hensyn til behovet for en vis kontinuitet i erhvervsaktiviteterne de pågældende fiskerier, hvor dette er foreneligt med en væsentlig nedsat risiko for de mest truede fiskebestande.

Den seneste rapport fra Det Internationale Havundersøgelsesråd (ICES), som bakkes op af Den Videnskabelige, Tekniske og Økonomiske Komité for Fiskeri (STECF), viser, at mange demersale fiskebestande og nogle pelagiske fiskebestande udnyttes i for høj grad og befinder sig uden for de sikre biologiske grænser. I nogle tilfælde er der en umiddelbar fare for, at bestandene bryder sammen. Afhængigt af, hvilken bestand der er tale om, har ICES anbefalet foranstaltninger, der indebærer anvendelse af meget restriktive TAC, og det er der taget hensyn til i nærværende forslag.

For nogle torskebestande har ICES i sine videnskabelige udtalelser anbefalet, at der udstedes forbud mod fiskeri med torsk som målart eller som bifangst. Det skyldes den meget høje biologiske risiko for et sammenbrud af disse bestande sammenholdt med erfaringer, der viser, at det er yderst vanskeligt at regulere lave fiskeridødeligheder alene ved hjælp af TAC.

For at undgå en fuldstændig standsning af erhvervsaktiviteterne i visse fiskeriafhængige kystsamfund foreslår Kommissionen for disse bestande nogle TAC, som er forenelige med en lav fiskeridødelighed for torsk. Hvor andre bestande tages sammen med torsk (navnlig kuller, hvilling, rødspætte, tunge og sej), foretages der tilsvarende nedsættelser af TAC for disse arter.

Disse lave TAC vil imidlertid kun virke bevarende, hvis de ledsages af begrænsninger af fiskeriindsatsen og af passende kontrolforanstaltninger. Kommissionen går ud fra, at Rådet inden udgangen af 2002 vil nå til et positivt resultat med hensyn til vedtagelsen af forslaget om foranstaltninger til genopretning af torske- og kulmulebestande (KOM(2001) 724 endelig udg.). Hvis der ikke vedtages sådanne foranstaltninger, vil Kommissionen være tvunget til at tilbagekalde sit forslag til TAC for de pågældende arter og i stedet foreslå en standsning af de pågældende fiskerier ved hjælp af TAC på 0.

Kommissionen finder, at de alvorlige tab på kort sigt, som disse forslag medfører, er indsatsen værd med henblik på en genopretning af torske- og kulmulebestandene, så disse igen kan give et årligt udbytte på over 200 000 tons fødevarer af bedste kvalitet. Yderligere tab på kort sigt inden for andre fiskerier er også nødvendige for at undgå, at der opstår en tilsvarende kritisk situation for andre fiskebestande.

Hvad angår de bestande, der alene forvaltes af EF, hvor Det Internationale Havundersøgelsesråd (ICES) har baseret sin udtalelse på analytiske vurderinger, og hvor EF's Videnskabelige, Tekniske og Økonomisk Komité for Fiskeri (STECF) yderligere har revideret udtalelsen fra ICES, er de foreslåede TAC baseret på disse organers henstillinger.

Hvad den generelle fremgangsmåde ved fastsættelsen af TAC for EF-farvande angår, er der anvendt nedennævnte kriterier for følgende kategorier af bestande.

*Bestande, hvor ICES har anbefalet en standsning af fiskeriet*

For de torskebestande, hvor ICES har anbefalet et moratorium, foreslår Kommissionen at fastsætte TAC, der svarer til en reduktion af fiskeriindsatsen med 80 % i forhold til de niveauer, ICES har anvendt for 2002. Dette niveau indebærer accept af en betydelig risiko for, at torskebestandene ikke genoprettes, og kan endog i betragtning af usikkerhederne med hensyn til den nuværende situation føre til en yderligere forringelse af bestandenes tilstand. Kommissionen finder det imidlertid vigtigt at opretholde en vis kontinuitet i erhvervsaktiviteterne i de pågældende fiskerier, hvilket er grunden til, at den i dette tilfælde foreslår ikke at følge de videnskabelige råd til punkt og prikke.

Denne løsning indebærer til trods herfor meget betydelige nedsættelser af TAC for bestande, der tages i de samme fiskerier som torskebestandene. I modsat fald ville resultatet blive fangster ud over den begrænsede tilladte fangst for torsk og en uacceptabel risiko for, at der ikke opnås en genopretning for torsk.

De berørte bestande er:

*Torsk i underområde IV (Nordsøen), Afsnit VIII d (den østlige del af Kanalen) og afsnit III a (Skagerrak).*

*Torsk i afsnit VI a (farvandene vest for Skotland).*

*Torsk i afsnit VII a (Det Irske Hav).*

Kommissionen går ind for en tilsvarende nedbringelse af fiskeridødeligheden for *Torsk i Kattegat*, så der opretholdes en ensartet og konsekvent fremgangsmåde ved genopretning af bestande.

ICES har udtalt, at der i fiskerier efter en række andre arter også tages torsk, og at det er nødvendigt at standse disse fiskerier eller at nedbringe fangsterne væsentligt. Det drejer sig om bestandene *kuller, hvilling, rødspætte og tunge i Nordsøen og rødspætte i Skagerrak og Kattegat*. For disse bestande isoleret set (uden at tage hensyn til behovet for at beskytte torsk) ville ICES anbefale nedsættelser af fiskeridødeligheden med 40 % for kuller, hvilling og rødspætte, 25 % for tunge i Nordsøen og 15 % for rødspætte i Skagerrak og Kattegat.

Kommissionen finder på grundlag af en kvantitativ analyse fra STECF af disse fiskerier indbyrdes påvirkning, at nedsættelser af fiskeridødeligheden med 40 % for rødspætte, 30 % for tunge, 75 % for hvilling og 80 % for kuller vil være forenelige med målet om en 80 % nedsættelse af fiskeridødeligheden for torsk. Hvis fangsterne af de andre arter overstiger de hertil svarende TAC, vil fiskeridødeligheden for torsk blive højere end tilsigtet, og torskene vil enten blive genudsat eller landet ulovligt. For Nordsøens vedkommende skal sådanne foranstaltninger aftales med Norge.

En lignende fremgangsmåde vil blive benyttet for de autonome TAC for blandede fiskerier i EF-farvande (anvendelse af tilsvarende procentvise nedsættelser for kuller, hvilling, sej, rødspætte og tunge i andre områder, hvor disse arter tages sammen med torsk).

*Bestande, hvor ICES og STECF har anbefalet en nedsættelse til det lavest mulige niveau eller en genopretningsplan*

For disse bestande vil Kommissionen foreslå en TAC, der kan medføre en betydelig forøgelse af bestandens størrelse, afhængigt af den pågældende bestand, og som vil føre til en forøgelse af gydebiomassen på ikke mindre end 20 % i 2003. Kommissionen vil dog ikke foreslå en TAC, der svarer til en fiskeridødelighed, som ligger over den fiskeridødelighed,  $F_{pa}$ , der er beregnet på grundlag af forsigtighedsprincippet.

For nordlig kulmule i afsnit IIIa, underområde IV, VI og VII, og afsnit VIIIab foreslår Kommissionen en TAC svarende til en 10 % forøgelse af gydebiomassen, hvilket er foreneligt med de præventive muligheder, som STECF har foreslået.

De andre berørte bestande er:

*Hvilling i afsnit VIIa (Det Irske Hav).*

*Kuller i afsnit VIb (Rockall).*

*Kulmule - den sydlige bestand (afsnit VIIIc og IXa).*

*Tunge i afsnit VIIe (den vestlige del af Kanalen).*

*Tunge i afsnit VIIIab (Biscaya-bugten).*

*Kuller i afsnit VIa (farvandene vest for Skotland).*

*Hvilling i afsnit VIa (farvandene vest for Skotland).*

*Kuller i afsnit VIIa (Det Irske Hav).*

*Jomfruhummer - afsnit VIIIc.*

*Jomfruhummer - afsnit IXa.*

Selvfølgelig ville det være ønskeligt også at udarbejde genopretningsplaner for alle bestandene i denne kategori. Kommissionen har til hensigt at foreslå genopretningsplaner for disse bestande i 2003.

For at opnå den størst mulige stabilitet, der er forenelig med god bevarelsespraksis, vil Kommissionen søge at begrænse nedskæringerne af fangstmængderne, så de ikke overstiger 50 % i forhold til 2002.

*Bestande med tilknytning til en bestand, for hvilken ICES og STECF har anbefalet lukning eller nedskæring af fiskeriet til det lavest mulige niveau*

For sådanne bestande (som f.eks. omfatter jomfruhummer taget sammen med torsk og kulmule, og havtaske, glashvarre og jomfruhummer i de sydlige farvande) foreslår Kommissionen en TAC, der svarer til en 10 % nedsættelse af fiskeridødeligheden i forhold til 2002.

Hvor der ikke foreligger detaljerede udtalelser om tilknytningen mellem de pågældende bestande, har Kommissionen valgt at foreslå en 10 % nedsættelse af fiskeridødeligheden som

en foreløbig foranstaltning. Mere specificerede videnskabelige udtalelser vil kunne føre til fremtidige justeringer af dette tal.

For disse bestande vil Kommissionen søge at begrænse nedskæringerne af fangstniveauerne, så de ikke overstiger 40 % i forhold til 2002, hvor dette er muligt uden at overskride  $F_{pa}$ .

*Bestande, hvor ICES og STECF har udtalt, at bestandene befinder sig uden for de sikre biologiske grænser, og anbefalet en væsentlig nedbringelse af fiskeridødeligheden*

For bestande, der befinder sig uden for de sikre biologiske grænser, men som ikke tilhører ovennævnte kategorier, foreslår Kommissionen at følge de videnskabelige råd, bortset fra at nedsættelserne eller forhøjelserne af TAC normalt vil blive begrænset til højst 40 % årligt i forhold til TAC for 2002.

Kommissionen vil foreslå en TAC svarende til den kortsigtede fangstoption, som enten ICES eller STECF eller begge har anbefalet, idet Kommissionen dog for at begrænse virkningerne af usikkerheden ved vurderingerne og for at muliggøre en større stabilitet på markederne og i fiskeriet vil begrænse alle ændringer af TAC, så de ikke overstiger 40 % i forhold TAC for 2002, hvor dette kan gøres uden at overskride  $F_{pa}$ . (Enkelte tilfælde inden for denne kategori, hvor ICES-anbefalingen forekommer problematisk eller subjektiv, tages op til fornyet overvejelse).

*Bestande, der befinder sig inden for de sikre biologiske grænser, og som ikke har tilknytning til en bestand, for hvilken ICES og STECF har anbefalet en lukning eller nedskæring af fiskeriet til det lavest mulige niveau*

Hvis det vurderes, at bestanden befinder sig inden for de sikre biologiske grænser, vil der som grundlag for den foreslåede TAC blive valgt en fangstoption, der ikke inden for en overskuelig fremtid forventes at ville medføre, at bestanden overskrider en sikker biologisk grænse (enten den på forsigtighedsprincippet baserede biomasse,  $B_{pa}$ , eller den på forsigtighedsprincippet baserede fiskeridødelighed,  $F_{pa}$ ).

Kommissionen foreslår TAC svarende til den kortsigtede fangstoption, som er blevet anbefalet af ICES og bakket op af STECF. For at begrænse virkningerne af usikkerheden ved vurderingerne og for at muliggøre en større stabilitet i fiskerisektoren vil Kommissionen begrænse alle forhøjelser eller nedsættelser af TAC, så de ikke overstiger 40 % i forhold til TAC for 2002, hvor dette kan gøres uden at overskride  $F_{pa}$ . I tilfælde af en forhøjelse af TAC kan Kommissionen foretage en yderligere begrænsning af forøgelsen for at opnå en større stabilitet på markederne og i fiskeriet.

Hvor der foreligger udtalelser om de langsigtede virkninger, som viser, at enten en anden grænseværdi for TAC-ændringer vil være hensigtsmæssig, eller at en ændring af fiskeridødeligheden vil muliggøre et bedre udbytte uden at kompromittere den biologiske risiko, tager Kommissionen hensyn til sådanne udtalelser ved fremsættelsen af sit forslag til TAC.

### *Bestande, for hvilke der ikke foreligger nogen vurdering*

Hvad angår de autonome bestande, som der ikke foreligger analytiske vurderinger for, er der foreslået TAC (præventive TAC). I disse tilfælde har Kommissionen enten baseret sit forslag på udtalelser fra ICES eller fra STECF, når disse organer har opgivet specifikke tal for TAC.

For de såkaldte "præventive TAC", hvor der ikke foreligger hverken vurdering eller anbefalinger, vil Kommissionen generelt foreslå en TAC for 2003 svarende til den for 2002 vedtagne TAC, hvis det af de rapporterede landinger fremgår, at der har været en høj udnyttelse af kvoterne.

Hvor udnyttelsen af en "præventiv TAC" er lav, vil Kommissionen tage hensyn til, om dette har været begrundet i en mangel på egentlige fiskerimuligheder (dvs. at der har været tale om "papirfisk"). Hvis dette har været tilfældet, vil Kommissionen foreslå en nedsættelse af TAC, så de pågældende TAC bedre afspejler (og dermed på lang sigt bedre beskytter) sådanne fiskerimuligheder. Medmindre andet findes hensigtsmæssigt, vil Kommissionen i sådanne tilfælde foreslå en 20 % nedsættelse af TAC med henblik på en gradvis nedbringelse af fiskeridødeligheden til niveauet for de konstaterede landinger i de seneste år.

### *Forbindelse med genopretningsplaner*

Sideløbende med dette forslag foreslår Kommissionen en ændring af forslaget om en genopretningsplan for torske- og kulmulebestande (KOM(2001) 724 endelig udg.).

De foreslåede TAC for nordlig kulmule og torsk i Kattegat, Nordsøen, Skagerrak, den østlige del af Kanalen, farvandet vest for Skotland og Det Irske Hav har forbindelse med vedtagelsen af disse genopretningsplaner. Hvis sådanne genopretningsplaner ikke gennemføres, navnlig ordningen for begrænsning af fiskeriindsatsen, bør ovennævnte TAC reduceres i overensstemmelse med de videnskabelige udtalelser.

### *Fordelingen af kvoterne mellem medlemsstaterne*

Fra den 1. januar 2003, hvor overgangsperioderne i tiltrædelsesakterne af 1985 og 1994 udløber, vil fiskerfartøjer fra Spanien, Portugal og Finland have ret til at drive fiskeri i Nordsøen under iagttagelse af EF-bestemmelserne om adgangen til farvande, f.eks. restriktionerne vedrørende Shetlandsområdet, og om adgangen til fiskeressourcer.

De spanske, portugisiske og finske fiskerfartøjers adgang til fiskeressourcerne i Nordsøen fra 2003 afhænger af, om de pågældende fiskebestande er undergivet EF-forvaltning ("regulerede").

Hvad angår adgangen til uregulerede eller ikke-tildelte ressourcer, kan fiskerfartøjer fra enhver medlemsstat drive fiskeri efter sådanne ressourcer, indtil EF måtte beslutte at forvalte et sådant fiskeri gennem fastsættelse af fangstbegrænsninger for målarterne eller for de andre arter, der tages som bifangst. Kommissionen har ingen umiddelbare planer om at foreslå sådanne bestemmelser for uregulerede arter i Nordsøen. Fiskerier af denne art, som måtte udvikle sig, vil imidlertid blive overvåget med henblik på at vurdere deres indflydelse på fiskeriet efter andre arter, og hvor det måtte vise sig hensigtsmæssigt, vil Kommissionen fremsætte nye forslag på grundlag af overvågningsrapporterne og eventuelle relevante videnskabelige udtalelser.

Hvad adgangen til regulerede ressourcer angår, gælder følgende regler:

a) Tildelinger af regulerede bestande, som er foretaget inden en medlemsstats tiltrædelse, indgår som en del af EF-retten, der er accepteret af den tiltrædende medlemsstat, og udløbet af overgangsperioden ændrer derfor intet herved.

b) I forbindelse med bestande, for hvilke der er foretaget en første tildeling i løbet af overgangsperioden (1985 eller 1995-2002), hvor de spanske, portugisiske og finske fartøjer blev udelukket fra Nordsøen, må der tages hensyn til disse medlemsstaters interesser ved fremtidige tildelinger.

Den oprindelige fordeling mellem de medlemsstater, der har adgang til Nordsøen, blev dengang baseret på den forudgående fiskeriaktivitet vedrørende de pågældende bestande, den såkaldte "track record", som fremgik af statistikkerne over landinger. Rådet kan selvfølgelig ved beslutningen om fordelingen af ressourcerne frit tage hensyn til andre faktorer end denne track record, f.eks. behovet i fiskeriafhængige områder eller mistede fiskerimuligheder i andre farvande. Hvis Rådet gør det i dette tilfælde og dermed ændrer grundlaget for fordelingen af disse bestande, vil dette imidlertid indebære en risiko for de økonomiske interesser for de etablerede fiskere, som havde en track record inden den første fordeling, og som siden da har haft rettigheder baseret på denne track record. Dette synes at være i strid med princippet om relativ stabilitet. I en situation med aftagende fiskeressourcer er fiskernes afhængighed af de bestående fiskerimuligheder og den foreliggende kvotefordeling større end nogensinde. Samtidigt vil det være vanskeligt at argumentere for, at nyttilkomne skulle være afhængige af ressourcer i områder, hvor de ikke tidligere har haft adgang til at drive fiskeri.

c) Fra den 1. januar 2003 kan Rådet tage hensyn til Spaniens, Portugals og Finlands interesser ved enhver fordeling af nye fiskerimuligheder, dvs. fiskerimuligheder der ikke allerede er omfattet af en fordeling. Medlemsstaternes interesser bestemmes normalt under henvisning til fiskeriet i en umiddelbart forudgående periode, en "track record", der fremgår af statistikkerne over landinger. Rådet kan imidlertid beslutte at foretage tildelinger til medlemsstater, der ikke har en sådan track record. Det kunne være relevant i tilfælde, hvor medlemsstater af retlige grunde ikke har kunnet udarbejde en track record.

Af ovennævnte grunde foreslår Kommissionen ingen ændring i fordelingen af bestandene i Nordsøen.

#### *Andre bestande*

Kommissionen foreslår for første gang en ikke-tildelt TAC for almindelig bars svarende til de gennemsnitlige landinger i de seneste år, og den gør dette for at begrænse indsatsen i fiskeriet efter denne art som anbefalet af ICES.

Visse bestande forvaltes af regionale fiskerierorganisationer eller efter bilaterale konsultationer med tredjelande. For disse bestandes vedkommende afspejler forslaget de beslutninger, der er truffet inden for disse rammer. Et lille antal beslutninger er dog endnu ikke truffet. En udsættelse af forelæggelsen af nærværende forslag, indtil disse beslutninger er truffet, ville gøre det umuligt at forelægge forslaget så betids, at Rådet kan nå at behandle det inden vedtagelsen i december.

I betragtning af, at visse tekniske foranstaltninger bør iværksættes pr. 1. januar 2003, er de medtaget i forslaget i form af midlertidige undtagelser fra eller tilføjelser til de generelle

bestemmelser i afventning af, at de pågældende bestemmelser ændres tilsvarende. Som en supplerende foranstaltning vil Kommissionen foreslå en årlig turnusordning med genåbning af de lukkede områder, som der tidligere er opnået enighed om med henblik på beskyttelse af torskebestande.

Hvad Middelhavet angår, foreslår Kommissionen på grundlag af videnskabelige oplysninger og en udtalelse fra STECF at afskaffe undtagelsen for "gangui"-fiskeriet på grund af dets ødelæggende virkninger for beskyttede habitater i kystområderne og bifangsterne af yngel af adskillige arter. Med hensyn til de øvrige fiskerier, som der for tiden gælder undtagelser for indtil udgangen af 2002, foreslår Kommissionen en midlertidig forlængelse af de nuværende undtagelser, indtil der er vedtaget en ny forordning. Det bør ske i løbet af de første måneder af 2003, så Kommissionen får mulighed for at fastlægge de betingelser, på hvilke visse fiskerier kan for fortsætte, mens andre må indstilles.

Ifølge Rådets forordning (EF) nr. 847/96 om supplerende betingelser for forvaltningen af TAC og kvoter fra år til år skal Rådet beslutte, hvilke bestande der skal underkastes de forskellige foranstaltninger, der er fastsat deri. Dette aspekt er behandlet i bilag III til dette forslag.

På sit årsmøde fra den 28. oktober til den 4. november 2002 fastsatte ICCAT kvoter for Det Europæiske Fællesskab for 2003 for blåfinnet tun i det østlige Atlanterhav (18 582 t), sværdfisk i det nordlige Atlanterhav (6 665 t), sværdfisk i det sydlige Atlanterhav (5 950 t), nordlig hvid tun (28 712 t), storøjet tun (26 672 t), blå marlin (103 t) og hvid marlin (46,53 t).

På årsmødet vedtog ICCAT desuden tabeller, der viser de kontraherende parters under- eller overudnyttelse af deres fiskerimuligheder. I den forbindelse vedtog ICCAT en beslutning, som viser, at Det Europæiske Fællesskab i 2001 underudnyttede sin kvote med 649,7 t for blåfinnet tun i det østlige Atlanterhav, med 52 t for sværdfisk i det sydlige Atlanterhav, med 80,6 t for sværdfisk i det nordlige Atlanterhav, med 9 925,6 t for hvid tun i det nordlige Atlanterhav, med 1 047,8 t for hvid tun i det sydlige Atlanterhav og med 10 168 t for storøjet tun. For at overholde justeringerne af de kvoter, ICCAT har fastsat for EF, er det nødvendigt at fordele underudnyttelsen på grundlag af de enkelte medlemsstats andel i underudnyttelsen uden at ændre den fastsatte fordelingsnøgle i henhold til artikel xxx i nærværende forordning vedrørende den årlige fordeling af TAC.

Endelig skal det med hensyn til de bestande, der forvaltes i fællesskab med Norge og Færøerne, erindres, at der i forslaget er anført pm (pro memoria), da forhandlingerne med disse lande endnu ikke er afsluttede. Så snart aftalerne med disse lande er blevet afsluttet, vil de pågældende tal blive indarbejdet i forslaget.



Forslag til

## RÅDETS FORORDNING

**om fastsættelse for 2003 af fiskerimuligheder og dertil knyttede betingelser for visse fiskebestande og grupper af fiskebestande gældende for EF-farvande og for EF-fartøjer i andre farvande, som er omfattet af fangstbegrænsninger**

RÅDET FOR DEN EUROPÆISKE UNION HAR -

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 3760/92 af 20. december 1992 om en fællesskabsordning for fiskeri og akvakultur<sup>1</sup>, særlig artikel 8, stk. 4,

under henvisning til Rådets forordning (EF) nr. 66/98 af 18. december 1997 om visse bevarelses- og kontrolforanstaltninger gældende for fiskeriaktiviteter i Antarktis og om ophævelse af forordning (EF) nr. 2113/96<sup>2</sup>, særlig artikel 21,

under henvisning til forslag fra Kommissionen, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) Ifølge artikel 4 i forordning (EØF) nr. 3760/92 skal Rådet på grundlag af den foreliggende videnskabelige rådgivning, herunder især rapporten fra Den Videnskabelige, Tekniske og Økonomiske Komité for Fiskeri, vedtage de foranstaltninger, der er nødvendige for at sikre en rationel og ansvarlig udnyttelse af ressourcerne på et bæredygtigt grundlag.
- (2) Ifølge artikel 8, stk. 4, i forordning (EØF) nr. 3760/92 skal Rådet i overensstemmelse med artikel 4 i nævnte forordning fastsætte de samlede tilladte fangstmængder (TAC) for de enkelte fiskerier eller fiskerigrupper. Fiskerimulighederne bør tildeles medlemsstaterne og tredjelande i overensstemmelse med artikel 8, stk. 4, nr. ii) og vi), i nævnte forordning.
- (3) For at disse TAC og kvoter kan forvaltes effektivt, bør der fastsættes særlige betingelser for fiskeriet.
- (4) Principperne og visse procedurer for fiskeriforvaltningen bør fastlægges på fællesskabsplan, således at medlemsstaterne kan sikre forvaltningen af de fartøjer, der fører deres flag.

---

<sup>1</sup> EFT L 389 af 31.12.1992, s. 1. Forordningen er senest ændret ved forordning (EF) nr. 1181/98 (EFT L 164 af 9.6.1998, s. 1).

<sup>2</sup> EFT L 6 af 10.1.1998, s. 1. Forordningen er ændret ved forordning (EF) nr. 2742/99 (EFT L 341 af 31.12.1999, s. 1).

- (5) Ifølge artikel 2 i Rådets forordning (EF) nr. 847/96 af 6. maj 1996 om supplerende betingelser for forvaltningen af TAC og kvoter fra år til år<sup>3</sup> er det nødvendigt at fastslå, hvilke bestande der omfattes af de forskellige foranstaltninger, som er fastsat i nævnte forordning.
- (6) I overensstemmelse med den procedure, der er fastsat i fiskeriaftalerne og -protokollerne, har Fællesskabet forhandlet fiskerirettigheder med Kongeriget Norge<sup>4</sup>, Danmarks regering og Færøernes landsstyre<sup>5</sup> og Grønlands hjemmestyre<sup>6</sup>, Republikken Island<sup>7</sup>, Republikken Letland<sup>8</sup>, Republikken Litauen<sup>9</sup> og Republikken Estland<sup>10</sup>.
- (7) I henhold til tiltrædelsesaktens artikel 124 forvaltes de fiskeriaftaler, Kongeriget Sverige og Republikken Finland har indgået med tredjelande, af Fællesskabet. Fællesskabet har således i overensstemmelse med disse aftaler ført forhandlinger med Republikken Polen og med Den Russiske Føderation.
- (8) Fællesskabet er kontraherende part i en række regionale fiskerierorganisationer. Disse fiskerierorganisationer har anbefalet, at der fastsættes fangstbegrænsninger og andre bevarelsesbestemmelser for visse arter, og Fællesskabet bør derfor følge disse anbefalinger.
- (9) Udnyttelsen af fiskerimuligheder bør ske i overensstemmelse med den gældende fællesskabslovgivning herom, navnlig Rådets forordning (EØF) nr. 2847/93 af 12. oktober 1993 om indførelse af en kontrolordning under den fælles fiskeripolitik<sup>11</sup>, Rådets forordning (EF) nr. 1626/94 af 27. juni 1994 om tekniske foranstaltninger til bevarelse af fiskeressourcerne i Middelhavet<sup>12</sup>, Rådets forordning (EF) nr. 1627/94 af 27. juni 1994 om generelle bestemmelser for de særlige fiskeritilladelser<sup>13</sup>, forordning (EF) nr. 66/98, Rådets forordning (EF) nr. 88/98 af 18. december 1997 om fastsættelse af tekniske foranstaltninger til bevarelse af fiskeressourcerne i Østersøen, Bælterne og Øresund<sup>14</sup> og Rådets forordning (EF) nr. 850/98 af 30. marts 1998 om bevarelse af fiskeressourcerne gennem tekniske foranstaltninger til beskyttelse af unge marine organismer<sup>15</sup>.
- (10) For visse bestemmelsers vedkommende er anvendelsesperioden begrænset, idet det skal være muligt for Kommissionen at vedtage gennemførelsesbestemmelser til artikel 28c i forordning (EØF) nr. 2847/93.

<sup>3</sup> EFT L 115 af 9.5.1996, s. 3.

<sup>4</sup> EFT L 226 af 29.8.1980, s. 48.

<sup>5</sup> EFT L 226 af 29.8.1980, s. 12.

<sup>6</sup> EFT L 29 af 1.2.1985, s. 9.

<sup>7</sup> EFT L 161 af 2.7.1993, s. 1.

<sup>8</sup> EFT L 332 af 20.12.1996, s. 1.

<sup>9</sup> EFT L 332 af 20.12.1996, s. 6.

<sup>10</sup> EFT L 332 af 20.12.1996, s. 16.

<sup>11</sup> EFT L 261 af 20.10.1993, s. 1. Forordningen er senest ændret ved Kommissionens forordning (EF) nr. 1965/2001 (EFT L 268 af 9.10.2001, s. 23).

<sup>12</sup> EFT L 171 af 6.7.1994, s. 1. Forordningen er senest ændret ved forordning (EF) nr. 973/2001 (EFT L 137 af 19.5.2001, s. 1).

<sup>13</sup> EFT L 171 af 6.7.1994, s. 7.

<sup>14</sup> EFT L 9 af 15.1.1998, s. 1. Forordningen er senest ændret ved forordning (EF) nr. 1520/98 (EFT L 201 af 17.7.1998, s. 1).

<sup>15</sup> EFT L 125 af 27.4.1998, s. 1. Forordningen er senest ændret ved forordning (EF) nr. 973/2001 (EFT L 137 af 19.5.2001, s. 1).

- (11) TAC for bestande med genopretningsplaner for 2003 bør svare til den genoprettelsesstrategi, der er fastlagt i Rådets forordning om foranstaltninger til genopretning af torske-og kulmulebestande (XXX).
- (12) Som hjælp til bevarelsen af fiskebestandene bør der i år 2003 iværksættes en række supplerende kontrolforanstaltninger og tekniske fiskeribestemmelser.
- (13) Med henblik på overholdelse af de internationale forpligtelser, som Fællesskabet har påtaget sig som kontraherende part i konventionen om bevarelse af de marine levende ressourcer i Antarktis (CCAMLR), herunder forpligtelsen til at anvende de foranstaltninger, der vedtages af CCAMLR-Kommissionen, er de relevante anvendelsesdatoer dem, der svarer til begyndelsen af de respektive anvendelsesperioder for TAC som anført i bilag IG.
- (14) Desuden vedtog ICCAT på sit årsmøde tabeller, der viser de kontraherende parters under- eller overudnyttelse af deres fiskerimuligheder. I den forbindelse vedtog ICCAT en beslutning, som viser, at Det Europæiske Fællesskab i 2001 underudnyttede sine kvoter for flere bestande.
- (15) For at overholde de justeringer af EF's kvoter, som ICCAT har fastsat, er det nødvendigt at fordele underudnyttelsen på grundlag af de enkelte medlemsstaters respektive andele i underudnyttelsen uden at ændre den i denne forordning fastsatte fordelingsnøgle for den årlige fordeling af TAC.
- (16) For at sikre EF-fiskernes udkomme er det vigtigt at åbne for disse fiskerier fra den 1. januar 2003. På grund af sagens hastende karakter er det absolut nødvendigt at indrømme en undtagelse fra den periode på seks uger, der er nævnt i punkt I, nr. 3, i protokollen om de nationale parlamenters rolle i Den Europæiske Union, der er knyttet som bilag til traktaten om den Europæiske Union og traktaterne om oprettelse af De Europæiske Fællesskaber -

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

## **KAPITEL I**

### **Anvendelsesområde og definitioner**

#### *Artikel 1*

1. I denne forordning fastsættes for år 2003 fiskerimuligheder for visse fiskebestande og grupper af fiskebestande, gældende:

- a) for fartøjer, der fører en medlemsstats flag og er registreret i en medlemsstat, i det følgende benævnt "EF-fartøjer", i områder med fangstbegrænsninger, og
- b) for fartøjer, der fører et tredjeland's flag og er registreret i et tredjeland, i det følgende benævnt "tredjeland's fartøjer", i farvande, der hører under en medlemsstats højhedsområde eller jurisdiktion, i det følgende benævnt "EF-farvande",

samt de særlige betingelser, der gælder for udnyttelsen af disse fiskerimuligheder.

For visse bestande i Antarktis fastsættes fiskerimulighederne dog for den periode, der er anført i bilag IG.

2. I forbindelse med denne forordning kan fiskerimuligheder have form af:

- a) TAC eller antal fartøjer, der har tilladelse til at fiske, og/eller sådanne tilladelsers varighed
- b) TAC-andele, der er til rådighed for Fællesskabet
- c) kvoter tildelt Fællesskabet i tredjelandes farvande
- d) tildeling af EF-fiskerimuligheder som omhandlet i litra b) og c) til medlemsstater i form af kvoter
- e) tildeling til tredjelande af kvoter i EF-farvande.

## *Artikel 2*

1. Definitionerne af ICES-<sup>16</sup>, CECAF-<sup>17</sup> (østlige centrale Atlanterhav eller FAO-område 34), NAFO-<sup>18</sup> og CCAMLR-<sup>19</sup> områder er angivet i henholdsvis Rådets forordning (EØF) nr. 3880/91 af 17. december 1991 om indberetning af statistiske oplysninger om fangster taget af medlemsstater, der driver fiskeri i det nordøstlige Atlanterhav<sup>20</sup>, Rådets forordning (EØF) nr. 2597/95 af 23. oktober 1995 om indberetning af statistiske oplysninger om fangster taget af medlemsstater, der driver fiskeri i visse områder uden for det nordlige Atlanterhav<sup>21</sup>, Rådets forordning (EØF) nr. 2018/93 af 30. juni 1993 om indberetning af statistiske oplysninger om medlemsstaternes fangster og fiskeriaktiviteter i det nordvestlige Atlanterhav<sup>22</sup> og forordning (EF) nr. 66/98.

2. I forbindelse med nærværende forordning anvendes følgende definitioner:

- a) Internationale farvande er dem, der ikke omfattes af nogen stats højhedsområde eller jurisdiktion.
- b) Det NAFO-regulerede område er det område under NAFO-konventionen, der ikke omfattes af kyststaternes højhedsområde eller jurisdiktion.
- c) Skagerrak afgrænses mod vest af en ret linje fra Hanstholm fyr til Lindesnes fyr og mod syd af en ret linje fra Skagen fyr til Tistlarna fyr og herfra til det nærmeste punkt på den svenske kyst.

---

<sup>16</sup> Det Internationale Havundersøgelsesråd.

<sup>17</sup> Komitéen for Fiskeriet i Det Østlige Centrale Atlanterhav

<sup>18</sup> Organisationen for Fiskeriet i Det Nordvestlige Atlanterhav.

<sup>19</sup> Konventionen om bevarelse af de marine levende ressourcer i Antarktis.

<sup>20</sup> EFT L 365 af 31.12.1991, s. 1. Forordningen er ændret ved Kommissionens forordning (EF) nr. 1637/2001 (EFT L 222 af 17.8.2001, s. 20).

<sup>21</sup> EFT L 270 af 13.11.1995, s. 1. Forordningen er ændret ved Kommissionens forordning (EF) nr. 1638/2001 (EFT L 222 af 17.8.2001, s. 29).

<sup>22</sup> EFT L 186 af 28.7.1993, s. 1. Forordningen er senest ændret ved Kommissionens forordning (EF) nr. 1636/2001 (EFT L 222 af 17.8.2001, s. 1).

- d) Kattegat afgrænses mod nord af en ret linje fra Skagen fyr til Tistlarna fyr og derfra til det nærmeste punkt på den svenske kyst og mod syd af en ret linje fra Hasenøre til Gnibens Spids, fra Korshage til Spodsbjerg og fra Gilbjerg Hoved til Kullen.
- e) Nordsøen dækker ICES-underområde IV og den del af ICES-afsnit IIIa, som ikke omfattes af den i litra c) givne definition af Skagerrak.
- f) Forvaltningsenhed 3 omfatter ICES-underafsnit 30 og 31 og den del af underafsnit 29, der ligger nord for 59° 30' N.

## **KAPITEL II**

### **Fiskerimuligheder og tilknyttede betingelser for EF-fartøjer**

#### *Artikel 3*

1. Fiskerimulighederne for EF-fartøjer i EF-farvande og i visse ikke-EF-farvande og fordelingen af disse fiskerimuligheder mellem medlemsstaterne fastsættes herved som anført i bilag I og II.
2. EF-fartøjer har under iagttagelse af betingelserne i artikel 7 og 12 og under overholdelse af de kvoter, der er fastsat i bilag I, tilladelse til at tage fangster i farvande under Færøernes, Grønlands, Islands, Estlands, Letlands, Litauens og Norges fiskerijurisdiktion og i fiskeriområderne omkring Jan Mayen og Den Russiske Føderation.
3. I henhold til fiskeriaftalerne mellem Det Europæiske Fællesskab og republikkerne Estland, Letland og Litauen skal der for år 2003 betales følgende beløb:

Land	Beløb
Estland	314 600 EUR
Letland	203 560 EUR
Litauen	401 522 EUR

Beløbene skal indbetales på de konti, der oplyses af myndighederne i de pågældende lande.

#### *Artikel 4*

Fiskerimulighederne fordeles blandt medlemsstaterne med forbehold af:

1. udvekslinger i overensstemmelse med artikel 9, stk. 1, i forordning (EØF) nr. 3760/92
2. nye tildelinger i henhold til artikel 21, stk. 4, artikel 23, stk. 1, og artikel 32, stk. 2, i forordning (EØF) nr. 2847/93
3. supplerende landinger, der er tilladt i medfør af artikel 3 i forordning (EF) nr. 847/96
4. mængder, der tilbageholdes i overensstemmelse med artikel 4 i forordning (EF) nr. 847/96

5. nedsættelser i henhold til artikel 5 i forordning (EF) nr. 847/96.

*Artikel 5*  
*Kvotefleksibilitet*

I bilag III fastsættes for 2003 de bestande, for hvilke der gælder en præventiv eller en analytisk TAC, de bestande, som ikke er omfattet af de årsbaserede fleksibilitetsbetingelser, der er fastsat i artikel 3 og 4 i forordning (EF) nr. 847/96, og de bestande, som er omfattet af de straffekoefficienter, der er fastsat i artikel 5, stk. 2, i samme forordning.

*Artikel 6*  
*Betingelser for landing af fangster og bifangster*

1. Fisk fra bestande, for hvilke der er fastsat fiskerimuligheder, må ikke opbevares om bord eller landes, medmindre:

- i) fangsterne er taget af fartøjer fra en medlemsstat eller et tredjeland, der har en kvote, og denne kvote ikke er opbrugt, eller
- ii) Fællesskabets andel af TAC ikke er blevet fordelt som kvoter mellem medlemsstaterne, og Fællesskabets andel ikke er opbrugt, eller
- iii) fangsterne, for så vidt angår alle andre arter end sild og makrel, er blandet med andre arter og er taget med redskaber, hvis maskestørrelse er på under 32 mm i overensstemmelse med artikel 4 i forordning (EF) nr. 850/98, og hverken sorteres om bord eller ved landingen, eller
- iv) fangsterne, for så vidt angår sild, er i overensstemmelse med bestemmelserne i artikel 2 i Rådets forordning (EF) nr. 1434/98 af 29. juni 1998 om de nærmere betingelser for landing af sild til industrien, bortset fra fødevareindustrien<sup>23</sup>, eller
- v) fangsterne, for så vidt angår makrel, er blandet med hestemakrel eller sardin, og makrelmængden ikke overstiger 10 vægtprocent af den samlede mængde makrel, hestemakrel og sardin om bord, og fangsterne ikke sorteres, eller
- vi) fangsterne er taget som led i videnskabelige undersøgelser, som gennemføres i henhold til forordning (EF) nr. 850/98.

Samtlige landinger afskrives på kvoterne eller, såfremt Fællesskabets andel ikke er blevet fordelt på kvoter mellem medlemsstaterne, på Fællesskabets andel, medmindre det drejer sig om fangster i henhold til nr. iii), iv), v) og vi).

2. Når en af fiskerimulighederne i bilag II er udtømt, er det uanset stk. 1 forbudt for fartøjer, der udøver de fiskerier, som disse fangstbegrænsninger gælder for, at lande usorterede fangster, der indeholder sild.

3. Beregningen af den procentvise andel af bifangster og anvendelsen af dem sker i overensstemmelse med artikel 4 i forordning (EF) nr. 850/98.

---

<sup>23</sup> EFT L 191 af 7.7.1998, s. 10.

*Artikel 7*  
*Adgangsbegrænsninger*

1. EF-fartøjer må ikke fiske i Skagerrak inden for 12 sømil fra Norges basislinje. Fartøjer, der fører dansk eller svensk flag, må dog fiske indtil 4 sømil fra Norges basislinjer.
2. EF-fartøjers fiskeri i farvande, der henhører under Islands jurisdiktion, er begrænset til det område, der er afgrænset af de rette linjer mellem følgende skæringspunkter:

Det sydvestlige område

1. 63°12' N og 23°05' V gennem 62°00' N og 26°00' V
2. 62°58' N og 22°25' V
3. 63°06' N og 21°30' V
4. 63°03' N og 21°00' V derfra 180°00' S

Det sydøstlige område

1. 63°14' N og 10°40' V
2. 63°14' N og 11°23' V
3. 63°35' N og 12°21' V
4. 64°00' N og 12°30' V
5. 63°53' N og 13°30' V
6. 63°36' N og 14°30' V
7. 63° 10' N og 17° 00' V derfra 180° 00' S.

*Artikel 8*  
*Særlige betingelser for fiskeri efter sild i Nordsøen*

De i bilag IV fastsatte foranstaltninger gælder for fangst, sortering og landing af sild fra Nordsøen, Skagerrak og Kattegat.

*Artikel 9*  
*Andre tekniske foranstaltninger og kontrolforanstaltninger*

De tekniske foranstaltninger, der er fastsat i bilag V, gælder i 2003 ud over dem, der er fastsat i forordning (EF) nr. 850/98, (EF) nr. 88/98, (EF) nr. 1626/94 og (EF) nr. 973/2001.

## **KAPITEL III**

### **Fiskerimuligheder og tilknyttede betingelser for tredjelandsfartøjer**

#### *Artikel 10*

Det tillades herved fartøjer, der sejler under Barbados', Estlands, Guyanas, Japans, Sydkoreas, Letlands, Litauens, Norges, Polens, Den Russiske Føderations, Surinams, Trinidads og Tobagos og Venezuelas flag, og fartøjer, der er registreret på Færøerne, at tage fangster i EF-farvande inden for de i bilag I fastsatte kvoter og under overholdelse af de betingelser, der er fastsat i artikel 11 og 13.

#### *Artikel 11*

Uden at dette berører de adgangs begrænsninger, der er fastsat i EF-lovgivningen, begrænses fiskeri med fartøjer, der fører:

- i) Norges flag, eller som er registreret på Færøerne, til de dele af fiskerizonen på 200 sømil, som ligger mere end 12 sømil fra medlemsstaternes basislinjer i Nordsøen, Kattegat, Østersøen og Atlanterhavet nord for 43°00' N; fiskeri i Skagerrak med fartøjer, der fører norsk flag, er tilladt i områder, der ligger mere end 4 sømil fra Danmarks og Sveriges basislinjer
- ii) Estlands, Letlands eller Litauens flag til de dele af fiskerizonen på 200 sømil, som ligger mere end 12 sømil fra medlemsstaternes basislinjer i Østersøen syd for 59°30' N
- iii) Polens eller Den Russiske Føderations flag til de dele af den svenske del af fiskerizonen på 200 sømil, som ligger mere end 12 sømil fra Sveriges basislinjer i Østersøen syd for 59° 30' N
- iv) Barbados', Guyanas, Japans, Sydkoreas, Surinams, Trinidads og Tobagos eller Venezuelas flag til de dele af fiskerizonen på 200 sømil, som ligger mere end 12 sømil fra det franske departement Guyanas basislinjer.

## **KAPITEL IV**

### **Licensordninger for EF-fartøjer**

#### *Artikel 12*

1. Uanset de generelle bestemmelser om fiskerilicenser og særlige fiskeritilladelser, der er fastsat i forordning (EF) nr. 1627/94, kræves der til fiskeri i tredjelands farvande en licens, som er udstedt af tredjelandets myndigheder. Disse bestemmelser gælder imidlertid ikke ved fiskeri i Norges del af Nordsøen med:

- a) fartøjer med en tonnage på 200 BT eller derunder
- b) fartøjer, der fisker efter andre arter til konsum end makrel
- c) svenske fartøjer i henhold til den etablerede praksis.



2. Det maksimale antal licenser og andre tilknyttede betingelser fastsættes herved som anført i bilag VI. Licensansøgningerne, som medlemsstaternes myndigheder skal sende til Kommissionen, skal indeholde oplysninger om fiskeritype og navnet på og en beskrivelse af det fartøj, som licensen skal udstedes til. Kommissionen forelægger disse ansøgninger for myndighederne i det pågældende tredjeland.

3. EF-fartøjer skal overholde de bevarelses- og kontrolforanstaltninger og alle de andre bestemmelser, der gælder for det område, hvor de udøver fiskeri.

4. EF-fartøjer, som har licens til direkte fiskeri efter en bestemt art i færøske farvande, kan foretage direkte fiskeri efter andre arter, forudsat at de færøske myndigheder på forhånd får meddelelse om ændringen.

## **KAPITEL V**

### **Licensordninger for tredjelandsfartøjer**

#### *Artikel 13*

1. Uanset artikel 28b i forordning (EØF) nr. 2847/93 er norske fartøjer på under 200 BT fritaget for forpligtelsen til at have en licens og en fiskeritilladelse.

2. I forbindelse med ansøgninger om licenser og særlige fiskeritilladelser, som tredjelandes myndigheder indgiver til Kommissionen, skal der gives følgende oplysninger:

- a) fartøjets navn
- b) registreringsnummer
- c) havnekendingsbogstaver og -nummer
- d) registreringshavn
- e) ejerens eller befragterens navn og adresse
- f) bruttotonnage og længde overalt
- g) maskinkraft
- h) kaldesignal og radiofrekvens
- i) planlagt fangstmetode
- j) planlagt fangstområde
- k) arter, der vil blive fisket efter
- l) periode, for hvilken der ansøges om licens.

3. Licenser og særlige fiskeritilladelser skal opbevares om bord. Fartøjer registreret på Færøerne eller i Norge er fritaget for denne forpligtelse.

4. Udstedelsen af licenser til fiskeri i det franske departement Guyanas farvande er betinget af, at rederen forpligter sig til på anmodning af Kommissionen at give tilladelse til, at der tages en observatør om bord.
5. Antallet af licenser og særlige tilknyttede betingelser fastsættes herved som anført i bilag VI, del II.
6. Fartøjer fra tredjelande, som har tilladelse til at fiske den 31. december 2002, kan fortsætte med at fiske i år 2003, indtil listen over fartøjer, der har fiskeritilladelse, er forelagt for og godkendt af Kommissionen.
7. Licenser og særlige fiskeritilladelser kan tilbagekaldes med henblik på udstedelse af nye licenser og særlige fiskeritilladelser. Tilbagekaldelser får virkning dagen forud for datoen for Kommissionens udstedelse af nye licenser og særlige fiskeritilladelser. Nye licenser og særlige fiskeritilladelser får virkning fra udstedelsesdatoen.
8. Licenser og særlige fiskeritilladelser tilbagekaldes helt eller delvis inden udløbsdatoen, hvis den i bilag I fastsatte kvote for den pågældende bestand er opbrugt.
9. Licensen og den særlige fiskeritilladelse tilbagekaldes i tilfælde af manglende overholdelse af forpligtelserne i henhold til denne forordning.
10. For en periode på højst tolv måneder udstedes der ikke licens og særlig fiskeritilladelse til fartøjer, for hvilke forpligtelserne i henhold til denne forordning ikke er blevet overholdt.
11. Kommissionen meddeler myndighederne i det berørte tredjeland navnene på og en beskrivelse af de fartøjer, som med virkning fra den (de) efterfølgende måned(er) ikke vil have tilladelse til at fiske i EF-fiskeriområdet som følge af overtrædelser af de gældende regler.

#### *Artikel 14*

1. Tredjelandsfartøjer skal overholde de bevarelses- og kontrolforanstaltninger og øvrige bestemmelser, der gælder for EF-fartøjers fiskeri i det område, som de driver fisker i, herunder forordning (EØF) nr. 2847/93, (EF) nr. 1627/94, (EF) nr. 88/98, (EF) nr. 850/98 og Kommissionens forordning (EØF) nr. 1381/87 af 20. maj 1987 om fastsættelse af mærknings- og dokumentationsbestemmelser for fiskerfartøjer<sup>24</sup>.
2. Førere af fartøjer, hvortil der er udstedt en licens til fiskeri efter finnefisk eller tun i det franske departement Guyanas farvande, indgiver i forbindelse med landinger efter hver fangstrejse afslutning til de franske myndigheder en opgørelse, hvis nøjagtighed skibsføreren er eneansvarlig for, med angivelse af de mængder rejer, der er taget og beholdt om bord siden sidste opgørelse. Opgørelsen udfærdiges under anvendelse af formularen i bilag VI, del III.

De franske myndigheder træffer de fornødne foranstaltninger for at kontrollere opgørelsernes nøjagtighed, navnlig ved at sammenholde dem med den i stk. 3 omhandlede logbog. Efter kontrollen underskrives opgørelsen af den kompetente tjenestemand.

---

<sup>24</sup> EFT L 132 af 21.5.1987, s. 9.

De franske myndigheder sender inden udgangen af hver måned Kommissionen alle opgørelser vedrørende den foregående måned.

3. De i stk. 1 nævnte fartøjer skal føre en logbog, hvori de i bilag VII, del I, anførte oplysninger indføres.

De fartøjer, der fisker i det franske departement Guyanas farvande, skal dog føre en logbog svarende til modellen i bilag VII, del II. En kopi af denne logbog sendes til Kommissionen gennem de franske myndigheder senest 30 dage efter den sidste dag af hver fangstrejse.

4. Tredjelfartsfartøjer, undtagen norske fartøjer, der fisker i ICES-afsnit IIIa, skal i overensstemmelse med reglerne i bilag VIII fremsende de i nævnte bilag anførte oplysninger til Kommissionen.

Hvis Kommissionen for en periode på en måned ikke modtager oplysninger vedrørende et fartøj, der har licens til fiskeri i det franske departement Guyanas farvande, inddrages det pågældende fartøjs licens.

## **KAPITEL VI**

### **Særlige bestemmelser for EF-fartøjers fiskeri i områder under regionale fiskeriorganisationer**

#### *Artikel 15* *NAFO-området - EF-deltagelse*

1. Medlemsstaterne sender Kommissionen en liste over alle fartøjer, der fører deres flag og er registreret i Fællesskabet, og som forventes at deltage i fiskeri i det NAFO-regulerede område, senest den 20. januar 2003, eller derefter, senest tredive dage inden den forventede påbegyndelse af fiskeriet. Oplysningerne skal omfatte:

- a) fartøjets navn
- b) det officielle registreringsnummer, som de kompetente nationale myndigheder har tildelt fartøjet
- c) fartøjets registreringshavn
- d) navnet på fartøjets ejer eller befragter
- e) en erklæring om, at skibsføreren har fået udleveret et eksemplar af de bestemmelser, der gælder i det NAFO-regulerede område
- f) de væsentligste arter, som fartøjet fisker efter i det NAFO-regulerede område
- g) de underområder, hvor fartøjet forventes at udøve fiskeri.

2. For fartøjer, der midlertidigt fører en medlemsstats flag (bare boat charter), skal oplysningerne omfatte:

- a) den dato, fra hvilken fartøjet har fået tilladelse til at føre medlemsstatens flag

- b) den dato, fra hvilken fartøjet har fået medlemsstatens tilladelse til at udøve fiskeri i det NAFO-regulerede område
- c) navnet på den stat, hvor fartøjet er registreret eller tidligere var registreret, og den dato, fra hvilken det er ophørt med at føre den pågældende stats flag
- d) fartøjets navn
- e) det officielle registreringsnummer, som de kompetente nationale myndigheder har tildelt fartøjet
- f) fartøjets registreringshavn efter overførslen
- g) navnet på fartøjets ejer eller befragter
- h) en erklæring om, at skibsføreren har fået udleveret et eksemplar af de bestemmelser, der gælder i det NAFO-regulerede område
- i) de væsentligste arter, som fartøjet fisker efter i det NAFO-regulerede område
- j) de underområder, hvor fartøjet kan forventes at udøve fiskeri.

#### *Artikel 16 Hellefiskfiskeri*

Medlemsstaterne giver Kommissionen underretning om deres fangstplan for hellefiskfiskeriet i det NAFO-regulerede område senest den 20. januar 2003, eller derefter, senest 30 dage inden den forventede påbegyndelse af fiskeriet. Fangstplanen skal bl.a. indeholde oplysninger om det eller de fartøjer, som deltager i dette fiskeri. Fangstplanen skal angive den samlede planlagte fiskeriindsats i dette fiskeri i forhold til omfanget af de fiskerimuligheder, der er til rådighed for den medlemsstat, der giver underretning.

Medlemsstaterne skal senest den 31. december 2003 underrette Kommissionen om gennemførelsen af deres fangstplaner med angivelse af antallet af fartøjer, som har deltaget i fiskeriet, og det samlede antal fiskedage.

#### *Artikel 17 Tekniske foranstaltninger i det NAFO-regulerede område*

##### 1. Maskestørrelse

Anvendelse af trawl, som på noget sted i nettet har masker af en størrelse, der er mindre end 130 mm, er forbudt ved direkte fiskeri efter de i bilag IX nævnte arter. Denne maskestørrelse kan nedsættes til 60 mm for direkte fiskeri efter tiarmet blæksprutte (*Illex illecebrosus*). For direkte fiskeri efter rokker (*Rajidae*) skal maskestørrelsen øges til mindst 280 mm i fangstposen og 220 mm i alle trawlets andre dele.

Fartøjer, som fisker efter rejer (*Pandalus borealis*), skal anvende net med en mindstemaskestørrelse på 40 mm.

## 2. Fastgørelse af anordninger på nettene

Anvendelse af andre anordninger eller metoder end de i dette stykke nævnte, som lukker maskerne i et net eller formindsker deres størrelse, er forbudt.

Sejldug, net eller andet materiale kan fastgøres på undersiden af fangstposen med det formål at mindske eller forhindre beskadigelse. Sorteringsriste?

Anordninger kan fastgøres på fangstposens overside, såfremt de ikke lukker dens masker. Anvendelse af slidgarn på oversiden skal begrænses til dem, der er anført i bilag X.

Fartøjer, som fisker efter rejer (*Pandalus borealis*), skal anvende sorteringsriste med en største afstand mellem stængerne på 22 mm.

## 3. Bifangster

Skibsførere må ikke foretage direkte fiskeri efter arter, der er omfattet af bifangstbegrænsninger. Der foretages direkte fiskeri efter en art, hvis den pågældende art tegner sig for den største vægtprocent i et hvert træk.

Bifangster af de arter, der er opført i bilag IE, for hvilke Fællesskabet ikke har fastsat nogen kvote for en del af det NAFO-regulerede område, og som tages i denne del i forbindelse med direkte fiskeri efter en anden art, må for hver art ikke overstige 2 500 kg eller 10 vægtprocent af alle ombordværende fangster, hvis sidstnævnte mængde er større. I en del af det regulerede område, hvor direkte fiskeri efter visse arter er forbudt, må bifangsten af hver af de arter, der er opført i bilag IE, dog ikke overstige henholdsvis 1 250 kg eller 5%.

I de tilfælde, hvor den samlede mængde af de arter, der er omfattet af bifangstbegrænsninger, i et træk overstiger de ovenfor fastsatte begrænsninger, uanset hvilken bestemmelse der er tale om, skal fartøjet omgående skifte fiskefelt og sejle mindst fem sømil bort fra det sted, hvor det seneste træk blev foretaget. Hvis den samlede mængde af de arter, der er omfattet af bifangstbegrænsninger, i et af de efterfølgende træk overstiger de fastsatte begrænsninger, skal fartøjet igen omgående skifte fiskefelt og sejle mindst fem sømil bort fra det sted, hvor det seneste træk blev foretaget.

Fartøjer, som fisker efter rejer (*Pandalus borealis*), skal i tilfælde af, at samtlige bifangster af alle arter, som er opført i bilag IE, i et givet træk overstiger 5 vægtprocent, omgående skifte fiskefelt (minimum 5 sømil) med henblik på at undgå yderligere bifangster af disse arter.

Rejefangster medregnes ikke ved beregningen af bifangsten af bundfiskearter.

## 4. Mindstemål

Fisk, der stammer fra det NAFO-regulerede område, og som ikke opfylder de mindstemål, der er fastsat i bilag XI, må ikke forarbejdes, opbevares om bord, omlades, landes, transporteres, opbevares, sælges, frembydes eller udbydes til salg, men skal straks genudsættes. Hvis den andel af fangsten, som ikke opfylder mindstemålene, på visse fangststeder overstiger 10% af den samlede mængde, skal fartøjet sejle mindst 5 sømil bort, inden fiskeriet genoptages. Forarbejdet fisk af en art, som der er fastsat et mindstemål for i bilag XI, og som er under den i bilag XII fastsatte størrelse, anses for at stamme fra fisk, som er mindre end mindstemålet.

## *Artikel 18* *Kontrolforanstaltninger*

1. Foruden at overholde artikel 6, 8, 11 og 12 i forordning (EØF) nr. 2847/93 skal skibsførerne indføre de i bilag XIII nævnte oplysninger i logbogen.

2. Ved direkte fiskeri efter en eller flere af de arter, der er anført i bilag IX, må fartøjer ikke medføre net, hvis maskestørrelse er mindre end den, der er fastsat i artikel 17, stk. 1. Fartøjer, der under samme fangstrejse driver fiskeri i andre områder end det NAFO-regulerede område, kan dog medføre sådanne net, forudsat at de er forsvarligt fastsurret og stuvet og ikke er umiddelbart tilgængelige til brug, dvs.:

- a) at redskaber og lignende skal være hægtet af skovle og af slæbeliner og trawlwirer, og
- b) at redskaber, som befinder sig på eller over dækket, skal være sikkert fastsurret til en del af overbygningen.

3. Førerne af fiskerfartøjer, der fører en medlemsstats flag og er registreret i Fællesskabet, skal opfylde følgende forpligtelser i forbindelse med fangster af de arter, der er opført i bilag IE:

- a) de skal føre en produktionslogbog med oplysning om den samlede produktion for hver art og hvert forarbejdet produkt, eller
- b) de skal udarbejde en stuveplan for de forarbejdede produkter, som gør det muligt for hver art at se, hvor i lastrummet produkterne befinder sig.

Førerne skal yde den nødvendige bistand, så det bliver muligt at kontrollere de mængder, der er anført i logbogen, og de forarbejdede produkter, der opbevares om bord.

4. Fartøjer, der fører en medlemsstats flag og er registreret i Fællesskabet, må ikke foretage omladninger i det NAFO-regulerede område, medmindre de forinden har fået tilladelse hertil af de kompetente myndigheder i den medlemsstat, hvis flag fartøjet fører, eller i hvilken fartøjet er registreret.

5. Medlemsstaterne skal dagligt give Kommissionen meddelelse om de mængder dybhavsrejer (*Pandalus borealis*), som fartøjer, der fører en medlemsstats flag og er registreret i Fællesskabet, har taget i afsnit 3L i det NAFO-regulerede område.

## *Artikel 19* *Rødfiskfiskeri*

1. Førerne af fiskerfartøjer, der fører en medlemsstats flag og er registreret i Fællesskabet, og som driver fiskeri efter rødfisk i område 3M i det NAFO-regulerede område, underretter hver anden mandag de kompetente myndigheder i den medlemsstat, hvis flag fartøjet fører, eller i hvilken det er registreret, om de mængder rødfisk, der er fanget i område 3M i den periode på to uger, der sluttede kl. 24 den foregående søndag.

2. Medlemsstaterne skal hver anden tirsdag inden kl. 12 for de 14 dage, der sluttede kl. 24 den foregående søndag, underrette Kommissionen om de mængder rødfisk, som fartøjer, der fører en medlemsstats flag og er registreret i Fællesskabet, har taget i underområde 2 og afsnit IF, 3K og 3M i det NAFO-regulerede område.

*Artikel 20*  
*Videnskabelige og statistiske oplysninger*

1. Medlemsstaterne indsender for de fartøjer, der fører deres flag og er registreret i Fællesskabet, og som fisker efter ising i afsnit 3LNO i det NAFO-regulerede område, følgende:

a) månedlige statistikker over nominelle fangster og genudsætninger fordelt på arealenheder på højst 1 breddegrad og 1 længdegrad og udarbejdet på grundlag af de relevante oplysninger i logbøgerne i henhold til artikel 18, stk. 1

b) månedlige oversigter over stikprøvevise målinger af fiskenes længde for både nominelle fangster og genudsætninger, specificeret på samme måde som i litra a).

2. Medlemsstaterne indsender for de fartøjer, der fører deres flag og er registreret i Fællesskabet, og som fisker efter rød fisk og fladfisk ved Flemish Cap i det NAFO-regulerede område, følgende:

a) ud over de normale rapporter månedlige statistikker over genudsætninger af torsk udarbejdet på grundlag af de relevante oplysninger i logbøgerne i henhold til artikel 18, stk. 1

b) særskilte månedlige oversigter over stikprøvevise målinger af længden af torsk for hver af de to typer fiskeri med oplysninger om dybde for hver stikprøve.

3. Stikprøverne ved længdemåling tages fra alle dele af de respektive fangster af hver af de pågældende arter, således at der tages mindst en statistisk signifikant stikprøve fra det første træk hver dag. Fiskens størrelse måles fra snudespidsen til halefinnens spids.

Længdestikprøver udtaget som beskrevet i første afsnit anses for at være repræsentative for alle fangster af de berørte arter.

*Artikel 21*  
*CCAMLR-området*

Direkte fiskeri efter de arter, der er anført i bilag XIV, er forbudt i de områder og perioder, der er anført i nævnte bilag.

## **KAPITEL VII**

### **Afsluttende bestemmelser**

*Artikel 22*

Ifølge forordning (EØF) nr. 2847/93 skal medlemsstaterne sende data vedrørende de landede fangstmængder af de enkelte bestande til Kommissionen i et elektronisk format og under anvendelse af de koder for bestandene, der er fastlagt i bilag XVI.

### *Artikel 23*

Denne forordning træder i kraft den 1 januar 2003.

Hvor der er fastsat TAC for CCAMLR-området for perioder, der begynder inden den 1. januar 2003, finder artikel 21 anvendelse fra begyndelsen af de pågældende perioder for anvendelse af TAC.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den [...]

*På Rådets vegne*

*Formand*

*[...]*



**BILAG I**  
**FISKERIMULIGHEDERNE FOR EF-FARTØJER I OMRÅDER, HVOR DER**  
**GÆLDER FANGSTBEGRÆNSNINGER, OG FOR TREDJELANDSFARTØJER I**  
**EF-FARVANDE, ANGIVET PR. ART OG PR. OMRÅDE (I TONS LEVENDE VÆGT,**  
**MEDMINDRE ANDET ER ANFØRT)**

Alle fangstbegrænsninger i dette bilag betragtes som kvoter efter artikel 7 og er derfor undergivet bestemmelserne i forordning (EØF) nr. 2847/93, særlig artikel 14 og 15.

Fiskebestandene er for hvert område anført i alfabetisk rækkefølge efter arternes latinske navne. Nedenfor gives en oversigt over de almindeligt anvendte navne og de latinske navne til brug i forbindelse med denne forordning.

<b>Almindeligt anvendt navn</b>	<b>Latinsk navn</b>
Berycider	<i>Beryx spp.</i>
Håising	<i>Hippoglossoides platessoides</i>
Ansjos	<i>Engraulis encrasicolus</i>
Havtaske	<i>Lophiidae</i>
Antarktisk isfisk	<i>Champscephalus gunnari</i>
Antarktisk torsk	<i>Dissostichus elegnoides</i>
Havkat	<i>Anarhichas lupus</i>
Helleflynder	<i>Hippoglossus hippoglossus</i>
Laks	<i>Salmo salar</i>
Brugde	<i>Cetorhinus maximus</i>
Storøjet tun	<i>Thunnus obesus</i>
Sort sabelfisk	<i>Aphanopus carbo</i>
Sortfinnet isfisk	<i>Chaenocephalus aceratus</i>
Byrkelange	<i>Molva dypterigia</i>
Blå marlin	<i>Makaira nigricans</i>
Blåhvilling	<i>Micromesistius poutassou</i>
Almindelig tun	<i>Thunnus thynnus</i>
Lodde	<i>Mallotus villosus</i>
Torsk	<i>Gadus morhua</i>
Tunge	<i>Solea solea</i>
Krabbe	<i>Paralomis spp.</i>
Ising	<i>Limanda limanda</i>
Fladfisk	<i>Pleuronectiformes</i>
Skrubbe	<i>Platichthys flesus</i>
Skælbrosme	<i>Phycis spp.</i>

Guldlaks	<i>Argentina silus</i>
Hellefisk	<i>Reinhardtius hippoglossoides</i>
Langhaleslægt	<i>Macrourus spp.</i>
Grå antarktisk torsk	<i>Lepidonothen squamifrons</i>
Kuller	<i>Melanogrammus aeglefinus</i>
Kulmule	<i>Merluccius merluccius</i>
Sild	<i>Clupea harengus</i>
Hestemakrel	<i>Trachurus spp.</i>
Krumrygget antarktisk torsk	<i>Gobionotothen gibberifrons</i>
Antarktisk lyskrebs	<i>Euphausia superba</i>
Prikfisk	<i>Electrona carlsbergi</i>
Rødtunge	<i>Microstomus kitt</i>
Lange	<i>Molva molva</i>
Makrel	<i>Scomber scombrus</i>
Marmoreret antarktisk torsk	<i>Notothenia rossii</i>
Glashvarre	<i>Lepidorhombus spp.</i>
Dybhavsreje	<i>Pandalus borealis</i>
Jomfruummer	<i>Nephrops norvegicus</i>
Sperling	<i>Trisopterus esmarki</i>
Orange savbug	<i>Hoplostethus atlanticus</i>
Rejer 'Penaeus'	<i>Penaeus spp</i>
Rødspætte	<i>Pleuronectes platessa</i>
Polartorsk	<i>Boreogadus saida</i>
Lubbe	<i>Pollachius pollachius</i>
Sildehaj	<i>Lamna nasus</i>
Rødfisk	<i>Sebastes spp.</i>
Spidstandet blankesten	<i>Pagellus bogaraveo</i>
Nordlig skolæst	<i>Macrouris berglax</i>
Skolæst	<i>Coryphaenoides rupestris</i>
Sej	<i>Pollachius virens</i>
Tobis	<i>Ammodytidae</i>
Almindelig bars	<i>Dicentrarchus labrax</i>
Tiarmet blæksprutte	<i>Illex illecebrosus</i>
Rokker	<i>Rajidae</i>
Georgia-isfisk	<i>Pseudochaenichthys georgianus</i>
Middelhavslange	<i>Molva macrophthalma</i>

Brisling	<i>Sprattus sprattus</i>
Pighaj	<i>Squalus acanthias</i>
Sværdfisk	<i>Xiphias gladius</i>
Antarktisk torsk	<i>Dissostichus eleginoides</i>
Pighvar	<i>Psetta maxima</i>
Brosme	<i>Brosme brosme</i>
Langsnudet isfisk	<i>Channichthys rhinoceratus</i>
Hvid marlin	<i>Tetrapturus alba</i>
Hvilling	<i>Merlangius merlangus</i>
Skærising	<i>Glyptocephalus cynoglossus</i>
Gulfinnet tun	<i>Thunnus albacares</i>
Ising	<i>Limanda ferruginea</i>

## BILAG IA ØSTERSØEN

Alle TAC for dette område, undtagen for rødspætte, vedtages inden for rammerne af IBSFC.

Art:	Sild Clupea harengus	Område:	Forvaltningsenhed 3
Finland	49192		
Sverige	10808		
EF	60000		
TAC	60000		

Art:	Sild Clupea harengus	Område:	IIIbcd (EF-farvande), undtagen forvaltningsenhed 3
Danmark	8227		
Tyskland	24948		
Finland	9326		
Sverige	32269		
EF	74770	(1)	
Estland	0		
Letland	0		
Litauen	500	(2)	
Polen	4000	(3)	
Rusland	pm		
TAC	143349		

(1) Bifangster af sild ved brislingfiskeri i lettiske farvande skal fratrækkes i denne kvote.

(2) Skal fratrækkes i Litauens andel af IBSFC TAC.

(3) Skal fiskes i den svenske zone af EF-farvandene og bifangster af andre arter skal fratrækkes i denne kvote.

Særlige betingelser:

Inden for ovennævnte kvoter må der højst tages nedennævnte mængder i de angivne områder:

	Estiske farvande	Lettiske farvande	Litauiske farvande	Forvaltningsenhed 3
EF	0	0	500	0

Art:	Sild Clupea harengus	Område:	IIIId (estiske farvande)
------	-------------------------	---------	--------------------------

EF 0

TAC 143349

\_\_\_\_\_

Art:	Sild Clupea harengus	Område:	IIIId (lettske farvande)
------	-------------------------	---------	--------------------------

EF 0

TAC 143349

\_\_\_\_\_

Art:	Sild Clupea harengus	Område:	IIIId (litauiske farvande)
------	-------------------------	---------	----------------------------

Danmark 859

Tyskland 644

Sverige 297

500 (1)

EF 2300 (2)

TAC 143349

\_\_\_\_\_

(1) Til rådighed for Danmark, Tyskland, Finland og Sverige inden for de respektive kvoter for IIIbcd (EF-farvande).

(2) Heraf skal 500 tons fratrækkes i Fællesskabets andel af TAC for IIIbcd (EF-farvande).

Art:	Torsk Gadus morhua	Område:	IIIbcd (EF-farvande)
Danmark	21137		
Tyskland	9250		
Finland	1300		
Sverige	15438		
EF	47125	(1)	
Estland	650	(2)	
Letland	1450	(3)	
Litauen	1100	(4)	
Polen	0		
TAC	75000		

(1) Omfatter 650 t fra estiske farvand, 350 t fra lettiske farvand og 450 t fra litauiske farvand.

(2) Skal fratrækkes i Estlands andel af IBSFC TAC.

(3) Skal fratrækkes i Letlands andel af IBSFC TAC.

(4) Skal fratrækkes i Litauens andel af IBSFC TAC.

Særlige betingelser:

Inden for ovennævnte kvoter må der højst tages nedennævnte mængder i de angivne områder:

	Estiske farvande	Lettiske farvande	Litauiske farvande
EF	650	950	1100

Art:	Torsk Gadus morhua	Område:	IIId (estiske farvande)
EF	650(1)		
TAC	75000		

(1) Til rådighed for Danmark, Tyskland, Finland og Sverige inden for de respektive kvoter for IIId (EF-farvande) og skal fratrækkes i Fællesskabets andel af TAC for IIId (EF-farvande).

Art:	Torsk Gadus morhua	Område:	IIId (lettiske farvande)
EF	350(1)		
TAC	75000		

(1) Til rådighed for Danmark, Tyskland, Finland og Sverige inden for de respektive kvoter for IIId (EF-farvande) og skal fratrækkes i Fællesskabets andel af TAC for IIId (EF-farvande).

Art:	Torsk Gadus morhua	Område:	IIIId (litauiske farvande)
------	-----------------------	---------	----------------------------

EF 450(1)

TAC 75000

(1) Til rådighed for Danmark, Tyskland, Finland og Sverige inden for de respektive kvoter for IIIbcd (EF-farvande) og skal fratrækkes i Fællesskabets andel af TAC for IIIbcd (EF-farvande).

Art:	Rødspætte Pleuronectes platessa	Område:	IIIbcd (EF-farvande)
------	------------------------------------	---------	----------------------

Danmark 2697

Tyskland 300

Sverige 203

EF 3200

TAC Ikke relevant

Art:	Laks	Område:	IIbcd (EF-farvande)(2) (1)
	Salmo salar		
Danmark	93670		
Tyskland	116603	(2)	
Finland	10246	(2)	
Sverige	126399	(2)	
EF	346918	(2)	
Estland	2000	(2) (3)	
Letland	1000	(2)(4)	
Litauen	500	(2)(5)	
TAC	460000		

- (1) Undtagen IBSFC-undersnit 32.
- (2) Udtrykt i antal enkeltfisk.
- (3) Skal fratækkes i Estlands andel af IBSFC TAC.
- (4) Skal fratækkes i Letlands andel af IBSFC TAC.
- (5) Skal fratækkes i Litauens andel af IBSFC TAC.

Særlige betingelser:

Inden for ovennævnte kvoter må der højst tages nedennævnte mængder i de angivne områder:

	Estiske farvande	Lettiske farvande	Litauiske farvande
EF	2000	3000	500

Art:	Laks	Område:	IBSFC-undersnit 32 (EF-farvande)
	Salmo salar		
Finland	40700	(1)	
EF	40700	(1)	
TAC	50000	(1)	

- (1) Udtrykt i antal enkeltfisk.

Art:	Laks	Område:	IIId (estiske farvande)
	Salmo salar		
EF	2000(1)		
TAC	460000(1)		

- (1) Udtrykt i antal enkeltfisk.



Art:	Laks		Område:	IIIId (lettiske farvande)
	Salmo salar			
Danmark	3111	(1)		
Tyskland	347	(1)		
Finland	2993	(1)		
Sverige	1550	(1)		
	3000	(1)(2)		
EF	11000	(1)(3)		
TAC	460000	(1)		

(1) Udtrykt i antal enkeltfisk.

(2) Til rådighed for Danmark, Tyskland, Finland og Sverige inden for de respektive kvoter for laks i zone IIIbcd (EF-farvande).

(3) Heraf skal 3000 laks fratrækkes i Fællesskabets andel af IBSFC TAC for IIIbcd (EF-farvande), undtagen IBSFC-underafsnit 32.

Art:	Laks		Område:	IIIId (litauiske farvande)
	Salmo salar			
Danmark	1556	(1)		
Tyskland	173	(1)		
Finland	1496	(1)		
Sverige	775	(1)		
	500	(1)(2)		
EF	4500	(1)(3)		
TAC	460000	(1)		

(1) Udtrykt i antal enkeltfisk.

(2) Til rådighed for Danmark, Tyskland, Finland og Sverige inden for de respektive kvoter for laks i zone IIIbcd (EF-farvande).

(3) Heraf skal 500 laks fratrækkes i Fællesskabets andel af IBSFC TAC for IIIbcd (EF-farvande), undtagen IBSFC-underafsnit 32.

Art:	Brisling	Område:	IIIbcd (EF-farvande)
	Sprattus sprattus		
Danmark	27447		
Tyskland	17470		
Finland	14394		
Sverige	63157		
EF	122468		
Estland	0		
Letland	6000	(1)(2)	
Litauen	3000	(3)	
TAC	310000		

(1) Skal fratrækkes i Letlands andel af IBSFC TAC.

(2) Højest 5 vægtprocent sild er tilladt som bifangst.

(3) Skal fratrækkes i Litauens andel af IBSFC TAC.

Særlige betingelser:

Inden for ovennævnte kvoter må der højst tages nedennævnte mængder i de angivne områder:

	Estiske farvande	Lettiske farvande	Litauiske farvande
EF	0	6000	3000

Art:	Brisling	Område:	IIIId (estiske farvande)
	Sprattus sprattus		
EF	0		
TAC	310000		

Art:	Brisling	Område:	IIIId (lettiske farvande)
	Sprattus sprattus		
EF	6000	(1)(2)	
TAC	310000		

(1) Til rådighed for Danmark, Tyskland, Finland og Sverige inden for de respektive kvoter for IIIbcd (EF-farvande)

(2) Højest 5 vægtprocent sild er tilladt som bifangst.

Art:	Brisling Sprattus sprattus	Område:	IIIId (litauiske farvande)
Danmark	5817		
Tyskland	1546		
Sverige	2637		
	3000	(1)	
EF	13000	(2)	
TAC	310000		

(1) Til rådighed for Danmark, Tyskland, Finland og Sverige inden for de respektive kvoter for brisling i zone IIIbcd (EF-farvande).

(2) Heraf skal 3000 tons fratrækkes i Fællesskabets andel af TAC for brisling i zone IIIbcd (EF-farvande).

## BILAG IB SKAGERRAK OG KATTEGAT OG NORDSØEN

Art:	Tobis Ammodytidae	Område:	IV (norske farvande)
Danmark	pm	(1)	
Det Forenede Kongerige	pm	(2)	
EF	86200		
TAC	Ikke relevant		

(1) Inden for kvoten for tobis kan der tages op til pm tons sperling.

(2) Inden for kvoten for tobis kan der tages op til pm tons sperling.

Art:	Tobis Ammodytidae	Område:	Ia (1), Nordsøen(1)
Danmark	pm		
Det Forenede Kongerige	pm		
Alle medlemsstater	pm	(2)	
EF	pm		
Norge	pm	(3)	
Færøerne	pm	(4)	
TAC	826200		

(1) EF-farvande, undtagen farvande inden for 6 sømil fra Det Forenede Kongeriges basislinjer ved Shetlandsøerne, Fair Isle og Foula.

(2) Undtagen Danmark og Det Forenede Kongerige.

(3) Denne kvote består af tobis, sperling og blåhvilling i enhver sammensætning. Der må højst tages pm tons sperling i IVa nord for 56° 30' N.

(4) Denne kvote består af tobis, sperling, højst pm tons brisling og uundgåelige bifangster af blåhvilling. Brisling og højst pm tons sperling må tages i IVa nord for 56° 30' N. Sådanne sperlingfangster er dog betinget af, at der efter anmodning fra Kommissionen gives nærmere oplysninger om mængden og sammensætningen af eventuelle bifangster.

Art:	Sild (1) Clupea harengus	Område:	Skagerrak og Kattegat
------	-----------------------------	---------	-----------------------

Danmark	pm	
Tyskland	pm	
Sverige	pm	
EF	pm	
Færøerne	pm	(2)
TAC	pm	(3)

(1) Landet som hele fangsten eller sorteret fra den øvrige fangst.

(2) Skal tages i Skagerrak.

(3) TAC aftalt i forbindelse med fiskerikonsultationer mellem Det Europæiske Fællesskab og Norge om fiskeriet i Skagerrak og Kattegat i 2003. Efter de aftalte kvoteudvekslinger er parternes andel af TAC: EF: pm tons, Norge: pm tons.

Art:	Sild (1) Clupea harengus	Område:	Nordsøen nord for 53° 30' N
------	-----------------------------	---------	-----------------------------

Danmark	pm	
Tyskland	pm	
Frankrig	pm	
Nederlandene	pm	
Sverige	pm	
Det Forenede Kongerige	pm	
EF	pm	
Norge	pm	(2)
TAC	pm	(3)

(1) Landet som hele fangsten eller sorteret fra den øvrige fangst; medlemsstaterne skal meddele Kommissionen deres landinger af sild fordelt på ICES-afsnit IVa og IVb.

(2) Kan tages i EF-farvande. Fangster, der tages inden for denne kvote, skal fratrækkes i Norges andel af TAC.

(3) TAC for hele Nordsøen, aftalt i forbindelse med fiskerikonsultationer mellem Det Europæiske Fællesskab og Norge om år 2003. Parternes andele af TAC udgør efter de aftalte udvekslinger: EF: pm tons, Norge: pm tons.

Særlige betingelser:

Inden for ovennævnte kvoter må der højst tages nedennævnte mængder i de angivne områder:

Norske farvande syd for 62° N

EF pm

Art:	Sild (1) Clupea harengus	Område:	Norske farvande syd for 62° N
------	-----------------------------	---------	-------------------------------

Sverige pm (2) Resultat af den aftale, der blev indgået i forbindelse med de konsultationer, Det Europæiske Fællesskab på vegne af Sverige har ført med Norge om år 2003.

EF pm

TAC pm

(1) Landet som hele fangsten eller sorteret fra den øvrige fangst; medlemsstaterne skal meddele Kommissionen deres landinger af sild fordelt på ICES-afsnit IVa og IVb.

(2) Bifangster af torsk, kuller, sej, lubbe og hvilling, som tages under fiskeri i norske farvande, skal fratrækkes i kvoterne for disse arter.

Art:	Sild (1) Clupea harengus	Område:	IVc (2), VIIId
------	-----------------------------	---------	----------------

Belgien 3030 (3)

Danmark 160 (3)

Tyskland 101 (3)

Frankrig 2612 (3)

Nederlandene 4088 (3)

Det Forenede Kongerige 913 (3)

EF 42673

TAC 42673 (4)

(1) Landet som hele fangsten eller sorteret fra den øvrige fangst.

(2) Undtagen Blackwater-bestanden: vedrører sildebestanden i den maritime region omkring Themsens flodmunding inden for et område afgrænset af en linie der går ret syd fra Landguard Point (51°56'N, 1°19,1'Ø) til breddegraden 51°33'N og derefter ret vest til et punkt på de Forenede Kongerigers kyst.

(3) Der kan overføres indtil 50% af denne kvote til ICES-afsnit IVb. Sådanne overførsler skal dog på forhånd meddeles Kommissionen.

(4) TAC for hele Nordsøen, aftalt i forbindelse med fiskerikonsultationer mellem Det Europæiske Fællesskab og Norge om år 2003.

Art:	Torsk Gadus morhua	Område:	Skagerrak
------	-----------------------	---------	-----------

Belgien pm

Danmark pm

Tyskland pm

Nederlandene pm

Sverige pm

EF pm

TAC pm (1)

(1) TAC aftalt i forbindelse med fiskerikonsultationer mellem Det Europæiske Fællesskab og Norge om fiskeriet i Skagerrak og Kattegat i år 2003. Parternes andele af TAC udgør: EF: pm tons, Norge: pm tons.

Art:	Torsk Gadus morhua	Område:	Kattegat
Danmark	884		
Tyskland	18		
Sverige	530		
EF	1432		
TAC	1432		

Art:	Torsk Gadus morhua	Område:	Ila (EF-farvande), Nordsøen
Belgien	pm		
Danmark	pm		
Tyskland	pm		
Frankrig	pm		
Nederlandene	pm		
Sverige	pm		
Det Forenede Kongerige	pm		
EF	pm		
Norge	pm	(1)	
TAC	pm	(2)	

(1) Kan tages i EF-farvande. Fangster, der tages inden for denne kvote, skal fratrækkes i Norges andel af TAC.

(2) TAC for hele Nordsøen, aftalt i forbindelse med fiskerikonsultationer mellem Det Europæiske Fællesskab og Norge om år 2003. Parternes andele af TAC udgør efter de aftalte udvekslinger: EF: pm tons, Norge: pm tons.

Særlige betingelser:

Inden for ovennævnte kvoter må der højst tages nedennævnte mængder i de angivne områder:

	Norske farvande
EF	pm

Art:	Torsk Gadus morhua	Område:	Norske farvande syd for 62° N
Sverige	pm	Resultat af den aftale, der blev indgået i forbindelse med de konsultationer, Det Europæiske Fællesskab på vegne af Sverige har ført med Norge om år 2003.	
EF	pm		
TAC	Ikke relevant		

Art:	Glashvarre Lepidorhombus spp.	Område:	Ila (EF-farvande), Nordsøen (EF-farvande)
------	----------------------------------	---------	---

Belgien	8
Danmark	7
Tyskland	7
Frankrig	44
Nederlandene	35
Det Forenede Kongerige	2599
EF	2700
TAC	2700

Art:	Ising og skrubbe Limanda limanda og Platichthys flesus	Område:	Ila (EF-farvande), Nordsøen (EF-farvande)
------	---	---------	---

Belgien	452
Danmark	1696
Tyskland	2544
Frankrig	176
Nederlandene	10260
Sverige	6
Det Forenede Kongerige	1426
EF	16560
TAC	16560

Art:	Havtaske Lophiidae	Område:	Ila (EF-farvande), Nordsøen (EF-farvande)
------	-----------------------	---------	---

Belgien	223
Danmark	491
Tyskland	240
Frankrig	46
Nederlandene	168
Sverige	6
Det Forenede Kongerige	5127
EF	6300
TAC	6300



Art:	Kuller	Område:	Skagerrak og Kattegat, IIIbcd (EF-farvande)
	Melanogrammus aeglefinus		

Belgien	pm		
Danmark	pm		
Tyskland	pm		
Nederlandene	pm		
Sverige	pm		
EF	pm	(1)	
TAC	pm	(2)	

(1) Med undtagelse af ca. pm tons industribfangster.

(2) TAC aftalt i forbindelse med fiskerikonsultationer mellem Det Europæiske Fællesskab og Norge om fiskeriet i Skagerrak og Kattegat i år 2003. Parternes andele af TAC udgør: EF: pm tons, Norge: pm tons.

Art:	Kuller	Område:	Ila (EF-farvande), Nordsøen
	Melanogrammus aeglefinus		

Belgien	pm		
Danmark	pm		
Tyskland	pm		
Frankrig	pm		
Nederlandene	pm		
Sverige	pm		
Det Forenede Kongerige	pm		
EF	pm	(1)	
Norge	pm	(2)	
TAC	pm	(3)	

(1) Med undtagelse af ca. pm tons industribfangster.

(2) Kan tages i EF-farvande. Fangster, der tages inden for denne kvote, skal fratrækkes i Norges andel af TAC.

(3) TAC aftalt i forbindelse med fiskerikonsultationer mellem Det Europæiske Fællesskab og Norge om år 2003. Parternes andele af TAC udgør efter de aftalte kvoteudvekslinger: EF: pm tons, Norge: pm tons.

Særlige betingelser:

Inden for ovennævnte kvoter må der højst tages nedennævnte mængder i de angivne områder:

	Norske farvande	
EF	pm	

Art:	Kuller Melanogrammus aeglefinus	Område:	Norske farvande syd for 62° N
Sverige	pm	Resultat af den aftale, der blev indgået i forbindelse med de konsultationer, Det Europæiske Fællesskab på vegne af Sverige har ført med Norge om år 2003.	
EF	pm		
TAC	pm		

Art:	Hvilling Merlangius merlangus	Område:	Skagerrak og Kattegat
Danmark	pm		
Nederlandene	pm		
Sverige	pm		
EF	pm	(1)	
TAC	pm	(2)	

(1) Med undtagelse af ca. pm tons industribfangster.

(2) TAC aftalt i forbindelse med fiskerikonsultationer mellem Det Europæiske Fællesskab og Norge om fiskeriet i Skagerrak og Kattegat i år 2003. Parternes andele af TAC udgør: EF: pm tons, Norge: pm tons.

Art:	Hvilling Merlangius merlangus	Område:	Ila (EF-farvande), Nordsøen
Belgien	pm		
Danmark	pm		
Tyskland	pm		
Frankrig	pm		
Nederlandene	pm		
Sverige	pm		
Det Forenede Kongerige	pm		
EF	pm	(1)	
Norge	pm	(2)	
TAC	pm	(3)	

(1) Med undtagelse af ca. pm tons industribfangster.

(2) Kan tages i EF-farvande. Fangster, der tages inden for denne kvote, skal fratrækkes i Norges andel af TAC.

(3) TAC aftalt i forbindelse med fiskerikonsultationer mellem Det Europæiske Fællesskab og Norge om år 2003. Parternes andele af TAC udgør efter de aftalte kvoteudvekslinger: EF: pm tons, Norge: pm tons.

Særlige betingelser:

Inden for ovennævnte kvoter må der højst tages nedennævnte mængder i de angivne zoner.

Norske farvande

EF \_\_\_\_\_ pm

Art:	Hvilling Merlangius merlangus	Område:	Norske farvande syd for 62° N
Sverige	pm	Resultat af den aftale, der blev indgået i forbindelse med de konsultationer, Det Europæiske Fællesskab på vegne af Sverige har ført med Norge om år 2003.	
EF	pm		
TAC	pm		

Art:	Kulmule Merluccius merluccius	Område:	Skagerrak og Kattegat, IIIbcd (EF-farvande)
Danmark	751		
Sverige	64		
EF	814		
TAC	814	(1)	

(1) Inden for samlede TAC på 27000 tons for den nordlige bestand af kulmule.

Art:	Kulmule Merluccius merluccius	Område:	Ila (EF-farvande), Nordsøen (EF-farvande)
Belgien	13		
Danmark	548		
Tyskland	63		
Frankrig	121		
Nederlandene	31		
Det Forenede Kongerige	171		
EF	948		
TAC	948	(1)	

(1) Inden for samlede TAC på 27000 tons for den nordlige bestand af kulmule.

Art:	Blåhvilling Micromesistius poutassou	Område:	Ila (EF-farvande), Nordsøen (EF-farvande)
Danmark	pm		
Tyskland	pm		
Nederlandene	pm		
Sverige	pm		
Det Forenede Kongerige	pm		
EF	pm		
TAC	pm	(1)	

(1) Inden for en samlet kvote på pm tons i EF-farvande.

Art:	Rødtunge og skærising Microstomus kitt og Glyptocephalus cynoglossus	Område:	Ila (EF-farvande), Nordsøen (EF-farvande)
Belgien	369		
Danmark	1015		
Tyskland	130		
Frankrig	278		
Nederlandene	845		
Sverige	11		
Det Forenede Kongerige	4156		
EF	6804		
TAC	6804		

Art:	Jomfruhummer Nephrops norvegicus	Område:	Skagerrak og Kattegat (EF-farvande), IILbed (EF-farvande)
Danmark	3142		
Tyskland	9		
Sverige	1124		
EF	4275		
TAC	4275		

Art:	Jomfruhummer Nephrops norvegicus	Område:	Ila (EF-farvande), Nordsøen (EF-farvande)
Belgien	826		
Danmark	826		
Tyskland	12		
Frankrig	24		
Nederlandene	425		
Det Forenede Kongerige	13679		
EF	15792		
TAC	15792		

Art:	Dybhavsreje Pandalus borealis	Område:	Skagerrak og Kattegat
Danmark	pm		
Sverige	pm		
EF	pm		
TAC	pm	(1)	

(1) TAC aftalt i forbindelse med fiskerikonsultationer mellem Det Europæiske Fællesskab og Norge om fiskeriet i Skagerrak og Kattegat i år 2003. Parternes andele af TAC udgør: EF: pm tons, Norge: pm tons.

Art:	Dybhavsreje Pandalus borealis	Område:	Ila (EF-farvande), Nordsøen (EF-farvande)
Danmark	pm		
Nederlandene	pm		
Sverige	pm		
Det Forenede Kongerige	pm		
EF	pm		
Norge	pm	(1)	
TAC	pm		

(1) Skal fiskes i område IV.

Art:	Dybhavsreje Pandalus borealis	Område:	nor?
Danmark	pm		
Sverige	pm	(1)	
EF	pm		
TAC	Ikke relevant		

(1) Denne kvote er et resultat af den aftale, der blev indgået i forbindelse med de konsultationer, Det Europæiske Fællesskab på vegne af Sverige har ført med Norge om år 2003. Bifangster af torsk, kuller, sej, lubbe og hvilling skal fratrækkes i kvoterne for disse arter.

Art:	Rødspætte Pleuronectes platessa	Område:	Skagerrak
Belgien	pm		
Danmark	pm		
Tyskland	pm		
Nederlandene	pm		
Sverige	pm		
EF	pm		
TAC	pm	(1)	

(1) TAC aftalt i forbindelse med fiskerikonkultationer mellem Det Europæiske Fællesskab og Norge om fiskeriet i Skagerrak og Kattegat i år 2003. Parternes andele af TAC udgør: EF: pm tons, Norge: pm tons.

Art:	Rødspætte Pleuronectes platessa	Område:	Kattegat
Danmark	pm		
Tyskland	pm		
Sverige	pm		
EF	pm		
TAC	pm		

Art:	Rødspætte Pleuronectes platessa	Område:	Ila (EF-farvande), Nordsøen
Belgien	pm		
Danmark	pm		
Tyskland	pm		
Frankrig	pm		
Nederlandene	pm		
Det Forenede Kongerige	pm		
EF	pm		
Norge	pm	(1)	
TAC	pm	(2)	

(1) Må kun tages i IV (EF-farvande). Fangster, der tages inden for denne kvote, skal fratrækkes i Norges andel af TAC.

(2) TAC aftalt i forbindelse med fiskerikonsultationer mellem Det Europæiske Fællesskab og Norge om år 2003. Parternes andele af TAC udgør efter de aftalte kvoteudvekslinger: EF: pm tons, Norge: pm tons.

Særlige betingelser:

Inden for ovennævnte kvoter må der højst tages nedennævnte mængder i de angivne områder:

	Norske farvande
EF	pm

Art:	Sej Pollachius virens	Område:	Ila (EF-farvande), Skagerrak og Kattegat, IIIbcd (EF-farvande), Nordsøen
Belgien	pm		
Danmark	pm		
Tyskland	pm		
Frankrig	pm		
Nederlandene	pm		
Sverige	pm		
Det Forenede Kongerige	pm		
EF	pm		
Norge	pm	(1)	
TAC	pm	(2)	

(1) Må kun tages i IV (EF-farvande) og Skagerrak. Fangster, der tages inden for denne kvote, skal fratrækkes i Norges andel af TAC.

(2) TAC aftalt i forbindelse med fiskerikonsultationer mellem Det Europæiske Fællesskab og Norge om år 2003. Parternes andele af TAC udgør efter de aftalte kvoteudvekslinger: EF: pm tons, Norge: pm tons.

Særlige betingelser:

Inden for ovennævnte kvoter må der højst tages nedennævnte mængder i de angivne områder:

	Norske farvande
EF	pm

Art:	Sej Pollachius virens	Område:	Norske farvande syd for 62° N
Sverige	pm	Resultat af den aftale, der blev indgået i forbindelse med de konsultationer, Det Europæiske Fællesskab på vegne af Sverige har ført med Norge om år 2003.	
EF	pm		
TAC	pm		

Art:	Pighvar og slethvar Psetta maxima og Scopthalmus rhombus	Område:	Ila (EF-farvande), Nordsøen (EF-farvande)
Belgien	346		
Danmark	740		
Tyskland	189		
Frankrig	89		
Nederlandene	2625		
Sverige	5		
Det Forenede Kongerige	730		
EF	4725		
TAC	4725		

Art:	Rokker Rajidae	Område:	Ila (EF-farvande), Nordsøen (EF-farvande)
Belgien	571		
Danmark	22		
Tyskland	28		
Frankrig	90		
Nederlandene	487		
Det Forenede Kongerige	2195		
EF	3394		
TAC	3394		

Art:	Tunge Solea solea	Område:	Skagerrak og Kattegat, IIIbcd (EF-farvande)
Danmark	231		
Tyskland	13		
Nederlandene	22		
Sverige	9		
EF	275		
TAC	275		



Art:	Tunge Solea solea	Område:	II, Nordsøen
Belgien	1125		
Danmark	514		
Tyskland	900		
Frankrig	225		
Nederlandene	10157		
Det Forenede Kongerige	579		
EF	13500		
TAC	13500		

Art:	Brisling Sprattus sprattus	Område:	Skagerrak og Kattegat
Danmark	pm (1)		
Tyskland	pm (1)		
Sverige	pm (1)		
EF	pm (1)		
TAC	pm (2)		

(1) Denne kvote må fiskes med slæberedskaber med en mindstemaskestørrelse på 16 mm og er ikke undergivet betingelserne i artikel 2 i forordning (EF) nr. 1434/98.

(2) TAC aftalt i forbindelse med fiskerikonsultationer mellem Det Europæiske Fællesskab og Norge om fiskeriet i Skagerrak og Kattegat i år 2003. Parternes andele af TAC udgør: EF: pm tons, Norge: pm tons.

Art:	Brisling Sprattus sprattus	Område:	Ila (EF-farvande), Nordsøen (EF-farvande)
Belgien	pm		
Danmark	pm		
Tyskland	pm		
Frankrig	pm		
Nederlandene	pm		
Sverige	pm (1)		
Det Forenede Kongerige	pm		
EF	pm		
Norge	pm (2)		
Færøerne	pm (3)		
TAC	pm (4)		

(1) Inklusive tobis.

(2) Må kun fiskes i underområde IV (EF-farvande).

(3) Skal fratrækkes i kvoten for tobis i Nordsøen.

(4) Eksklusive brisling, der er taget inden for kvoterne for blandede fangster af tobis, sperling og brisling (se tobis i Nordsøen).

Art:	Pighaj Squalus acanthias	Område:	Ila (EF-farvande), Nordsøen (EF-farvande)
Belgien	pm		
Danmark	pm		
Tyskland	pm		
Frankrig	pm		
Nederlandene	pm		
Sverige	pm		
Det Forenede Kongerige	pm		
EF	pm		
Norge	pm	(1)	
TAC	5840		

(1) Inklusive fangster af *Deania Calceus*, *Etmopterus Princeps*, *Lepidorfinus Equamosus*, *Etmopterus Pusillus* og *Centrotymus Coelailpis*, taget med langline. Denne kvote må kun tages i ICES-underområderne IV, VI og VII.

Art:	Hestemakrel Trachurus spp.	Område:	Ila (EF-farvande), Nordsøen (EF-farvande)
Belgien	pm		
Danmark	pm		
Tyskland	pm		
Frankrig	pm		
Irland	pm		
Nederlandene	pm		
Sverige	pm		
Det Forenede Kongerige	pm		
EF	pm		
Norge	pm	(1)	
Færøerne	pm	(2)	
TAC	36210		

(1) Må kun fiskes i underområde IV (EF-farvande).

(2) Inden for en samlet kvote på pm tons for ICES-underområde IV, VIa nord for 56°30' N, VII e,f,h.

Art:	Sperling Trisopterus esmarki	Område:	Ila (EF-farvande), Skagerrak og Kattegat, Nordsøen (EF-farvande)
------	---------------------------------	---------	--

Danmark	pm		
Tyskland	pm		
Nederlandene	pm		
EF	pm		
Norge	pm	(1)	
Færøerne	pm	(2)	
TAC	pm	(3)	

(1) Denne kvote må tages i ICES-afsnit VIa, nord for 56° 30' N.

(2) Skal fratrækkes i kvoten for tobis i Ila (EF-farvande) og Nordsøen (EF-farvande).

(3) Eksklusive sperling, der er taget inden for kvoterne for blandede fangster af tobis, sperling og brisling (se tobis i Nordsøen).

Art:	Sperling Trisopterus esmarki	Område:	IV (norske farvande)
------	---------------------------------	---------	----------------------

Danmark	pm		
Det Forenede Kongerige	pm	(1)(2)	
EF	pm	(1)(2)	
		(1)	
TAC	Ikke relevant		

(1) Herunder hestemakrel, som ikke kan udskilles fra den øvrige fangst, og højst pm tons blåhvilling.

(2) Inden for en samlet kvote for sperling og tobis kan op til pm tons overføres fra den ene art til den anden efter anmodning herom.

Art:	Industrifisk	Område:	IV (norske farvande)
------	--------------	---------	----------------------

Sverige	pm	(1)(2)	
EF	pm		
TAC	Ikke relevant		

(1) Bifangster af torsk, kuller, sej, lubbe og hvilling skal fratrækkes i kvoterne for disse arter.

(2) Heraf højst pm tons hestemakrel.

Art:	Andre arter	Område:	IV (norske farvande)
Belgien	pm		
Danmark	pm		
Tyskland	pm		
Frankrig	pm		
Nederlandene	pm		
Sverige	pm	(1)	
Det Forenede Kongerige	pm		
EF	pm		
TAC	Ikke relevant		

(1) Kvote, som Norge har tildelt Sverige af "andre arter" i traditionelt omfang.

**BILAG IC**  
**DET NORDØSTLIGE ATLANTERHAV OG GRØNLAND**  
**ICES-område I, II, IIIa, IV, V, XII, XIV og NAFO 0, 1 (grønlandske farvande)**

Art:	Havkat Anarhichas lupus	Område: V, XIV (grønlandske farvande)
Tyskland	300	
EF	300	
TAC	Ikke relevant	

Art:	Havkat Anarhichas lupus	Område: NAFO 0, 1 (grønlandske farvande)
Tyskland	300	
EF	300	
TAC	Ikke relevant	

Art:	Skolæst Coryphaenoides rupestris	Område: V, XIV (grønlandske farvande)
Tyskland	pm	
Det Forenede Kongerige	pm	
EF	2000 (1)	
TAC	Ikke relevant	

(1) Hvoraf pm tons er tildelt Norge.

Art:	Skolæst Coryphaenoides rupestris	Område: NAFO 0, 1 (grønlandske farvande)
Tyskland	pm	
EF	1350 (1)	
TAC	Ikke relevant	

(1) Hvoraf pm tons er tildelt Norge.

Art:	Skolæst Coryphaenoides rupestris	Område:	Grønlandske farvande (alle zoner)
Alle medlemsstater	pm		
EF	pm		
TAC	Ikke relevant		

Art:	Sild (1) Clupea harengus	Område:	I, II
Belgien	pm		
Danmark	pm		
Tyskland	pm		
Spanien	pm	(1)	
Frankrig	pm		
Irland	pm		
Nederlandene	pm		
Portugal	pm	(1)	
Finland	pm	(1)	
Sverige	pm		
Det Forenede Kongerige	pm		
EF	pm	(2)	
		(2)	
TAC	pm		

(1) Med undtagelse af de mængder, der kan udveksles, må denne kvote ikke fiskes i EF-farvande.

(2) Kan tages i Ila (EF-farvande).

(3) TAC aftalt mellem Norge, Rusland, Island, Færøerne og EF. Fællesskabets andel af denne TAC er på pm tons.

Særlige betingelser:

Inden for ovennævnte kvoter må der højst tages nedennævnte mængder i de angivne områder:

	Færøske farvande	Norsk EØZ og fiskerizone omkring Jan Mayen	Norsk EØZ	I, II (internationale farvande)
Belgien	pm	pm	pm	pm
Danmark	pm	pm	pm	pm
Tyskland	pm	pm	pm	pm
Spanien	pm	pm	pm	pm
Frankrig	pm	pm	pm	pm
Irland	pm	pm	pm	pm
Nederlandene	pm	pm	pm	pm
Portugal	pm	pm	pm	pm
Finland	pm	pm	pm	pm
Sverige	pm	pm	pm	pm
Det Forenede Kongerige	pm	pm	pm	pm
EF	pm	pm	pm	pm

Art:	Torsk Gadus morhua	Område:	I, II (norske farvande)
Tyskland	pm		
Grækenland	pm		
Spanien	pm		
Irland	pm		
Frankrig	pm		
Portugal	pm		
Det Forenede Kongerige	pm		
EF	pm		
TAC	Ikke relevant		

Art:	Torsk Gadus morhua	Område:	I, II b
Tyskland	pm		
Spanien	pm		
Frankrig	pm		
Portugal	pm		
Det Forenede Kongerige	pm		
Alle medlemsstater	pm	(1)	
EF	pm	(2)	
TAC	pm		

(1) Undtagen Tyskland, Spanien, Frankrig, Portugal og Det Forenede Kongerige.

(2) Tildelingen af den andel af torskebestanden, som Fællesskabet har adgang til i farvandene omkring Spitsbergen og Bjørneøen, berører ikke de rettigheder og forpligtelser, der følger af Parisertraktaten af 1920.

Art:	Torsk Gadus morhua	Område:	Grønlandske farvande
Tyskland	1636		
Det Forenede Kongerige	364		
EF	2000		
TAC	Ikke relevant		

Art:	Torsk	Område:	Vb (Færøske farvande)
	Gadus morhua and Melanogrammus aeglefinus		
Tyskland	pm		
Frankrig	pm		
Det Forenede Kongerige	pm		
EF	pm		
TAC	Ikke relevant		

Art:	Helleflynder	Område:	V, XIV (grønlandske farvande)
	Hippoglossus hippoglossus		
EF	200	(1)(2)	

TAC

(1) Hvoraf pm t, der kun må tages med langline, er tildelt Norge.

(2) Hvis bifangster af helleflynder i trawlfiskeriet efter torsk og rødfisk indebærer overskridelser af denne kvote, vil de grønlandske myndigheder finde løsninger, således at EF-fiskeriet efter torsk og rødfisk alligevel kan fortsætte, indtil de respektive kvoter er opbrugt.

Art:	Helleflynder	Område:	NAFO 0, 1 (grønlandske farvande)
	Hippoglossus hippoglossus		
EF	200	(1)(2)	

TAC

(1) Hvoraf 200 tons, der kun må tages med langline, er tildelt Norge.

(2) Hvis bifangster af helleflynder i trawlfiskeriet efter torsk og rødfisk indebærer overskridelser af denne kvote, vil de grønlandske myndigheder finde løsninger, således at EF-fiskeriet efter torsk og rødfisk alligevel kan fortsætte, indtil de respektive kvoter er opbrugt.

Art:	Lodde	Område:	Ilb
	Mallotus villosus		
EF	0	(1)	

TAC 0 (2)

(1) Uden at dette berører Fællesskabets rettigheder, og medmindre der foretages ændringer på baggrund af videnskabelige henstillinger.

(2)



Art:	Lodde Mallotus villosus	Område:	V, XIV (grønlandske farvande)
------	----------------------------	---------	-------------------------------

Alle medlemsstater 49285 (1)

EF 95985 (2)

TAC Ikke relevant

(1) Til rådighed for alle medlemsstater.

(2) Hvoraf 6700 t er tildelt Norge, 30000 t er tildelt Island og 10000 t er tildelt Færøerne. Fællesskabets andel udgør 70% af Grønlands andel af TAC for lodde. Når denne TAC tages op til revision i løbet af 2003, vil EF-kvoten også blive revideret.

Art:	Lodde Mallotus villosus	Område:	NAFO 0, 1 (grønlandske farvande)
------	----------------------------	---------	----------------------------------

25000

EF 25000

TAC Ikke relevant

Art:	Kuller Melanogrammus aeglefinus	Område:	I, II (norske farvande)
------	------------------------------------	---------	-------------------------

Tyskland pm

Frankrig pm

Det Forenede Kongerige pm

EF pm

TAC Ikke relevant

Art:	Blåhvilling Micromesistius poutassou	Område:	I, II (norske farvande)
------	---	---------	-------------------------

Tyskland pm

Frankrig pm

EF pm

TAC Ikke relevant

Art:	Blåhvilling Micromesistius poutassou	Område:	Vb (færøske farvande)
Danmark	pm		
Det Forenede Kongerige	pm		
Alle medlemsstater	pm		
EF	pm		
TAC	Ikke relevant		

Art:	Blåhvilling Micromesistius poutassou	Område:	V, XIV (grønlandske farvande)
Danmark	1500		
Tyskland	12000		
Frankrig	1500		
EF	15000		
TAC	Ikke relevant		

Art:	Lange Molva molva	Område:	Vb (færøske farvande)
Tyskland	pm (1)		
Frankrig	pm (1)		
Det Forenede Kongerige	pm (1)		
EF	pm (1)		
TAC	Ikke relevant		

(1) Inkluderer også byrkelange. Bifangster på indtil pm tons skolæst og sort sabelfisk skal fratrækkes i denne kvote.

Art:	Dybhavsreje Pandalus borealis	Område:	V, XIV (grønlandske farvande)
Danmark	pm		
Frankrig	pm		
EF	5675 (1)		
TAC	Ikke relevant		

(1) Hvoraf pm tons er tildelt Norge og pm tons er tildelt Færøerne.

Art:	Sej Pollachius virens	Område:	I, II (norske farvande)
Tyskland	pm		
Frankrig	pm		
Det Forenede Kongerige	pm		
EF	pm		
TAC	Ikke relevant		

Art:	Sej Pollachius virens	Område:	I, II (farvande uden for national jurisdiktion)
EF	0		
TAC	Ikke relevant		

Art:	Sej Pollachius virens	Område:	Vb (færøske farvande)
Belgien	pm		
Tyskland	pm		
Frankrig	pm		
Nederlandene	pm		
Det Forenede Kongerige	pm		
EF	pm		
TAC	Ikke relevant		

Art:	Hellefisk Reinhardtius hippoglossoides	Område:	I, II (norske farvande)
Tyskland	pm		
Det Forenede Kongerige	pm		
EF	pm		
TAC	Ikke relevant		

---

Art:	Hellefisk Reinhardtius hippoglossoides	Område:	I, II (farvande uden for national jurisdiktion)
------	---	---------	---

---

EF	0
----	---

TAC	Ikke relevant
-----	---------------

---

---

Art:	Hellefisk Reinhardtius hippoglossoides	Område:	V, XIV (grønlandske farvande)
------	---	---------	-------------------------------

---

Tyskland	pm
----------	----

Det Forenede Kongerige	pm
------------------------	----

EF	5 455	(1)
----	-------	-----

TAC	Ikke relevant
-----	---------------

(1) Hvoraf pm tons er tildelt Norge og pm tons er tildelt Færøerne.

---

---

Art:	Hellefisk Reinhardtius hippoglossoides	Område:	NAFO 0,1 (grønlandske farvande)
------	---	---------	---------------------------------

---

Tyskland	pm
----------	----

EF	1 620	(1)
----	-------	-----

TAC	Ikke relevant
-----	---------------

(1) Hvoraf pm tons er tildelt Norge og pm tons er tildelt Færøerne.

---

---

Art:	Makrel Scomber scombrus	Område:	IIa (norske farvande)
------	----------------------------	---------	-----------------------

---

Danmark	pm	(1)
---------	----	-----

EF	pm	(1)
----	----	-----

TAC	Ikke relevant
-----	---------------

(1) Kan også fiskes i underområde IV (norske farvande) og i afsnit IIa (ikke-EF-farvande).

---

---

Art:	Makrel Scomber scombrus	Område:	Vb (færøske farvande)
------	----------------------------	---------	-----------------------

---

Danmark	pm	(1)
---------	----	-----

EF	pm
----	----

TAC	Ikke relevant
-----	---------------

(1) Kan tages i IVa (EF-farvande).

---

Art:	Rødfisk Sebastes spp.	Område: V, XII, XIV (1) (2)
Tyskland	11100	
Spanien	1949	
Frankrig	1037	
Irland	4	
Nederlandene	5	
Portugal	2330	
Det Forenede Kongerige	27	
EF	16452	
TAC	119000	(2)

(1) EF-farvande og områder uden for de andre kyststaters fiskerijurisdiktion.

(2) 25000t kan fiskes i NAFO underområde 2 og divisions 1F og 3K, men skal fratrækkes i kvoten for V,XII,XIV.

Art:	Rødfisk Sebastes spp.	Område: I, II (norske farvande)
Tyskland	pm	
Spanien	pm	
Frankrig	pm	
Portugal	pm	
Det Forenede Kongerige	pm	
EF	pm	
TAC	Ikke relevant	

Art:	Rødfisk Sebastes spp.	Område: V, XIV (grønlandske farvande)
Tyskland	pm	(1)
Frankrig	pm	
Det Forenede Kongerige	pm	
EF	26 500	(1)(2)(3)
TAC	Ikke relevant	

(1) Der må højst fiskes pm tons med flydetrawl. Bundtrawlfangster og flydetrawlfangster skal indberettes særskilt.

(2) pm tons, der skal fiskes med flydetrawl, er tildelt Norge.

(3) pm tons er tildelt Færøerne. Bundtrawlfangster og flydetrawlfangster skal indberettes særskilt.

Art:	Rødfisk Sebastes spp.	Område:	NAFO 0,1 (grønlandske farvande)
Tyskland	pm		
Det Forenede Kongerige	pm		
EF	5 500		
TAC	Ikke relevant		

Art:	Rødfisk Sebastes spp.	Område:	Va (islandske farvande)
Belgien	100	(1)(2)	
Tyskland	1690	(1)(2)	
Frankrig	50	(1)(2)	
Det Forenede Kongerige	1160	(1)(2)	
EF	3000	(1)(2)	
TAC	Ikke relevant		

- (1) Inklusive uundgåelige bifangster (torsk ikke tilladt).
- (2) Skal fiskes mellem juli og december.

Art:	Rødfisk Sebastes spp.	Område:	Vb (færøske farvande)
Belgien	pm		
Tyskland	pm		
Frankrig	pm		
Det Forenede Kongerige	pm		
EF	pm		
TAC	Ikke relevant		

Art:	Andre arter (1)	Område:	I, II (norske farvande)
Tyskland	pm (1)		
Frankrig	pm (1)		
Det Forenede Kongerige	pm (1)		
EF	pm (1)		
TAC	Ikke relevant		
_____			
(1)	Kun som bifangst.		

Art:	Andre arter (1)	Område:	Vb (færøske farvande)
Tyskland	pm		
Frankrig	pm		
Det Forenede Kongerige	pm		
EF	pm		
TAC	Ikke relevant		
_____			
(1)	Undtagen fiskearter af ikke kommerciel værdi.		

Art:	Fladfisk	Område:	Vb (færøske farvande)
Tyskland	pm		
Frankrig	pm		
Det Forenede Kongerige	pm		
EF	pm (1)		
TAC	Ikke relevant		
_____			
(1)	Inkl. hellefisk.		

**BILAG ID**  
**DE VESTLIGE EF-FARVANDE**  
**ICES-område Vb (EF-farvande), VI, VII, VIII, IX, X, CECAF (EF-farvande) og Fransk**  
**Guyana**

Art:	Brugde Cetorhinus maximus	Område:	EF-farvandene i zone IV, VI og VII
------	------------------------------	---------	------------------------------------

EF 0

TAC 0

Art:	Sild Clupea harengus	Område:	Vb, VIaN (1) , VIb
------	-------------------------	---------	--------------------

Tyskland pm

Frankrig pm

Irland pm

Nederlandene pm

Det Forenede Kongerige pm

EF pm

Færøerne pm (2)

TAC 30000

(1) Vedrører sildebestanden i ICES-afsnit VIa nord for 56° 00' N og i den del af VIa, der er beliggende øst for 7° 00' V og nord for 55° 00' N med undtagelse af Clyde.

(2) Denne kvote må kun tages i afsnit VIa nord for 56° 30' N.

Art:	Sild Clupea harengus	Område:	ViaS (1), VIIbc
------	-------------------------	---------	-----------------

Irland 12727

Nederlandene 1273

EF 14000

TAC 14000

(1) Vedrører sildebestanden i ICES-afsnit VIa, syd for 56° 00' N og vest for 7° 00' V.



Art:	Sild Clupea harengus	Område:	Via Clyde (1)
------	-------------------------	---------	---------------

Det Forenede Kongerige	1000
EF	1000
TAC	1000

(1) Clyde-bestanden: vedrører sildebestanden i havområdet nordøst for en ret linje fra Mull of Kintyre til Corsewall Point.

Art:	Sild Clupea harengus	Område:	VIIa (1)
------	-------------------------	---------	----------

Irland	1250
Det Forenede Kongerige	3550
EF	4800
TAC	4800

(1) ICES-afsnit VIIa formindsket med det område, der er lagt til Det Keltiske Hav, med følgende afgrænsninger:

mod nord 52° 30' N

mod syd 52° 00' N

mod vest Irlands kyst

mod øst Det Forenede Kongeriges kyst.

Art:	Sild Clupea harengus	Område:	VIIe,f
------	-------------------------	---------	--------

Frankrig	500
Det Forenede Kongerige	500
EF	1000
TAC	1000

Art:	Sild Clupea harengus	Område:	VIIg,h,j,k (1)
Tyskland	53		
Frankrig	296		
Irland	4148		
Nederlandene	296		
Det Forenede Kongerige	6		
EF	4800		
TAC	4800		

(1) ICES-afsnit VIIg,h,j,k udvidet med det område, der er lagt til Det Keltiske Hav, med følgende afgrænsninger:

mod nord 52° 00' N

mod syd 52° 00' N

mod vest Irlands kyst

mod øst Det Forenede Kongeriges kyst.

Art:	Bars Dicentrarchus labrax	Område:	EF-farvande
EF	4215		
TAC	4215		

Art:	Ansjos Engraulis encrasicolus	Område:	VIII
Spanien	17820		
Frankrig	1980		
EF	19800		
TAC	19800(1)		

(1) Denne TAC vil blive revideret i 2003 på baggrund af nye videnskabelige henstillinger.

Art:	Ansjos Engraulis encrasicolus	Område:	IX, X, CECAF 34.1.1 (EF-farvande)
Spanien	2296		
Portugal	2504		
EF	4800		
TAC	4800		

Art:	Torsk	Område:	Vb (EF-farvande), VI, XII, XIV
	Gadus morhua		

Belgien	3
Tyskland	29
Frankrig	309
Irland	120
Det Forenede Kongerige	511
EF	972
TAC	972

Særlige betingelser:

Inden for ovennævnte kvoter må der højst tages nedennævnte mængder i de angivne områder:

	Vb (EF-zone), VIa
Belgien	3
Tyskland	27
Frankrig	286
Irland	111
Det Forenede Kongerige	473

Art:	Torsk	Område:	VIIa
	Gadus morhua		

Belgien	32
Frankrig	88
Irland	560
Nederlandene	8
Det Forenede Kongerige	512
EF	1200
TAC	1200

Art:	Torsk	Område:	VIIb-k, VIII, IX, X, CEECAF 34.1.1 (EF-farvande)
	Gadus morhua		

Belgien	233
Frankrig	3990
Irland	532
Nederlandene	33
Det Forenede Kongerige	432
EF	5220
TAC	5220

Art:	Sildehaj Lamna nasus	Område:	EF-farvandene i zone IV, VI og VII
EC	Ikke undergivet restriktioner		
Norge	pm		
Færøerne	pm (1)		
TAC	Ikke relevant		

(1) Må kun fiskes med langline.

Art:	Glashvarre Lepidorhombus spp.	Område:	Vb (EF-farvande), VI, XII, XIV
Spanien	495		
Frankrig	1932		
Irland	565		
Det Forenede Kongerige	1367		
EF	4360		
TAC	4360		

Art:	Glashvarre Lepidorhombus spp.	Område:	VII
Belgien	325		
Spanien	3605		
Frankrig	4375		
Irland	1989		
Det Forenede Kongerige	1723		
EF	12015		
TAC	12015		

Art:	Glashvarre Lepidorhombus spp.	Område:	VIIIabde
Spanien	772		
Frankrig	623		
EF	1395		
TAC	1395		

Art:	Glashvarre Lepidorhombus spp.	Område:	VIIIc, IX, X, CEECAF 34.1.1 (EF-farvande)
Spanien	2215		
Frankrig	111		
Portugal	74		
EF	2400		
TAC	2400		

Art:	Havtaske Lophiidae	Område:	Vb (EF-farvande), VI, XII, XIV
Belgien	103		
Tyskland	117		
Spanien	110		
Frankrig	1266		
Irland	286		
Nederlandene	99		
Det Forenede Kongerige	881		
EF	2862		
TAC	2862		

Art:	Havtaske Lophiidae	Område:	VII
Belgien	1179		
Tyskland	131		
Spanien	469		
Frankrig	7566		
Irland	967		
Nederlandene	153		
Det Forenede Kongerige	2294		
EF	12759		
TAC	12759		

Art:	Havtaske Lophiidae	Område:	VIIIa,b,d,e
Spanien	543		
Frankrig	3019		
EF	3562		
TAC	3562		

Art:	Havtaske Lophiidae	Område:	VIIIc, IX, X, CEEAF 34.1.1 (EF-farvande)
Spanien	2667		
Frankrig	3		
Portugal	531		
EF	3200		
TAC	3200		

Art:	Kuller	Område:	Vb (EF-farvande), VI, XII, XIV
	Melanogrammus aeglefinus		

Belgien	16
Tyskland	19
Frankrig	792
Irland	565
Det Forenede Kongerige	5787
EF	7180
TAC	7180

Særlige betingelser:

Inden for ovennævnte kvoter må der højst tages nedennævnte mængder i de angivne områder:

	Vb, VIa
Belgien	10
Tyskland	12
Frankrig	519
Irland	370
Det Forenede Kongerige	3795

Art:	Kuller	Område:	VII, VIII, IX, X, CECAF 34.1.1 (EF-farvande)
	Melanogrammus aeglefinus		

Belgien	83
Frankrig	4973
Irland	1658
Det Forenede Kongerige	760
EF	7460
TAC	7460

Særlige betingelser:

Inden for ovennævnte kvoter må der højst tages nedennævnte mængder i de angivne områder:

	VIIa
Belgien	4
Frankrig	19
Irland	113
Det Forenede Kongerige	124

Medlemslandene skal, når de rapporterer fangster under deres kvoter specificeret mængder fisket i VIIa. Landing af kuller fisket i område VIIa vil ikke være tilladt når den totale fangst i området overstiger 260 tons.

Art:	Hvilling	Område:	Vb (EF-farvande), VI, XII, XIV
	Merlangius merlangus		
Tyskland	0		
Frankrig	0		
Irland	397		
Det Forenede Kongerige	1003		
EF	1400		
TAC	1400		

Art:	Hvilling	Område:	VIIa
	Merlangius merlangus		
Belgien	0		
Frankrig	0		
Irland	302		
Nederlandene	0		
Det Forenede Kongerige	98		
EF	400		
TAC	400		

Art:	Hvilling	Område:	VIIb-k
	Merlangius merlangus		
Belgien	197		
Frankrig	12120		
Irland	5617		
Nederlandene	99		
Det Forenede Kongerige	2168		
EF	20200		
TAC	20200		



Art:	Hvilling Merlangius merlangus	Område:	VIII
Spanien	2240		
Frankrig	3360		
EF	5600		
TAC	5600		

(1) Bortset fra mængder, der byttes med andre medlemsstater, må denne kvote kun fiskes i farvande under den pågældende medlemsstats højhedsområde eller jurisdiktion eller i internationale farvande i det pågældende område.

Art:	Hvilling Merlangius merlangus	Område:	IX, X, CEECAF 34.1.1 (EF-farvande)
Portugal	1360		
EF	1360		
TAC	1360		

Art:	Kulmule Merluccius merluccius	Område:	Vb (EF-farvande), VI, VII, XII, XIV
Belgien	139	(1)	
Spanien	4463		
Frankrig	6892	(1)	
Irland	835		
Nederlandene	90	(1)	
Det Forenede Kongerige	2721	(1)	
EF	15140		
TAC	15140	(2)	

(1) Der kan foretages overførsler af denne kvote til ICES-afsnit IIa (EF-farvande) og Nordsøen. Sådanne overførsler skal dog på forhånd meddeles Kommissionen.

(2) Inden for samlede TAC på 27000 tons for den nordlige bestand af kulmule.

Art:	Kulmule	Område:
	Merluccius merluccius	VIIIa,b,d,e
Belgien	4	(1)
Spanien	3107	
Frankrig	6977	(1)
Nederlandene	9	(1)
EF	10098	
TAC	10098	(2)

(1) Der kan foretages overførsler af denne kvote til ICES-afsnit IIa (EF-farvande) og Nordsøen. Sådanne overførsler skal dog på forhånd meddeles Kommissionen.

(2) Inden for samlede TAC på 27000 tons for den nordlige bestand af kulmule.

Art:	Kulmule	Område:
	Merluccius merluccius	VIIIc, IX, X, CEECAF 34.1.1 (EF-farvande)
Spanien	3456	
Frankrig	332	
Portugal	1613	
EF	5400	
TAC	5400	

Art:	Blåhvilling Micromesistius poutassou	Område:	I, II, V, VI, XII ***XIV(1)
Danmark	pm		
Tyskland	pm		
Spanien	pm	(2)	
Frankrig	pm		
Irland	pm		
Nederlandene	pm		
Portugal	pm	(2)	
Det Forenede Kongerige	pm		
EF	pm		
Norge	pm	(3) (4)	
TAC	Ikke relevant		

- (1) EF-farvande undtagen i afsnit IIa, og farvande der ikke henhører under nogen kyststats jurisdiktion.
- (2) Heraf kan indtil 75 % tages i områderne VIIIc, IX, X, CECAF 34.1.1 (EF-farvande).
- (3) Fiskeri er forbudt i underområde VIa syd for 56° 30' N og i underområde VII øst for 12° V.
- (4) Hvoraf indtil pm tons må være guldlaks (*Argentina spp.*).

Særlige betingelser:

Inden for ovennævnte kvoter må der højst tages nedennævnte mængder i de angivne områder:

	IVa
Norge	pm

Art:	Blåhvilling Micromesistius poutassou	Område:	VIIIa,b,d,e
Spanien	pm		
Frankrig	pm		
Portugal	pm		
Det Forenede Kongerige	pm		
EF	pm		
TAC	pm		

Særlige betingelser:

En hvilken som helst del af ovennævnte kvoter må fiskes i ICES-afsnit Vb (EF-farvande) samt underområde VI, VII, XII og XIV.

Art:	Blåhvilling Micromesistius poutassou	Område:	VIIIc, IX, X, CECAF 34.1.1 (EF-farvande)
Spanien	pm		
Portugal	pm		
EF	pm		
TAC	pm		

Art:	Byrkelange Molva dyptergia	Område:	EF-farvandene i zone VIa (nord for 56° 30' N), VIb
Færøerne	pm (1)		
TAC	Ikke relevant		

(1) Skal fiskes med trawl; bifangster af skolæst og sort sabelfisk skal fratrækkes i denne kvote.

Art:	Lange Molva molva	Område:	EF-farvandene i IIa, IV, Vb, VI, VII
Norge	pm (1)(2)		
Færøerne	pm (3)(4)		
TAC	Ikke relevant		

(1) Heraf er 25% utilsigtede fangster af andre arter tilladt pr. skib på ethvert tidspunkt i underområde VI og VII. Denne procentsats kan dog overskrides i de første 24 timer efter påbegyndelsen af fiskeriet på en bestemt fiskeplads. Den samlede mængde af utilsigtede fangster af andre arter i underområde VI og VII må ikke overskride pm tons.

(2) Inkluderer byrkelange og brosme. Norges kvoter er for lange pm tons, byrkelange pm tons og brosme pm tons; kvoterne, hvoraf der kan udveksles pm tons, skal fiskes med langline i ICES-afsnit Vb og underområde VI og VII.

(3) Inkluderer byrkelange og brosme. Må kun tages med langline i VIa (nord for 56° 30' N) og VIb.

(4) Heraf er 20% utilsigtede fangster af andre arter tilladt pr. skib på ethvert tidspunkt i underområde VI. Denne procentsats kan dog overskrides i de første 24 timer efter påbegyndelsen af fiskeriet på en bestemt fiskeplads. Den samlede mængde af utilsigtede fangster af andre arter i underområde VI må ikke overstige pm tons.

Art:	Jomfruhummer Nephrops norvegicus	Område:	Vb (EF-farvande), VI
Spanien	22		
Frankrig	87		
Irland	146		
Det Forenede Kongerige	10518		
EF	10773		
TAC	10773		

Art:	Jomfruummer Nephrops norvegicus	Område: VII
------	------------------------------------	-------------

Spanien	1014
Frankrig	4110
Irland	6233
Det Forenede Kongerige	5544
EF	16901
TAC	16901

Art:	Jomfruummer Nephrops norvegicus	Område: VIIa,b
------	------------------------------------	----------------

Spanien	132
Frankrig	2068
EF	2200
TAC	2200

Art:	Jomfruummer Nephrops norvegicus	Område: VIIc
------	------------------------------------	--------------

Spanien	173
Frankrig	7
EF	180
TAC	180

Art:	Jomfruummer Nephrops norvegicus	Område: IX, X, CEECAF 34.1.1 (EF-farvande)
------	------------------------------------	--

Spanien	100
Portugal	300
EF	400
TAC	400

Art:	Rejer 'Penaeus'	Område:	Fransk Guyana
	Penaeus spp		
Frankrig	4000	(1)	
EF	4000	(1)	
Barbados	24	(1)	
Guyana	24	(1)	
Surinam	0	(1)	
Trinidad og Tobago	60	(1)	
TAC	4108	(1)	

(1) Fiskeri efter rejer *Penaeus subtilis* og *Penaeus brasiliensis* er forbudt i farvande med en dybde på under 30 meter.

Art:	Rødspætte	Område:	Vb (EF-farvande), VI, XII, XIV
	Pleuronectes platessa		
Frankrig	33		
Irland	441		
Det Forenede Kongerige	735		
EF	1210		
TAC	1210		

Art:	Rødspætte	Område:	VIIa
	Pleuronectes platessa		
Belgien	60		
Frankrig	26		
Irland	472		
Nederlandene	18		
Det Forenede Kongerige	604		
EF	1181		
TAC	1181		

Art:	Rødspætte	Område:	VIIb,c
	Pleuronectes platessa		
Frankrig	32		
Irland	128		
EF	160		
TAC	160		

Art:	Rødspætte Pleuronectes platessa	Område:	VIIId,e
Belgien	658		
Frankrig	2193		
Det Forenede Kongerige	1169		
EF	4020		
TAC	4020		

Art:	Rødspætte Pleuronectes platessa	Område:	VIII,f,g
Belgien	101		
Frankrig	183		
Irland	28		
Det Forenede Kongerige	96		
EF	408		
TAC	408		

Art:	Rødspætte Pleuronectes platessa	Område:	VIII,h,j,k
Belgien	36		
Frankrig	73		
Irland	255		
Nederlandene	146		
Det Forenede Kongerige	73		
EF	582		
TAC	582		

Art:	Rødspætte Pleuronectes platessa	Område:	VIII, IX, X, CEECAF 34.1.1 (EF-farvande)
Spanien	75		
Frankrig	299		
Portugal	75		
EF	448		
TAC	448		

Art:	Lubbe Pollachius pollachius	Område:	Vb (EF-farvande), VI, XII, XIV
------	--------------------------------	---------	--------------------------------

Spanien	12		
Frankrig	421		
Irland	124		
Det Forenede Kongerige	322		
EF	880		
TAC	880		

Art:	Lubbe Pollachius pollachius	Område:	VII
------	--------------------------------	---------	-----

Belgien	423		
Spanien	26		
Frankrig	9742		
Irland	1038		
Det Forenede Kongerige	2371		
EF	13600		
TAC	13600		

Art:	Lubbe Pollachius pollachius	Område:	VIIIa,b,d,e
------	--------------------------------	---------	-------------

Spanien	286		
Frankrig	1394		
EF	1680		
TAC	1680		

Art:	Lubbe Pollachius pollachius	Område:	VIIIc
------	--------------------------------	---------	-------

Spanien	461		
Frankrig	51		
EF	512		
TAC	512		



Art:	Lubbe Pollachius pollachius	Område:	IX, X, CECAF 34.1.1 (EF-farvande)
Spanien	435		
Portugal	15		
EF	450		
TAC	450		

Art:	Sej Pollachius virens	Område:	Vb (EF-farvande), VI, XII, XIV
Tyskland	pm		
Frankrig	pm		
Irland	pm		
Det Forenede Kongerige	pm		
EF	pm		
TAC	pm		

Art:	Sej Pollachius virens	Område:	VII, VIII, IX, X, CECAF 34.1.1 (EF-farvande)
Belgien	21		
Frankrig	4656		
Irland	2328		
Det Forenede Kongerige	1270		
EF	8275		
TAC	8275		

Art:	Hellefisk Reinhardtius hippoglossoides	Område:	Ila (EF-farvande), VI
EF	Ikke underlagt restriktioner		
Norge	pm (1)		
TAC	Ikke relevant		
(1)	Fiskeri i VI må kun finde sted med langline.		

Art:	Makrel Scomber scombrus	Område:	Ila (EF-farvande), Skagerrak og Kattegat, IIbcd (EF-farvande), Nordsøen
Belgien	pm		
Danmark	pm		
Tyskland	pm		
Frankrig	pm		
Nederlandene	pm		
Sverige	pm		
Det Forenede Kongerige	pm		
EF	pm	(1)	
Norge	pm	(2)	
TAC	pm		

(1) Inklusive pm tons på grundlag af de betingelser, der er fastlagt i fodnote 2) i bilaget til de aftalte konklusioner efter fiskerikonsultationerne mellem Det Europæiske Fællesskab og Norge (2). TAC aftalt mellem EF, Norge og Færøerne for det nordlige område.

(2) Skal fratrækkes den norske andel af TAC'en. Kvoten må kun fiskes i VIa, undtagen pm tons som må fiskes i IIIa.

Særlige betingelser:

Inden for ovennævnte kvoter må der højst tages nedennævnte mængder i de angivne områder:

	IIIa	IIIa, IVb,c	IVb	IVc	Ila (ikke-EF-farvande), VI, fra 1. januar til 31. marts 2003
Belgien		pm			
Danmark		pm			pm
Tyskland		pm			
Frankrig		pm			
Nederlandene		pm			
Sverige			pm	pm	
Det Forenede Kongerige		pm			
Norge	pm				

Art:	Makrel Scomber scombrus	Område:	Norske farvande syd for 62° N
Sverige	pm	(1)(2)	Resultat af den aftale, der blev indgået i forbindelse med de konsultationer, Det Europæiske Fællesskab på vegne af Sverige har ført med Norge om år 2003.
EF	pm		
TAC	Ikke relevant		

(1) Omfatter denne medlemsstats fiskeri af pm tons makrel i ICES-afsnit IIIa og i EF-farvande under ICES-afsnit IVab.

(2) Når der fiskes i norske farvande, skal bifangster af torsk, kuller, sej, lubbe og hvilling fratrækkes i kvoterne for disse arter.

Art:	Makrel Scomber scombrus	Område:	Ila (ikke-EF-farvande), Vb (EF-farvande), VI, VII, VIIIa,b,d,e, XII, XIV
Tyskland	pm		
Spanien	pm		
Frankrig	pm		
Irland	pm		
Nederlandene	pm		
Det Forenede Kongerige	pm		
EF	pm		
Norge	pm	(1)	
Færøerne	pm	(2)	
TAC	pm	(3)	

(1) Må kun fiskes i IIa, IVa, VIa (nord for 56°30'N), VIIId,e,f,h

(2) Hvoraf pm tons må fiskes i ICES-afsnit IVa nord for 59° N (EF-zone) fra 1. januar til 15. februar og fra 1. oktober til 31. december. En mængde på pm tons af Færøernes egen kvote må fiskes i ICES-afsnit VIa (nord for 56°30' N) hele året og/eller i ICES-afsnit VIIe,f,h, og/eller i ICES-afsnit IVa.

(3) TAC aftalt mellem EF, Norge og Færøerne for det nordlige område.

Særlige betingelser:

Inden for ovennævnte kvoter må der højst tages nedennævnte mængder i de angivne zoner, og kun i perioderne fra 1. januar til 15. februar og fra 1. oktober til 31. december:

	IVa (EF-farvande)	VIa nord for 56°30' N
Tyskland	pm	
Spanien	pm	
Frankrig	pm	
Irland	pm	
Nederlandene	pm	
Det Forenede Kongerige	pm	
Norge	pm	
Færøerne	pm (1)	pm (2)

(1) Nord for 59° N (EF-zone) fra 1. januar til 15. februar og fra 1. oktober til 31. december.

(2) Skal fratrækkes i Færøernes egen kvote.

Art:	Makrel Scomber scombrus	Område:	VIIIc, IX, X, CEC/AF 34.1.1 (EF-farvande)
Spanien	pm (1)		
Frankrig	pm (1)		
Portugal	pm (1)		
EF	pm		
TAC	pm		

(1) Af mængder, der udveksles med andre medlemsstater, må op til 25 % af givermedlemsstatens kvote fiskes i ICES-afsnit VIIIa,b,d

Art:	Makrel Scomber scombrus	Område:	Vb (færøske farvande)
Danmark	pm	(1)	
EF	pm		
TAC	pm		
(1) Kan fiskes i IVa (EF farvande)			

Art:	Tunge Solea solea	Område:	Vb (EF-farvande), VI, XII, XIV
Irland	70		
Det Forenede Kongerige	18		
EF	88		
TAC	88		

Art:	Tunge Solea solea	Område:	VIIa
Belgien	346		
Frankrig	4		
Irland	85		
Nederlandene	110		
Det Forenede Kongerige	156		
EF	701		
TAC	701		

Art:	Tunge Solea solea	Område:	VIIb,c
Frankrig	15		
Irland	65		
EF	80		
TAC	80		

Art:	Tunge Solea solea	Område:	VIIId
------	----------------------	---------	-------

Belgien	1454		
Frankrig	2908		
Det Forenede Kongerige	1038		
EF	5400		
TAC	5400		

Art:	Tunge Solea solea	Område:	VIIe
------	----------------------	---------	------

Belgien	9		
Frankrig	99		
Det Forenede Kongerige	155		
EF	263		
TAC	263		

Art:	Tunge Solea solea	Område:	VIIIf,g
------	----------------------	---------	---------

Belgien	775		
Frankrig	78		
Irland	39		
Det Forenede Kongerige	349		
EF	1240		
TAC	1240		

Art:	Tunge Solea solea	Område:	VIIh,j,k
------	----------------------	---------	----------

Belgien	32		
Frankrig	65		
Irland	176		
Nederlandene	52		
Det Forenede Kongerige	65		
EF	390		
TAC	390		

Art:	Tunge Solea solea	Område:	VIIIa,b
Belgien	25		
Spanien	5		
Frankrig	1833		
Nederlandene	137		
EF	2000		
TAC	2000		

- (1) TAC og kvoter vil inden udgangen af juni 2003 blive revideret på baggrund af nye videnskabelige henstillinger.
- (2) Heraf må højst 50 % fiskes inden den 30. juni 2003.

Art:	Tunge Solea spp.	Område:	VIIIc,d,e, IX, X, CECAF 34.1.1 (EF-farvande)
Spanien	602		
Portugal	998		
EF	1600		
TAC	1600		

Art:	Brisling Sprattus sprattus	Område:	VIIde
Belgien	50		
Danmark	3120		
Tyskland	50		
Frankrig	670		
Nederlandene	670		
Det Forenede Kongerige	5040		
EF	9600		
TAC	9600		

Art:	Hestemakrel Trachurus spp.	Område:	Vb (EF-farvande), VI, VII, VIIIa,b,d,e, XII, XIV
Danmark	pm		
Tyskland	pm		
Spanien	pm		
Frankrig	pm		
Irland	pm		
Nederlandene	pm		
Portugal	pm		
Det Forenede Kongerige	pm		
EF	pm		
Færøerne	pm	(1)	
TAC	93646		

(1) Denne kvote må kun fiskes i ICES-afsnit IV, VIa (nord for 56° 30' N) og VIIe,f,h.

Art:	Hestemakrel Trachurus spp.	Område:	VIIIc, IX
Spanien	27220		
Frankrig	347		
Portugal	23033		
EF	50600		
TAC	50600		

Art:	Hestemakrel Trachurus spp.	Område:	X, CECAF(1)
Portugal	3200		
EF	3200		
TAC	3200		

(1) Farvandene omkring Azorerne under Portugals højhedsområde eller jurisdiktion

Art:	Hestemakrel Trachurus spp.	Område:	CECAF (EF-farvande) (1)
------	-------------------------------	---------	-------------------------

Portugal 1600

EF 1600

TAC 1600

(1) Farvandene omkring Madeira under Portugals højhedsområde eller jurisdiktion

Art:	Hestemakrel Trachurus spp.	Område:	CECAF (EF-farvande) (1)
------	-------------------------------	---------	-------------------------

Spanien 1600

EF 1600

TAC 1600

(1) Farvandene omkring De Kanariske Øer under Spaniens højhedsområde eller jurisdiktion

Art:	Kombineret kvote	Område:	EF-farvandene i zone Vb, VI, VII
------	------------------	---------	----------------------------------

EF Ikke underlagt restriktioner

Norge pm (1)

TAC Ikke relevant

(1) Udelukkende taget med langline; inkl. langhaler, Mora mora og skælbrosme.

Art:	Andre arter	Område:	EF-farvandene i zone IIa, IV, VIa nord for 56° 30' N
------	-------------	---------	--

EF Ikke underlagt restriktioner

Norge pm (1)

Færøerne pm (2)

TAC Ikke relevant

(1) Begrænset til IIa og IV. Omfatter fiskeri, som ikke er nævnt særskilt; undtagelser kan om nødvendigt indføres efter konsultationer; fangster af tunge er begrænset til bifangster.

(2) Begrænset til bifangster af helt i IV og VIa.



**BILAG IE**  
**DET NORDVESTLIGE ATLANTERHAV**  
**NAFO-området**

Alle TAC og tilknyttede betingelser vedtages inden for rammerne af NAFO.

Art:	Torsk Gadus morhua	Område:	NAFO 2J3KL
------	-----------------------	---------	------------

EF 0 (1)

TAC 0 (1)

(1) Der må ikke fiskes direkte efter denne art, som kun må tages som bifangst under iagttagelse af artikel 17, stk. 3.

Art:	Torsk Gadus morhua	Område:	NAFO 3NO
------	-----------------------	---------	----------

EF 0 (1)

TAC 0 (1)

(1) Der må ikke fiskes direkte efter denne art, som kun må tages som bifangst under iagttagelse af artikel 17, stk. 3.

Art:	Torsk Gadus morhua	Område:	NAFO 3M
------	-----------------------	---------	---------

EF 0 (1)

TAC 0 (1)

1) Der må ikke fiskes direkte efter denne art, som kun må tages som bifangst under iagttagelse af artikel 17, stk. 3.

Art:	Skærising Glyptocephalus cynoglossus	Område:	NAFO 2J3KL
------	---	---------	------------

EF 0 (1)

TAC 0 (1)

(1) Der må ikke fiskes direkte efter denne art, som kun må tages som bifangst under iagttagelse af artikel 17, stk. 3.

---

Art:	Skærsing	Område:	NAFO 3NO
	Glyptocephalus cynoglossus		

---

EF	0	(1)
----	---	-----

TAC	0	(1)
-----	---	-----

(1) Der må ikke fiskes direkte efter denne art, som kun må tages som bifangst under iagttagelse af artikel 17, stk. 3.

---

---

Art:	Håising	Område:	NAFO 3M
	Hippoglossoides platessoides		

---

EF	0	(1)
----	---	-----

TAC	0	(1)
-----	---	-----

(1) Der må ikke fiskes direkte efter denne art, som kun må tages som bifangst under iagttagelse af artikel 17, stk. 3.

---

---

Art:	Håising	Område:	NAFO 3LNO
	Hippoglossoides platessoides		

---

EF	0	(1)
----	---	-----

TAC	0	(1)
-----	---	-----

(1) Der må ikke fiskes direkte efter denne art, som kun må tages som bifangst under iagttagelse af artikel 17, stk. 3.

---

---

Art:	Tiarret blæksprutte	Område:	NAFO-underområde 3 og 4
	Illex illecebrosus		

---

EF	(1)	Skal fiskes mellem 1. juli og 31. december.
----	-----	---

TAC	34 000
-----	--------

(1) Ingen specifik andel for Fællesskabet; en mængde på 29 467 tons er til rådighed for Canada og Fællesskabet.

---

---

Art:	Ising	Område:	NAFO 3LNO
	Limanda ferruginea		

---

EF	290
----	-----

TAC	14 500
-----	--------

---

---

Art:	Lodde	Område:	NAFO 3NO
	Mallotus villosus		

---

EF 0 (1)

TAC 0 (1)

(1) Der må ikke fiskes direkte efter denne art, som kun må tages som bifangst under iagttagelse af artikel 17, stk. 3.

---

---

Art:	Dybhavsreje	Område:	NAFO 3L
	Pandalus borealis		

---

EF 0 (1)(2)

TAC 6 000

(1) Til trods for en tildeling på 67 tons til Fællesskabet er det besluttet at fastsætte denne mængde til 0.

(2) Der må ikke fiskes direkte efter denne art, som kun må tages som bifangst under iagttagelse af artikel 17, stk. 3.

---

Art:	Dybhavsreje Pandalus borealis	Område:	NAFO 3M (1)
TAC	(2)		

(1) Fartøjerne må også fiske efter denne bestand i afsnit 3L i en kasse, der er afgrænset som følger:

Punkt nr.	Breddegrad	Længdegrad
1	47°20'0	46°40'0
2	47°20'0	46°30'0
3	46°00'0	46°30'0
4	46°00'0	46°40'0

Fartøjer, som fisker efter rejer i denne kasse, skal, uanset om de overskrider grænselinjen mellem NAFO 3L og 3M, indberette i overensstemmelse med punkt 1.3 i bilaget til forordning (EØF) nr. 189/92 (EFT L 21 af 30.1.1992, s. 4).

Desuden er fiskeri efter rejer forbudt fra den 1. juni til den 31. december 2003 i et område, der er afgrænset som følger:

Punkt nr.	Breddegrad N	Længdegrad V
1	47°55'0	45°00'0
2	47°30'0	44°15'0
3	46°55'0	44°15'0
4	46°35'0	44°30'0
5	46°35'0	45°40'0
6	47°30'0	45°40'0
7	47°55'0	45°00'0

(2) Ikke relevant. Fiskeriet forvaltes ved begrænsninger af fiskeriindsatsen. De pågældende medlemsstater udsteder særlige fiskeritilladelser til de af deres fiskerfartøjer, der deltager i dette fiskeri, og giver Kommissionen meddelelse om disse tilladelser, inden fartøjet påbegynder fiskeriet, i overensstemmelse med forordning (EF) nr. 1627/94. Uanset artikel 8 i denne forordning bliver tilladelserne kun gyldige, hvis Kommissionen ikke har gjort indsigelse senest fem arbejdsdage efter meddelelsen.

Det maksimalt tilladte antal fartøjer og den maksimalt tilladte fisketid er:

Medlemsstat	Største antal fartøjer	Største antal fiskedage
Danmark	2	131
Spanien	10	257
Portugal	1	69

Hver medlemsstat skal månedligt senest 25 dage efter den kalendermåned, i hvilken fangsterne er taget, rapportere til Kommissionen, hvor stort et antal fiskedage, der er tilbragt i område 3M og i det område, der er afgrænset i ovenstående fodnote (1).

Art:	Hellefisk Reinhardtius hippoglossoides	Område:	NAFO 3LMNO
Tyskland	856		
Spanien	11512		
Portugal	4858		
EF	17 226		
TAC	31 122		

Art:	Rødfisk Sebastes spp.	Område:	NAFO 3M
Tyskland	513		
Spanien	233		
Portugal	2 354		
EF	3 100	(1)	
TAC	5 000		

(1) Denne kvote skal være i overensstemmelse med den TAC på 5 000 tons, der er fastsat for denne bestand. Når TAC er opbrugt, skal det direkte fiskeri efter denne bestand ophøre uanset fangstmængden.

Art:	Rødfisk Sebastes spp.	Område:	NAFO 3LN
EF	0	(1)	
TAC	0	(1)	

(1) Der må ikke fiskes direkte efter denne art, som kun må tages som bifangst under jagttagelse af artikel 17, stk. 3.

**BILAG IF**  
**STÆRKT VANDRENDE FISKEARTER**  
**Alle områder**

TAC på dette område vedtages inden for rammerne af internationale fiskerionisationer for tunfiskeri, såsom ICCAT og IATTC.

Art:	Almindelig tun	Område:	Atlantehavet, øst for 45° V, og Middelhavet
	Thunnus thynnus		
Grækenland	473,5		
Spanien	6383,7		
Frankrig	6298		
Italien	5264,7		
Portugal	752,3		
Alle medlemsstater	59,5	(1)	
EF	19231,7		
TAC	32000		

(1) Undtagen Grækenland, Spanien, Frankrig, Italien og Portugal, og kun som bifangst.

Art:	Sværdfisk	Område:	Atlantehavet, nord for 5° N
	Xiphias gladius		
Spanien	5594,7		
Portugal	1003,6		
Alle medlemsstater	147,3	(1)	
EF	6745,6		
TAC	14000		

(1) Undtagen Spanien og Portugal, og kun som bifangst.

Art:	Sværdfisk	Område:	Atlantehavet, syd for 5° N
	Xiphias gladius		
Spanien	5634		
Portugal	368		
EF	6002		
TAC	16631		

Art:	Nordlig hvid tun	Område:	Atlantehavet, nord for 5° N
	Germo alalunga		
Irland	3320	(1)	
Spanien	25928,3	(1)	
Frankrig	6259,2	(1)	
Det Forenede Kongerige	399,7	(1)	
Portugal	2730,4	(1)	
EF	38637,6	(1) (2)	
TAC	34500		

(1) Det er forbudt at fiske med garn, herunder hildingsgarn, drivgarn, toggergarn og indfiltringsgarn.

(2) Antallet af EF-fiskerfartøjer, der må fiske efter nordatlantisk hvid tun som målart, er fastsat til 1253 fartøjer i overensstemmelse med artikel 10, stk. 1, i forordning (EF) nr. 973/2001.

Art:	Sydlig hvid tun	Område:	Atlantehavet, syd for 5° N
	Germo alalunga		
Spanien	1617,6		
Frankrig	436,2		
Portugal	908,7		
EF	2962,5		
TAC	29200		

Art:	Storøjlet tun	Område:	Atlantehavet
	Thunnus obesus		
Spanien	19439		
Frankrig	7493		
Portugal	9908		
EF	36840		
TAC	gennemsnitlig fangst i perioden 1991-1992		

---

Art:	Blå marlin Makaira nigricans	Område:	Atlantehavet
------	---------------------------------	---------	--------------

---

EF 103

TAC Ikke relevant

---

---

Art:	Hvid marlin Tetrapturus alba	Område:	Atlantehavet
------	---------------------------------	---------	--------------

---

EF 46,5

TAC Ikke relevant

---



## BILAG IG ANTARKTISKE FARVANDE CCAMLR-området

Disse TAC, der vedtages af CCAMLR, er ikke tildelt medlemmerne af CCAMLR. Fællesskabets andel er således ikke fastsat. Fangsterne overvåges af CCAMLR-sekretariatet, som vil meddele, når fiskeriet skal indstilles som følge af opbrugte TAC.

Art:	Sortfinnet isfisk <i>Chaenocephalus aceratus</i>	Område:	FAO 48.3 Antarktiske farvande
TAC	2200 (1)		

(1) TAC, der skal dække bifangsterne i alt direkte fiskeri. Når denne bifangst-TAC er opbrugt, skal det direkte fiskeri standses.

Art:	Langsnudet isfisk <i>Channichthys rhinoceratus</i>	Område:	FAO 58.5.2 Antarktiske farvande
TAC	150 (1)		

(1) TAC, der skal dække bifangsterne i fiskeriet efter *Dissostichus eleginoides* og *Champocephalus gunnari*. Når denne bifangst-TAC er opbrugt, skal de pågældende fiskerier standses.

Art:	Antarktisk isfisk <i>Champocephalus gunnari</i>	Område:	FAO 48.3 Antarktiske farvande
TAC	2181 (1)		

(1) Denne TAC gælder for perioden 1. december 2002 til 30. november 2003. Fiskeri efter denne bestand i perioden 1. marts til 31. maj 2003 skal begrænses til 545 tons.

Art:	Antarktisk isfisk <i>Champocephalus gunnari</i>	Område:	FAO 58.5.2 Antarktiske farvande
TAC	2980 (1)		

(1) Denne TAC gælder for perioden 1. december 2002 til 30. november 2003.

Art:	Antarktisk torske <i>Dissostichus eleginoides</i>	Område:	FAO 48.3 Antarktiske farvande
TAC	7810 (1)(2)		

(1) Denne TAC gælder for fiskeri med langline i perioden 1. maj til 31. august 2003 og for bundgarnsfiskeri fra 1. december 2002 til 30. november 2003.

(2) Inkl. 390 tons rokker og 390 tons *Macrurus spp.* som bifangst.

Art:	Antarktisk torsk Dissostichus eleginoides	Område:	FAO 48.4 Antarktiske farvande
TAC	28	(1) (2)	

(1) Må kun fiskes med langline.

(2) Denne TAC gælder i en fangstsæson defineret som den, der anvendes i underområde 48.3, eller indtil fangstbegrænsningen for *Dissostichus eleginoides* i underområde 48.4 er nået, eller indtil fangstbegrænsningen for *Dissostichus eleginoides* i underområde 48.3, som angivet ovenfor, er nået, alt efter hvilket af disse tidspunkter først indtræder.

Art:	Antarktisk torsk Dissostichus eleginoides	Område:	FAO 58.5.2 Antarktiske farvande
TAC	2879	(1) (2)	

(1) Denne TAC gælder for perioden 1. december 2002 til 30. november 2003.

(2) Denne TAC gælder kun for området vest for 79°20' Ø. Fiskeri øst for denne længdegrad er forbudt i denne zone (se bilag XIV).

Art:	Antarktisk torsk Dissostichus eleginoides	Område:	FAO 88.1 Antarktiske farvande
TAC (1)	256	(2)	
	3504	(3)	

(1) Denne TAC gælder for perioden 1. december 2002 til 31. august 2003.

(2) Denne TAC gælder for farvandene nord for 65° S i denne zone.

(3) Denne TAC gælder for farvandene syd for 65° S i denne zone.

Art:	Prikfisk Electrona carlsbergi	Område:	FAO 48.3 Antarktiske farvande
TAC	109 000	(1)	

(1) Denne TAC gælder for perioden 1. december 2002 til 30. november 2003. Af denne TAC må højst 14500 tons tages i området ved Shag Rocks, der er fastlagt som det område, der afgrænses af følgende koordinater:

52°30' S, 40°00' V;

52°30' S, 44°00' V;

54°30' S, 40°00' V;

54°30' S, 44°00' V.

Art:	Antarktisk lyskrebs Euphausia superba	Område:	FAO 48
TAC	4 000 000	(1)	

(1) Denne TAC gælder for perioden 1. december 2002 til 30. november 2003.

Særlige betingelser:

Inden for ovennævnte kvoter må der højst tages nedennævnte mængder i de angivne områder:

Underområde 48.1	1008 000
Underområde 48.2	1104 000
Underområde 48.3	1056 000
Underområde 48.4	832 000

Art:	Antarktisk lyskrebs Euphausia superba	Område:	FAO 58.4.1 Antarktiske farvande
TAC	440000	(1)	

(1) Denne TAC gælder for perioden 1. december 2002 til 30. november 2003.

Særlige betingelser

Inden for ovennævnte kvoter må der højst tages nedennævnte mængder i de angivne områder:

Afsnit 58.4.1 vest for 115° Ø	227000
Afsnit 58.4.1 øst for 115° Ø	163000

Art:	Antarktisk lyskrebs Euphausia superba	Område:	FAO 58.4.2 Antarktiske farvande
TAC	450000	(1)	

(1) Denne TAC gælder for perioden 1. december 2002 til 30. november 2003.

Art:	Krumrygget antarktisk torsk Gobionotothen gibberifrons	Område:	FAO 48.3 Antarktiske farvande
TAC	1470	(1)	

(1) TAC, der skal dække bifangsterne i alt direkte fiskeri. Når denne bifangst-TAC er opbrugt, skal det direkte fiskeri standses.

Art:	Grå antarktisk torsk Lepidonotothen squamifrons	Område:	FAO 48.3 Antarktiske farvande
TAC	300	(1)	

(1) TAC, der skal dække bifangsterne i alt direkte fiskeri. Når denne bifangst-TAC er opbrugt, skal det direkte fiskeri standses.

Art:	Grå antarktisk torsk Lepidonotothen squamifrons	Område:	FAO 58.5.2 Antarktiske farvande
TAC	80	(1)	

(1) TAC, der skal dække bifangsterne i alt direkte fiskeri. Når denne bifangst-TAC er opbrugt, skal det direkte fiskeri standses.

Art:	Marmoreret antarktisk torsk Notothenia rossii	Område:	FAO 48.3 Antarktiske farvande
TAC	300	(1)	

(1) TAC, der skal dække bifangsterne i alt direkte fiskeri. Når denne bifangst-TAC er opbrugt, skal det direkte fiskeri standses.

Art:	Krabbe Paralomis spp.	Område:	FAO 48.3 Antarktiske farvande
TAC	1600	(1)	

(1) Denne TAC gælder for perioden 1. december 2002 til 30. november 2003.

Art:	Georgia-isfisk Pseudochaenichthus georgianus	Område:	FAO 48.3 Antarktiske farvande
TAC	300	(1)	

(1) TAC, der skal dække bifangsterne i alt direkte fiskeri. Når denne bifangst-TAC er opbrugt, skal det direkte fiskeri standses.

Art:	Langhaleslægt Macrourus spp.	Område:	FAO 58.5.2 Antarktiske farvande
TAC	465	(1)	

(1) TAC, der skal dække bifangsterne i fiskeriet efter *Dissostichus eleginoides* og *Champscephalus gunnari*. Når denne bifangst-TAC er opbrugt, skal de pågældende fiskerier standses.

Art:	Andre arter	Område:	FAO 58.5.2 Antarktiske farvande
TAC	50	(1)	

(1) TAC, der skal dække bifangsterne i fiskeriet efter *Dissostichus eleginoides* og *Champscephalus gunnari*. Når denne bifangst-TAC er opbrugt, skal de pågældende fiskerier standses.

---

Art:	Rokker	Område:	FAO 58.5.2 Antarktiske farvande
------	--------	---------	---------------------------------

---

TAC	120	(1)(2)
-----	-----	--------

---

(1) TAC, der skal dække bifangsterne i fiskeriet efter *Dissostichus eleginoides* og *Champocephalus gunnari*. Når denne bifangst-TAC er opbrugt, skal de pågældende fiskerier standses.

(2) I forbindelse med denne TAC betragtes alle rokker som en enkelt art.

---

---

Art:		Område:	FAO 48.3 Antarktiske farvande
------	--	---------	-------------------------------

---

Martialia hyadesi

---

TAC	2 500	(1)
-----	-------	-----

---

(1) Denne TAC gælder for perioden 1. december 2002 til 30. november 2003.

---

## BILAG II

### De i 2003 gældende fiskerimuligheder for sild, der landes usorteret til andre formål end konsum (i tons levende vægt)

Alle fangstbegrænsninger i dette bilag betragtes som kvoter efter artikel 7 og er derfor undergivet reglerne i forordning (EF) nr. 2847/93, særlig artikel 14 og 15.

Art:	Sild (1) Clupea harengus	Område:	Skagerrak og Kattegat
------	-----------------------------	---------	-----------------------

Danmark	pm	
Tyskland	pm	
Sverige	pm	
EF	pm	
TAC	pm	(2)

Bemærkninger:

- (1) Bifangster af sild taget ved fiskeri efter andre arter end sild og landet usorteret.
- (2) TAC aftalt i forbindelse med fiskerikonsultationer mellem Det Europæiske Fællesskab og Norge om fiskeriet i Skagerrak og Kattegat i år 2003. Hele denne TAC er tildelt Fællesskabet.

Art:	Sild (1) Clupea harengus	Område:	Ila (EF-farvande), Nordsøen, VIId
------	-----------------------------	---------	-----------------------------------

Belgien	pm	
Danmark	pm	
Tyskland	pm	
Frankrig	pm	
Nederlandene	pm	
Sverige	pm	
Det Forenede Kongerige	pm	
EF	pm	
TAC	pm	(2)

Bemærkninger:

- (1) Bifangster af sild taget ved fiskeri efter andre arter end sild og landet usorteret.
- (2) TAC aftalt i forbindelse med fiskerikonsultationer mellem Det Europæiske Fællesskab og Norge om år 2003. Hele denne TAC er tildelt Fællesskabet.

**BILAG III**  
**BESTANDE UNDERGIVET DE FORSKELLIGE FORANSTALTNINGER I FORORDNING (EF) Nr. 847/96**

Bestand			TAC-type	Finder artikel 3 og 4	Foretages nedsættelser i.h.t.
Art			A= analytisk	i forordning (EF)	artikel 5, stk. 2, i forordning
Område			P= præventiv	nr. 847/96 anvendelse ?	(EF) nr. 847/96 ?
Almindeligt anvendt navn	Latinsk navn		i.r. = ikke relevant	(ja/nej)	(ja/nej)
Tobis	<i>Ammodytidae</i>	IIa <sup>(1)</sup> , Nordsøen <sup>(1)</sup>	P	ja	nej
Tobis	<i>Ammodytidae</i>	IV (norske farvande)	P	ja	nej
Havkat	<i>Anarhichas lupus</i>	V, XIV (grønlandske farvande)	i.r.	nej	nej
Havkat	<i>Anarhichas lupus</i>	NAFO 0, 1 (grønlandske farvande)	i.r.	nej	nej
Polartorsk	<i>Boreogadus saida</i>	Grønlandske farvande (alle zoner)	i.r.		
Brugde	<i>Cetorhinus maximus</i>	EF-farvandene i zone IV, VI og VII	i.r.	nej	nej
Sortfinnet isfisk	<i>Chaenocephalus aceratus</i>	FAO 48.3 Antarktiske farvande	A	nej	nej
Langsnudet isfisk	<i>Channichthys rhinoceratus</i>	FAO 58.5.2 Antarktiske farvande	P	nej	nej

Bestand			TAC-type A= analytisk P= præventiv i.r. = ikke relevant	Finder artikel 3 og 4 i forordning (EF) nr. 847/96 anvendelse ? (ja/nej)	Foretages nedsættelser i.h.t. artikel 5, stk. 2, i forordning (EF) nr. 847/96 ? (ja/nej)
Art		Område			
Almindeligt anvendt navn	Latinsk navn				
Antarktisk isfisk	<i>Champscephalus gunnari</i>	FAO 48.3 Antarktiske farvande	A	nej	nej
Antarktisk isfisk	<i>Champscephalus gunnari</i>	FAO 58.5.2 Antarktiske farvande	A	nej	nej
Skolæst	<i>Coryphaenoides rupestris</i>	V, XIV (grønlandske farvande)	i.r.	nej	nej
Skolæst	<i>Coryphaenoides rupestris</i>	NAFO 0, 1 (grønlandske farvande)	i.r.	nej	nej
Skolæst	<i>Coryphaenoides rupestris</i>	Grønlandske farvande (alle zoner)	i.r.	nej	nej
Sild	<i>Clupea harengus</i>	I, II	A	nej	nej
Sild	<i>Clupea harengus</i>	Skagerrak, Kattegat	A	nej	ja
Sild	<i>Clupea harengus</i>	Forvaltningsenhed 3	A	nej	ja
Sild	<i>Clupea harengus</i>	IIIbcd, undtagen forvaltningsenhed 3	A	nej	ja
Sild	<i>Clupea harengus</i>	IIIId (estiske farvande)	i.r.	nej	nej
Sild	<i>Clupea harengus</i>	IIIId (lettske farvande)	i.r.	nej	nej



Bestand			TAC-type	Finder artikel 3 og 4	Foretages nedsættelser i.h.t.
Art		Område	A= analytisk	i forordning (EF)	artikel 5, stk. 2, i forordning
Almindeligt anvendt navn	Latinsk navn		P= præventiv	nr. 847/96 anvendelse ?	(EF) nr. 847/96 ?
			i.r. = ikke relevant	(ja/nej)	(ja/nej)
Sild	<i>Clupea harengus</i>	IIIId (litauiske farvande)	i.r.	nej	nej
Sild	<i>Clupea harengus</i>	IIIId (polske farvande)	i.r.	nej	nej
Sild	<i>Clupea harengus</i>	IIa <sup>(1)</sup> , Nordsøen nord for 53° 30' N	A	nej	ja
Sild	<i>Clupea harengus</i>	Norske farvande syd for 62° N	A	nej	ja
Sild	<i>Clupea harengus</i>	IVc <sup>(7)</sup> , VIIId	P	nej	ja
Sild	<i>Clupea harengus</i>	Vb <sup>(1)</sup> , VIaN, VIb	A	nej	ja
Sild	<i>Clupea harengus</i>	VIaS, VIIbc	A	ja	nej
Sild	<i>Clupea harengus</i>	VIa Clyde	P	ja	nej
Sild	<i>Clupea harengus</i>	VIIa	A	nej	ja
Sild	<i>Clupea harengus</i>	VIIef	P	ja	nej
Sild	<i>Clupea harengus</i>	VIIghjk	A	ja	nej

Bestand			TAC-type A= analytisk P= præventiv i.r. = ikke relevant	Finder artikel 3 og 4 i forordning (EF) nr. 847/96 anvendelse ? (ja/nej)	Foretages nedsættelser i.h.t. artikel 5, stk. 2, i forordning (EF) nr. 847/96 ? (ja/nej)
Art		Område			
Almindeligt anvendt navn	Latinsk navn				
Almindelig bars	<i>Dicentrarchus labrax</i>	EF-farvande	P	nej	Nej
Antarktisk torsk	<i>Dissostichus eleginoides</i>	FAO 48.3 Antarktiske farvande	A	nej	Nej
Antarktisk torsk	<i>Dissostichus eleginoides</i>	FAO 48.4 Antarktiske farvande	A	nej	Nej
Antarktisk torsk	<i>Dissostichus eleginoides</i>	FAO 58.5.2 Antarktiske farvande	A	nej	Nej
Antarktisk torsk	<i>Dissostichus eleginoides</i>	FAO 88.1 Antarktiske farvande	A	nej	Nej
Prikfisk	<i>Electrona carlsbergi</i>	FAO 48.3 Antarktiske farvande	A	nej	Nej
Ansjos	<i>Engraulis encrasicolus</i>	VIII	A	ja	Nej
Ansjos	<i>Engraulis encrasicolus</i>	IX,X	P	ja	Nej
Antarktisk lyskrebs	<i>Euphausia superba</i>	FAO 48	A	nej	Nej
Antarktisk lyskrebs	<i>Euphausia superba</i>	FAO 58.4.1 Antarktiske farvande	A	nej	Nej
Antarktisk lyskrebs	<i>Euphausia superba</i>	FAO 58.4.2 Antarktiske farvande	A	nej	nej

Bestand			TAC-type	Finder artikel 3 og 4	Foretages nedsættelser i.h.t.
Art		Område	A= analytisk	i forordning (EF)	artikel 5, stk. 2, i forordning
Almindeligt anvendt navn	Latinsk navn		P= præventiv	nr. 847/96 anvendelse ?	(EF) nr. 847/96 ?
			i.r. = ikke relevant	(ja/nej)	(ja/nej)
Torsk	<i>Gadus morhua</i>	I, II (norske farvande)	A	nej	nej
Torsk	<i>Gadus morhua</i>	I, IIb	A	nej	ja
Torsk	<i>Gadus morhua</i>	Grønlandske farvande (alle zoner)	i.r.	nej	nej
Torsk	<i>Gadus morhua</i>	Vb (færøske farvande)	i.r.	nej	nej
Torsk	<i>Gadus morhua</i>	IIIbcd <sup>(1)</sup>	A	nej	ja
Torsk	<i>Gadus morhua</i>	IIIId (polske farvande)	i.r.	nej	nej
Torsk	<i>Gadus morhua</i>	IIa <sup>(1)</sup> , Nordsøen	A	nej	ja
Torsk	<i>Gadus morhua</i>	Norske farvande syd for 62° N	i.r.	nej	ja
Torsk	<i>Gadus morhua</i>	Skagerrak	A	nej	ja
Torsk	<i>Gadus morhua</i>	Kattegat	A	nej	ja
Torsk	<i>Gadus morhua</i>	Vb <sup>(1)</sup> ,VI,XII,XIV	A	nej	ja

Bestand			TAC-type	Finder artikel 3 og 4	Foretages nedsættelser i.h.t.
Art		Område	A= analytisk	i forordning (EF)	artikel 5, stk. 2, i forordning
Almindeligt anvendt navn	Latinsk navn		P= præventiv	nr. 847/96 anvendelse ?	(EF) nr. 847/96 ?
			i.r. = ikke relevant	(ja/nej)	(ja/nej)
Torsk	<i>Gadus morhua</i>	VIIa	A	nej	ja
Torsk	<i>Gadus morhua</i>	VIIb-k,VIII,IX,X	A	nej	ja
Torsk og Kuller	<i>Gadus morhua</i> og <i>Melanogrammus aeglefinus</i>	Vb (færøske farvande)	i.r.	nej	nej
Torsk	<i>Gadus morhua</i>	NAFO 2J3KL	i.r.	nej	nej
Torsk	<i>Gadus morhua</i>	NAFO 3NO	i.r.	nej	nej
Torsk	<i>Gadus morhua</i>	NAFO 3M	i.r.	nej	nej
Nordlig hvid tun	<i>Germo alalunga</i>	Atlantehavet, nord for 5° N	i.r.	nej	nej
Nordlig hvid tun	<i>Germo alalunga</i>	Atlantehavet, syd for 5°N	i.r.	nej	nej
Skærising	<i>Glyptocephalus cynoglossus</i>	NAFO 2J3KL	i.r.	nej	nej
Skærising	<i>Glyptocephalus cynoglossus</i>	NAFO 3NO	i.r.	nej	nej
Krumrygget antarktisk torsk	<i>Gobionotothen gibberifrons</i>	FAO 48.3 Antarktiske farvande	A	nej	nej

Bestand			TAC-type	Finder artikel 3 og 4	Foretages nedsættelser i.h.t.
Art		Område	A= analytisk	i forordning (EF)	artikel 5, stk. 2, i forordning
Almindeligt anvendt navn	Latinsk navn		P= præventiv	nr. 847/96 anvendelse ?	(EF) nr. 847/96 ?
			i.r. = ikke relevant	(ja/nej)	(ja/nej)
Helleflynder	<i>Hippoglossus hippoglossus</i>	V, XIV (grønlandske farvande)	i.r.	nej	nej
Helleflynder	<i>Hippoglossus hippoglossus</i>	NAFO 0, 1 (grønlandske farvande)	i.r.	nej	nej
Håising	<i>Hippoglossoides platessoides</i>	NAFO 3M	i.r.	nej	nej
Håising	<i>Hippoglossoides platessoides</i>	NAFO 3LNO	i.r.	nej	nej
Tiarmeret blæksprutte	<i>Illex illecebrossus</i>	NAFO-underområde 3 og 4	i.r.	nej	nej
Sildehaj	<i>Lamna nasus</i>	EF-farvandene i zone IV, VI og VII	i.r.	nej	nej
Grå antarktisk torsk	<i>Lepidonothen squamifrons</i>	FAO 48.3 Antarktiske farvande	A	nej	nej
Grå antarktisk torsk	<i>Lepidonothen squamifrons</i>	FAO 58.5.2 Antarktiske farvande	A	nej	nej
Glashvarre	<i>Lepidorhombus spp.</i>	IIa <sup>(1)</sup> , Nordsøen <sup>(1)</sup>	P	nej	nej
Glashvarre	<i>Lepidorhombus spp.</i>	Vb(1),VI,XII,XIV	P	nej	nej
Glashvarre	<i>Lepidorhombus spp.</i>	VII	A	ja	nej
Glashvarre	<i>Lepidorhombus spp.</i>	VIIIabde	A	ja	nej
Glashvarre	<i>Lepidorhombus spp.</i>	VIIIc,IX,X	A	ja	ja

Bestand			TAC-type A= analytisk P= præventiv i.r. = ikke relevant	Finder artikel 3 og 4 i forordning (EF) nr. 847/96 anvendelse ? (ja/nej)	Foretages nedsættelser i.h.t. artikel 5, stk. 2, i forordning (EF) nr. 847/96 ? (ja/nej)
Art		Område			
Almindeligt anvendt navn	Latinsk navn				
Ising og skrubbe	<i>Limanda limanda and platichthus flesus</i>	IIa <sup>(1)</sup> , Nordsøen	P	nej	nej
Ising	<i>Limanda ferruginea</i>	NAFO 3LNO	i.r.	nej	nej
Havtaske	<i>Lophiidaeidae</i>	IIa <sup>(1)</sup> , Nordsøen <sup>(1)</sup>	P	nej	nej
Havtaske	<i>Lophiidae</i>	Vb <sup>(1)</sup> ,VI,XII,XIV	P	nej	nej
Havtaske	<i>Lophiidae</i>	VII	A	ja	nej
Havtaske	<i>Lophiidae</i>	VIIIabde	A	ja	nej
Havtaske	<i>Lophiidae</i>	VIIIc,IX,X,	A	ja	nej
Langhaleslægt	<i>Macrourus spp.</i>	FAO 58.5.2 Antarktiske farvande	P	nej	nej
Lodde	<i>Mallotus villosus</i>	IIb	A	nej	nej
Lodde	<i>Mallotus villosus</i>	V, XIV (grønlandske farvande)	i.r.	nej	nej
Lodde	<i>Mallotus villosus</i>	NAFO 0,1 (grønlandske farvande)	i.r.	nej	nej
Lodde	<i>Mallotus villosus</i>	NAFO 3NO	i.r.	nej	nej
	<i>Martialia hyadesi</i>	FAO 48.3 Antarktiske farvande	P	nej	nej

Bestand			TAC-type	Finder artikel 3 og 4	Foretages nedsættelser i.h.t.
Art		Område	A= analytisk	i forordning (EF)	artikel 5, stk. 2, i forordning
Almindeligt anvendt navn	Latinsk navn		P= præventiv	nr. 847/96 anvendelse ?	(EF) nr. 847/96 ?
			i.r. = ikke relevant	(ja/nej)	(ja/nej)
Kuller	<i>Melanogrammus aeglefinus</i>	I, II (norske farvande)	i.r.	nej	nej
Kuller	<i>Melanogrammus aeglefinus</i>	Skagerrak, Kattegat, IIIbcd(1)	A	nej	nej
Kuller	<i>Melanogrammus aeglefinus</i>	IIa <sup>(1)</sup> , Nordsøen	A	nej	nej
Kuller	<i>Melanogrammus aeglefinus</i>	Norske farvande syd for 62° N	A	nej	nej
Kuller	<i>Melanogrammus aeglefinus</i>	Vb <sup>(1)</sup> ,VI,XII,XIV	A	nej	ja
Kuller	<i>Melanogrammus aeglefinus</i>	VII,VIII,IX,X	P	nej	nej
Kuller	<i>Melanogrammus aeglefinus</i>	VIIa	P	nej	nej
Hvilling	<i>Merlangius merlangus</i>	Skagerrak, Kattegat	P	nej	nej
Hvilling	<i>Merlangius merlangus</i>	IIa <sup>(1)</sup> , Nordsøen	A	nej	ja
Hvilling	<i>Merlangius merlangus</i>	Norske farvande syd for 62° N	A	nej	ja
Hvilling	<i>Merlangius merlangus</i>	Vb <sup>(1)</sup> ,VI,XII,XIV	A	nej	ja
Hvilling	<i>Merlangius merlangus</i>	VIIa	A	nej	ja
Hvilling	<i>Merlangius merlangus</i>	VIIb-k	A	nej	nej
Hvilling	<i>Merlangius merlangus</i>	VIII	P	ja	nej
Hvilling	<i>Merlangius merlangus</i>	IX,X	P	nej	nej

Bestand			TAC-type	Finder artikel 3 og 4 i forordning (EF)	Foretages nedsættelser i.h.t. artikel 5, stk. 2, i forordning (EF) nr. 847/96 ?
Art		Område	A= analytisk	nr. 847/96 anvendelse ? (ja/nej)	(ja/nej)
Almindeligt anvendt navn	Latinsk navn		P= præventiv		
			i.r. = ikke relevant		
Kulmule	<i>Merluccius merluccius</i>	Skagerrak, Kattegat, IIIbcd <sup>(1)</sup>	A	nej	ja
Kulmule	<i>Merluccius merluccius</i>	IIa <sup>(1)</sup> , Nordsøen <sup>(1)</sup>	A	nej	ja
Kulmule	<i>Merluccius merluccius</i>	Vb <sup>(1)</sup> , VI, VII, XII, XIV	A	nej	ja
Kulmule	<i>Merluccius merluccius</i>	VIIIabde	A	nej	ja
Kulmule	<i>Merluccius merluccius</i>	VIIIc, IX, X	A	nej	ja
Blåhvilling	<i>Micromesistius poutassou</i>	I, II (norske farvande)	i.r.	nej	nej
Blåhvilling	<i>Micromesistius poutassou</i>	V, XIV (grønlandske farvande)	i.r.	nej	nej
Blåhvilling	<i>Micromesistius poutassou</i>	Vb (færøske farvande)	i.r.	nej	nej
Blåhvilling	<i>Micromesistius poutassou</i>	IIa <sup>(1)</sup> , Nordsøen <sup>(1)</sup>	A	nej	ja
Blåhvilling	<i>Micromesistius poutassou</i>	Vb <sup>(1)</sup> , VI, VII, XII, XIV	A	nej	ja
Blåhvilling	<i>Micromesistius poutassou</i>	VIIIabde	A	nej	ja
Blåhvilling	<i>Micromesistius poutassou</i>	VIIIc, IX, X	A	nej	ja
Rødtunge og skærising	<i>Microstomus kitt and glyptocephalus cynoglossus</i>	IIa <sup>(1)</sup> , Nordsøen <sup>(1)</sup>	P	nej	nej
Byrkelange	<i>Molva dypterigia</i>	EF-farvandene i zone VIa (nord for 56° 30' N) <sup>(1)</sup> , VIb <sup>(1)</sup>	i.r.	nej	nej
Lange	<i>Molva molva</i>	EF-farvandene i zone IIa, IV, Vb, VI, VII	i.r.	nej	nej
Lange	<i>Molva molva</i>	Vb (færøske farvande)	i.r.	nej	nej



Bestand			TAC-type	Finder artikel 3 og 4 i forordning (EF)	Foretages nedsættelser i.h.t. artikel 5, stk. 2, i forordning (EF) nr. 847/96 ?
Art		Område	A= analytisk	nr. 847/96 anvendelse ? (ja/nej)	(EF) nr. 847/96 ? (ja/nej)
Almindeligt anvendt navn	Latinsk navn		P= præventiv		
			i.r. = ikke relevant		
Jomfruhummer	<i>Nephrops norvegicus</i>	Skagerrak og Kattegat (EF-farvande), IIIbcd <sup>(1)</sup>	P	ja	nej
Jomfruhummer	<i>Nephrops norvegicus</i>	IIa <sup>(1)</sup> , Nordsøen <sup>(1)</sup>	P	ja	nej
Jomfruhummer	<i>Nephrops norvegicus</i>	Vb <sup>(1)</sup> , VI	P	ja	nej
Jomfruhummer	<i>Nephrops norvegicus</i>	VII	P	ja	nej
Jomfruhummer	<i>Nephrops norvegicus</i>	VIIIabde	P	nej	ja
Jomfruhummer	<i>Nephrops norvegicus</i>	VIIIc	P	nej	ja
Jomfruhummer	<i>Nephrops norvegicus</i>	IX,X,CECAF <sup>(1)</sup>	P	nej	ja
Marmoreret antarktisk torsk	<i>Notothenia rossii</i>	FAO 48.3 Antarktiske farvande	A	nej	nej
Dybhavsreje	<i>Pandalus borealis</i>	Skagerrak og Kattegat	A	nej	nej
Dybhavsreje	<i>Pandalus borealis</i>	IIa <sup>(1)</sup> , Nordsøen <sup>(1)</sup>	P	nej	nej
Dybhavsreje	<i>Pandalus borealis</i>	Norske farvande syd for 62° 00' N	i.r.	nej	nej
Dybhavsreje	<i>Pandalus borealis</i>	V, XIV (grønlandske farvande)	i.r.	nej	nej
Dybhavsreje	<i>Pandalus borealis</i>	NAFO 3L	i.r.	nej	nej
Dybhavsreje	<i>Pandalus borealis</i>	NAFO 3M	i.r.	nej	nej
Krabbe	<i>Paralomis spp.</i>	FAO 48.3 Antarktiske farvande	A	nej	nej

Bestand		Område	TAC-type	Finder artikel 3 og 4	Foretages nedsættelser i.h.t.
Art			A= analytisk	i forordning (EF)	artikel 5, stk. 2, i forordning
Almindeligt anvendt navn	Latinsk navn		P= præventiv	nr. 847/96 anvendelse ?	(EF) nr. 847/96 ?
			i.r. = ikke relevant	(ja/nej)	(ja/nej)
Rejer 'Penaeus'	<i>Penaeus spp.</i>	Fransk Guyana	P	ja	nej
Rødspætte	<i>Pleuronectes platessa</i>	IIIbcd <sup>(1)</sup>	P	ja	nej
Rødspætte	<i>Pleuronectes platessa</i>	Skagerrak	A	nej	nej
Rødspætte	<i>Pleuronectes platessa</i>	Kattegat	A	nej	nej
Rødspætte	<i>Pleuronectes platessa</i>	IIa <sup>(1)</sup> , Nordsøen	A	nej	ja
Rødspætte	<i>Pleuronectes platessa</i>	Vb <sup>(1)</sup> , VI, XII, XIV	P	nej	nej
Rødspætte	<i>Pleuronectes platessa</i>	VIIa	A	nej	nej
Rødspætte	<i>Pleuronectes platessa</i>	VIIbc	P	nej	nej
Rødspætte	<i>Pleuronectes platessa</i>	VIIde	A	nej	ja
Rødspætte	<i>Pleuronectes platessa</i>	VIIIfg	A	nej	ja
Rødspætte	<i>Pleuronectes platessa</i>	VIIhjk	P	nej	nej
Rødspætte	<i>Pleuronectes platessa</i>	VIII, IX, X	P	ja	nej
Fladfisk	<i>Pleuronectiformes</i>	III (EF-farvande)	P	nej	ja
Fladfisk	<i>Pleuronectiformes</i>	Vb (færøske farvande)			
Lubbe	<i>Pollachius pollachius</i>	Vb <sup>(1)</sup> , VI, XII, XIV	P	ja	nej
Lubbe	<i>Pollachius pollachius</i>	VII	P	ja	nej
Lubbe	<i>Pollachius pollachius</i>	VIIIabde	P	ja	nej

Bestand			TAC-type	Finder artikel 3 og 4 i forordning (EF) nr. 847/96 anvendelse ?	Foretages nedsættelser i.h.t. artikel 5, stk. 2, i forordning (EF) nr. 847/96 ?
Art		Område	A= analytisk	nr. 847/96 anvendelse ? (ja/nej)	(EF) nr. 847/96 ? (ja/nej)
Almindeligt anvendt navn	Latinsk navn		P= præventiv		
			i.r. = ikke relevant		
Lubbe	<i>Pollachius pollachius</i>	VIIIc	P	ja	nej
Lubbe	<i>Pollachius pollachius</i>	IX,X	P	ja	nej
Sej	<i>Pollachius virens</i>	Norske farvande og farvande uden for national jurisdiktion	i.r.	nej	nej
Sej	<i>Pollachius virens</i>	Norske farvande syd for 62° N	i.r.	nej	nej
Sej	<i>Pollachius virens</i>	Vb (færøske farvande)	i.r.	nej	nej
Sej	<i>Pollachius virens</i>	IIa <sup>(1)</sup> , Skagerrak, Kattegat, IIIbcd <sup>(1)</sup> , Nordsøen	A	nej	ja
Sej	<i>Pollachius virens</i>	Vb <sup>(1)</sup> , VI, XII, XIV	A	nej	ja
Sej	<i>Pollachius virens</i>	VII, VIII, IX, X	P	nej	nej
Pighvar og slethvar	<i>Psetta maxima and scophthalmus rhombus</i>	IIa <sup>(1)</sup> , Nordsøen <sup>(1)</sup>	P	nej	nej
Georgia-isfisk	<i>Pseudochaenichthus georgianus</i>	FAO 48.3 Antarktiske farvande	A	nej	nej
Rokker	<i>Rajidae</i>	IIa <sup>(1)</sup> , Nordsøen <sup>(1)</sup>	P	nej	nej
Rokker	<i>Rajidae</i>	FAO 58.5.2 Antarktiske farvande	P	nej	nej
Hellefisk	<i>Reinhardtius hippoglossoides</i>	I, II (norske farvande)	i.r.	nej	nej
Hellefisk	<i>Reinhardtius hippoglossoides</i>	IIa <sup>(1)</sup> , VI	i.r.	nej	nej
Hellefisk	<i>Reinhardtius hippoglossoides</i>	V, XIV (grønlandske farvande)	i.r.	nej	nej
Hellefisk	<i>Reinhardtius hippoglossoides</i>	NAFO 0,1	i.r.	nej	nej
Hellefisk	<i>Reinhardtius hippoglossoides</i>	NAFO 3LMNO	i.r.	nej	nej

Bestand			TAC-type	Finder artikel 3 og 4 i forordning (EF)	Foretages nedsættelser i.h.t. artikel 5, stk. 2, i forordning (EF) nr. 847/96 ?
Art		Område	A= analytisk	nr. 847/96 anvendelse ? (ja/nej)	(ja/nej)
Almindeligt anvendt navn	Latinsk navn		P= præventiv		
			i.r. = ikke relevant		
Laks	<i>Salmo salar</i>	IIIbcd <sup>(1)</sup>	A	nej	ja
Laks	<i>Salmo salar</i>	IIIId Estiske farvande	A	nej	ja
Laks	<i>Salmo salar</i>	IIIId Lettiske farvande	A	nej	ja
Laks	<i>Salmo salar</i>	IIIId Litauiske farvande	A	nej	ja
Laks	<i>Salmo salar</i>	IBSFC-underafsnit 32 (EF-farvande)	A	nej	ja
Makrel	<i>Scomber scombrus</i>	IIa (norske farvande)	i.r.	nej	nej
Makrel	<i>Scomber scombrus</i>	Vb (færøske farvande)	i.r.	nej	nej
Makrel	<i>Scomber scombrus</i>	IIa <sup>(1)</sup> , Skagerrak, Kattegat, IIIbcd <sup>(1)</sup> , Nordsøen	A	nej	nej
Makrel	<i>Scomber scombrus</i>	Norske farvande syd for 62° N	A	nej	nej
Makrel	<i>Scomber scombrus</i>	IIa (ikke-EF-farvande), Vb <sup>(1)</sup> , VI, VII, VIIIabde, XII, XIV	A	nej	nej
Makrel	<i>Scomber scombrus</i>	VIIIc, IX, X	A	nej	nej
Rødfisk	<i>Sebastes spp.</i>	I, II (norske farvande)	i.r.	nej	nej
Rødfisk	<i>Sebastes spp.</i>	V, XII, XIV <sup>(1)</sup> , internationale farvande	i.r.	nej	nej
Rødfisk	<i>Sebastes spp.</i>	I, II (norske farvande)	i.r.	nej	nej
Rødfisk	<i>Sebastes spp.</i>	V, XIV (grønlandske farvande)	i.r.	nej	nej
Rødfisk	<i>Sebastes spp.</i>	NAFO 0, I (grønlandske farvande)	i.r.	nej	nej

Bestand			TAC-type	Finder artikel 3 og 4 i forordning (EF)	Foretages nedsættelser i.h.t. artikel 5, stk. 2, i forordning
Art		Område	A= analytisk	nr. 847/96 anvendelse ? (ja/nej)	(EF) nr. 847/96 ? (ja/nej)
Almindeligt anvendt navn	Latinsk navn		P= præventiv		
			i.r. = ikke relevant		
Rødfisk	<i>Sebastes spp.</i>	Va (islandske farvande)	i.r.	nej	nej
Rødfisk	<i>Sebastes spp.</i>	Vb (færøske farvande)	i.r.	nej	nej
Rødfisk	<i>Sebastes spp.</i>	NAFO 3M	i.r.	nej	nej
Rødfisk	<i>Sebastes spp.</i>	NAFO 3LN	i.r.	nej	nej
Tunge	<i>Solea solea</i>	Skagerrak, Kattegat, IIIbcd <sup>(1)</sup>	A	ja	nej
Tunge	<i>Solea solea</i>	II, Nordsøen	A	ja	ja
Tunge	<i>Solea solea</i>	Vb <sup>(1)</sup> , VI, XII, XIV	P	ja	nej
Tunge	<i>Solea solea</i>	VIIa	A	ja	ja
Tunge	<i>Solea solea</i>	VIIbc	P	ja	nej
Tunge	<i>Solea solea</i>	VIIId	A	ja	ja
Tunge	<i>Solea solea</i>	VIIe	A	nej	ja
Tunge	<i>Solea solea</i>	VIIIfg	A	ja	ja
Tunge	<i>Solea solea</i>	VIIhjk	P	ja	nej
Tunge	<i>Solea solea</i>	VIIIab	A	nej	ja
Tunge	<i>Solea solea</i>	VIIIcde, IX, X	P	ja	nej

Bestand			TAC-type	Finder artikel 3 og 4 i forordning (EF)	Foretages nedsættelser i.h.t. artikel 5, stk. 2, i forordning
Art		Område	A= analytisk	nr. 847/96 anvendelse ?	(EF) nr. 847/96 ?
Almindeligt anvendt navn	Latinsk navn		P= præventiv	(ja/nej)	(ja/nej)
			i.r. = ikke relevant		
Brisling	<i>Sprattus sprattus</i>	IIIbcd <sup>(1)</sup>	A	nej	ja
Brisling	<i>Sprattus sprattus</i>	IIIId (estiske farvande)	i.r.	nej	nej
Brisling	<i>Sprattus sprattus</i>	IIIId (lettske farvande)	i.r.	nej	nej
Brisling	<i>Sprattus sprattus</i>	IIIId (litauiske farvande)	i.r.	nej	nej
Brisling	<i>Sprattus sprattus</i>	IIIId (polske farvande)	i.r.	nej	nej
Brisling	<i>Sprattus sprattus</i>	Skagerrak, Kattegat	P	nej	nej
Brisling	<i>Sprattus sprattus</i>	IIa <sup>(1)</sup> , Nordsøen <sup>(1)</sup>	P	nej	nej
Brisling	<i>Sprattus sprattus</i>	VIIId	P	ja	nej

Bestand			TAC-type	Finder artikel 3 og 4 i forordning (EF)	Foretages nedsættelser i.h.t. artikel 5, stk. 2, i forordning
Art		Område	A= analytisk	nr. 847/96 anvendelse ? (ja/nej)	(EF) nr. 847/96 ? (ja/nej)
Almindeligt anvendt navn	Latinsk navn		P= præventiv		
			i.r. = ikke relevant		
Pighaj	<i>Squalus acanthias</i>	IIa <sup>(1)</sup> , Nordsøen <sup>(1)</sup>	P	nej	nej
Almindelig tun	<i>Thunnus thynnus</i>	Atlantehavet øst for 45° V, Middelhavet	i.r.	nej	nej
Storøjlet tun	<i>Thunnus obesus</i>	Atlantehavet	i.r.	nej	nej
Hestemakrel	<i>Trachurus spp.</i>	IIa <sup>(1)</sup> , Nordsøen <sup>(1)</sup>	P	nej	nej
Hestemakrel	<i>Trachurus spp.</i>	Vb <sup>(1)</sup> , VI, VII, VIIIabde, XII, XIV	A	ja	nej
Hestemakrel	<i>Trachurus spp.</i>	VIIIc, IX	A	ja	nej
Hestemakrel	<i>Trachurus spp.</i>	X, CECAF (Azorerne)	P	ja	nej
Hestemakrel	<i>Trachurus spp.</i>	CECAF (Madeira)	P	ja	nej
Hestemakrel	<i>Trachurus spp.</i>	CECAF (De Kanariske Øer)	P	ja	nej
Sperling	<i>Trisopterus esmarki</i>	IIa <sup>(1)</sup> , Skagerrak, Kattegat, Nordsøen <sup>(1)</sup>	P	ja	nej
Sperling	<i>Trisopterus esmarki</i>	IV (norske farvande)	i.r.	ja	nej
Sværdfisk	<i>Xiphias gladius</i>	Atlantehavet nord for 5° N	i.r.	nej	nej
Sværdfisk	<i>Xiphias gladius</i>	Atlantehavet syd for 5° N	i.r.	nej	nej
Industrifisk		IV (norske farvande)	P	nej	nej

Bestand		Område	TAC-type	Finder artikel 3 og 4	Foretages nedsættelser i.h.t.
Art			A= analytisk	i forordning (EF)	artikel 5, stk. 2, i forordning
Almindeligt anvendt navn	Latinsk navn		P= præventiv	nr. 847/96 anvendelse ?	(EF) nr. 847/96 ?
			i.r. = ikke relevant	(ja/nej)	(ja/nej)
Andre arter		I, II (norske farvande)	i.r.	nej	nej
Andre arter		IV (norske farvande)	i.r.	nej	nej
Andre arter		Vb (færøske farvande)	i.r.	nej	nej
Andre arter		IIa, IV, VIa nord for 56° 30' N	i.r.	nej	nej
Andre arter		FAO 58.5.2 Antarktiske farvande	i.r.	nej	nej
Kombineret kvote		EF-farvandene i zone Vb, VI, VII	i.r.	nej	nej

(1) EF-farvande



## **BILAG IV**

### **SÆRLIGE FORANSTALTNINGER FOR SILD TAGET I NORDSØEN**

Medlemsstaterne vedtager særlige foranstaltninger vedrørende fangst, sortering og landing af sild taget i Nordsøen eller i Skagerrak og Kattegat, så det sikres, at fangstbegrænsningerne, navnlig de i bilag II fastsatte, overholdes. Disse foranstaltninger omfatter bl.a.:

- særlige kontrol- og inspektionsprogrammer
  - planer for fiskeriindsats, herunder fortegnelser over fartøjer med fiskeritilladelse og, hvis det skønnes nødvendigt på grund af en kvoteudnyttelse på over 70%, begrænsninger af sådanne fartøjers aktivitet
  - kontrol med omladning og fremgangsmåder, der indebærer genudsætning
  - om muligt et midlertidigt forbud mod fiskeri i områder, hvor det er konstateret, at sild, især yngel, udgør en stor andel af bifangsterne.
1. Medlemsstater, hvor der landes sild, som ikke er sorteret fra den øvrige fangst, skal sikre, at der etableres behørigt stikprøveordninger, så alle landinger af bifangster af sild overvåges effektivt. Det er forbudt at lande fangster, der indeholder usorterede sild, i havne, hvor der ikke er etableret sådanne stikprøveordninger.
  2. Inspektører fra Kommissionen udfører i henhold til artikel 29 i forordning (EØF) nr. 2847/93, og når Kommissionen finder det nødvendigt i forbindelse med punkt 1 og 2, uafhængige inspektioner for at kontrollere de kompetente myndigheders gennemførelse af prøveudtagningsprogrammerne og af de nærmere foranstaltninger, der er nævnt i punkt 1.
  3. Kommissionen forbyder landinger af sild, hvis det skønnes, at de i punkt 1 og 2 nævnte foranstaltninger ikke sikrer en streng kontrol med fiskeridødeligheden for sild i alle fiskerier.
  4. Alle landinger af sild, der er taget i ICES-område IIIa, IV og VIId af fartøjer, som, mens de tager disse fangster i de pågældende områder, udelukkende medbringer slæberedskaber med en maskestørrelse på 32 mm eller derover, vil blive fratrukket i den relevante kvote, der fremgår af bilag I til denne forordning.
  5. Alle landinger af sild, der er taget i ICES-område IIIa, IV og VIId af fartøjer, som, mens de tager disse fangster i de pågældende områder, medbringer slæberedskaber med en maskestørrelse på under 32 mm, vil blive fratrukket i den relevante kvote, der fremgår af bilag II til denne forordning. Sild landet af fartøjer, der udøver fiskeri på disse betingelser, må ikke udbydes til konsum.
-

## **BILAG V**

### **TEKNISKE OVERGANGSFORANSTALTNINGER**

#### **1. Redskaber, der er tilladt til torskefiskeri i Østersøen**

##### 1.1 Slæberedskaber

###### 1.1.1 Uden sorteringsvinduer

Som en undtagelse fra de bestemmelser om en mindstemaskestørrelse på 120 mm, der i bilag IV til Rådets forordning (EF) nr. 88/98 er fastsat for trawl, snurrevod og lignende redskaber, er mindstemaskestørrelsen på 130 mm indtil den 31. august 2003. Fra den 1. september 2003 er mindstemaskestørrelsen på 140 mm, og den gælder for hele fangstposen og for mindst de sidste otte meter af nettet, målt fra bindestrikken med maskerne udstrakt i længderetningen. Den maksimale trådtykkelse er 6 mm, hvis der anvendes enkeltgarn, og 4 mm, hvis der anvendes dobbeltgarn. Maskestørrelsen og trådtykkelsen gælder for alle fangstposer og mellemstykker, der befinder sig om bord på et fiskerfartøj, og som er fastgjort på eller kan fastgøres på slæberedskaber.

###### 1.1.2 Med sorteringsvinduer

Som en undtagelse fra de særlige selektivitetsbestemmelser i bilag V til Rådets forordning (EF) nr. 88/98 gælder bestemmelserne i tillæg 1 til nærværende bilag.

##### 1.2 Hildingsgarn

Som en undtagelse fra bestemmelserne i bilag IV til Rådets forordning (EF) nr. 88/98 er mindstemaskestørrelsen for hildingsgarn 110 mm.

Nettenes maksimale længde, som ikke må overskrides, er på 12 km for fartøjer med en længde overalt på indtil 12 meter.

Nettenes maksimale længde, som ikke må overskrides, er på 24 km for fartøjer med en længde overalt på over 12 meter.

Trækketiden for nettene må ikke overstige 48 timer, regnet fra det tidspunkt, hvor nettene for første gang sættes i havet, til det tidspunkt, hvor de igen fuldstændigt er bragt om bord på fiskerfartøjet.

#### **2. Bifangster af torsk i Østersøen**

Som en undtagelse fra artikel 3, stk. 5, i Rådets forordning (EF) nr. 88/98 må bifangsten af torsk ved fiskeri efter sild og brisling med maskestørrelser på 32 mm eller derunder ikke overstige 3% af vægten. Af sådanne bifangster må der højst beholdes 5 % undermålstorsk om bord.

Bifangsten af torsk må ikke overstige 10 % ved fiskeri efter andre arter end sild og brisling med trawl og snurrevod med mindre maskestørrelser end de i punkt 1 nævnte og uden sorteringsvindue som omhandlet i punkt 1.1.2.

#### **3. Mindstemål for torsk i Østersøen**

Som en undtagelse fra bestemmelserne om mindstemål for torsk, der er fastsat i bilag III til Rådets forordning (EF) nr. 88/98, er mindstemålet 38 cm.

#### 4. Forbud mod fiskeri efter torsk i Østersøen i sommerperioden

Fiskeri efter torsk er forbudt i Østersøen, Bælterne og Øresund fra 1. juni til og med 31. august 2003.

#### 5. Lukning af Bornholmsgattet

Alt fiskeri er forbudt fra 15. maj til 31. august 2003 i et område, der er afgrænset ved rette linjer gennem følgende punkter:

- 55° 30' N bredde, 15° 30' Ø længde
- 55° 30' N bredde, 16° 10' Ø længde
- 55° 15' N bredde, 16° 10' Ø længde
- 55° 15' N bredde, 15° 30' Ø længde

#### 6. Tekniske bevarelsesforanstaltninger i Skagerrak og Kattegat

Uanset betingelserne i bilag IV til Rådets forordning (EF) nr. 850/98 gælder følgende regler i 2003:

- a) Ved fiskeri efter rejer (*Pandalus borealis*) skal der anvendes en maskestørrelse på 35 mm.
- b) Ved fiskeri efter guldlaks (*Argentina spp.*) skal der anvendes en maskestørrelse på 30 mm.
- c) Ved fiskeri efter hvilling med en maskestørrelse på 70-89 mm må bifangsten ikke overstige 30% for følgende arter: torsk, kuller, kulmule, rødspætte, skærising, rødtunge, pighvar, slethvar, skrubbe, glashvarre, hvilling, ising, sej og hummer.
- d) Ved fiskeri efter jomfruhummer med en maskestørrelse på 70-89 mm må bifangsterne ikke overstige 60% for følgende arter: torsk, kulmule, rødspætte, skærising, rødtunge, pighvar, slethvar, skrubbe, glashvarre, hvilling, ising, sej og hummer.
- e) Ved fiskeri efter rejer (*Pandalus borealis*) med en maskestørrelse på 35-69 mm må bifangsterne ikke overstige 50% for følgende arter: torsk, kuller, kulmule, rødspætte, skærising, rødtunge, pighvar, slethvar, skrubbe, sild, makrel, glashvarre, hvilling, ising, sej, jomfruhummer og hummer.
- f) Ved alt fiskeri, bortset fra det i litra c), d) og e) anførte, hvor der anvendes en maskestørrelse på under 90 mm, må bifangsterne ikke overstige 10% for følgende arter: torsk, kuller, kulmule, rødspætte, skærising, rødtunge, pighvar, slethvar, skrubbe, makrel, glashvarre, hvilling, ising, sej, jomfruhummer og hummer.

#### 7. Kullerkasse

Alt fiskeri, undtagen med langliner, forbydes i EF-farvandene og farvandene uden for områderne under medlemsstaternes nationale jurisdiktion i en kasse, der er afgrænset ved rette linjer gennem følgende punkter:

Punkt nr.	Breddegrad	Længdegrad
1	57° 00' N	15° 00' V
2	57° 00' N	14° 00' V

3	56° 30' N	14° 00' V
4	56° 30' N	15° 00' V

## 8. Sildefiskeri i område IIa (EF-farvande)

Fiskeri med slæberedskaber med en maskestørrelse på under 54 mm eller med snurpenot i område IIa (EF-farvande) er kun tilladt fra 1. marts til 30. juni.

## 9. Tekniske bevaringsforanstaltninger i Middelhavet

- 9.1 Trawlfiskeri udført med fiskeredskaber klassificeret som "Gangui" og omfattet af undtagelserne fastlagt i Rådets forordning (EF) nr. 1626/94, er forbudt fra 1 januar 2003.
- 9.2 All øvrige fiskerie omfattet af undtagelserne fastlagt i Rådets forordning (EF) nr. 2550/2000, vil midleretidig kunne fortsætte deres aktiviteter i 2003.

### Tillæg 1 til bilag V

#### *Specifikationer for topvindue-fangstposen "BACOMA"*

Specifikation for vindue med kvadratmasker på 120 mm, målt som invendig diameteråbning, i en fangstpose med en 105 mm eller større maskestørrelse i trawl, snurrevod eller lignende trukne redskaber.

Vinduet skal være et rektangulært netstykke, som monteres i fangstposen. Der må kun være et vindue. Vinduet må ikke på nogen måde blokeres af ekstraudstyr på nettets inder- eller yderside.

#### *Størrelse af trawlets fangstpose, mellemstykke og bagende*

Fangstposen konstrueres af to lige store paneler, der sammenføjes med sømliner, en på hver side.

Det forbydes om bord at have et net, der har mere end 100 åbne diamantmasker i nogen omkreds af fangstposen, eksklusive sammenføjningen eller sømlinerne.

Antallet af åbne diamantmasker, eksklusive maskerne i sømlinerne, må ikke på noget punkt i nogen omkreds af et mellem- eller forlængelsesstykke være lavere eller højere end det højeste antal masker i omkredsen af forenden af fangstposen og bagenden af den tilspidsede del af trawlet, eksklusive maskerne i sømlinerne (figur 1).

#### *Vinduernes placering*

Vinduet monteres i fangstposens toppanel. Vinduet slutter højst 4 masker fra bindestrikken, inklusive den håndknyttede række masker, som bindestrikken føres igennem (figur 2).

### *Vinduernes størrelse*

Vinduets bredde, udtrykt i antal maskestolper, skal være lig med antallet af åbne diamantmasker i toppanelet divideret med to. Om nødvendigt tillades det at bevare højst 20% af antallet af åbne diamantmasker i toppanelet fordelt ligeligt på begge sider af vinduespanelet (figur 3).

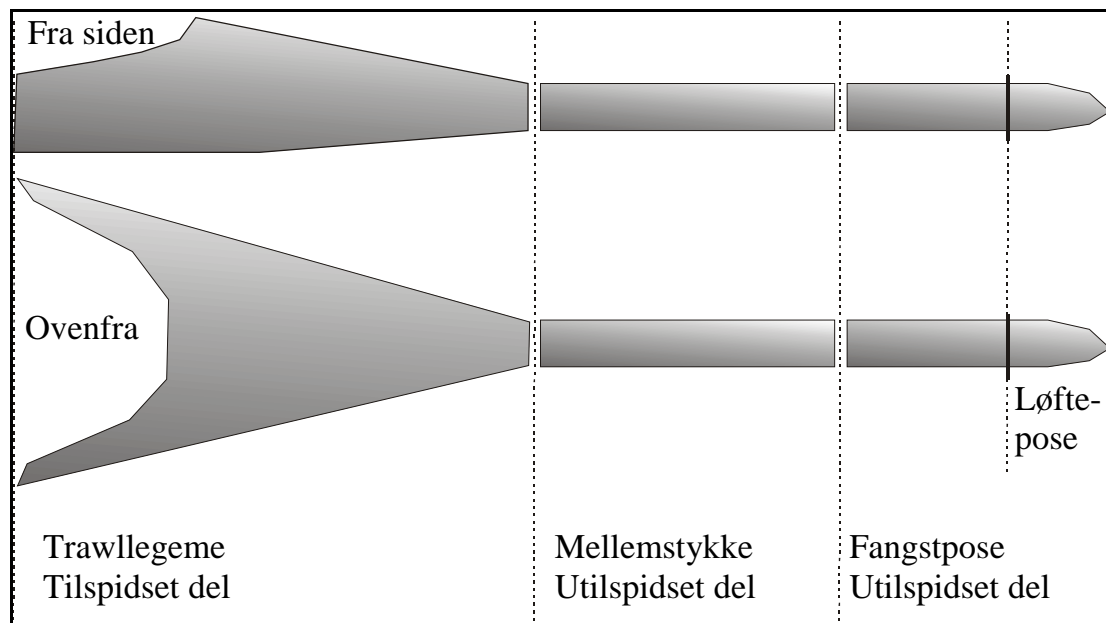
Vinduets længde skal være mindst 3,5 meter.

### *Vinduets net*

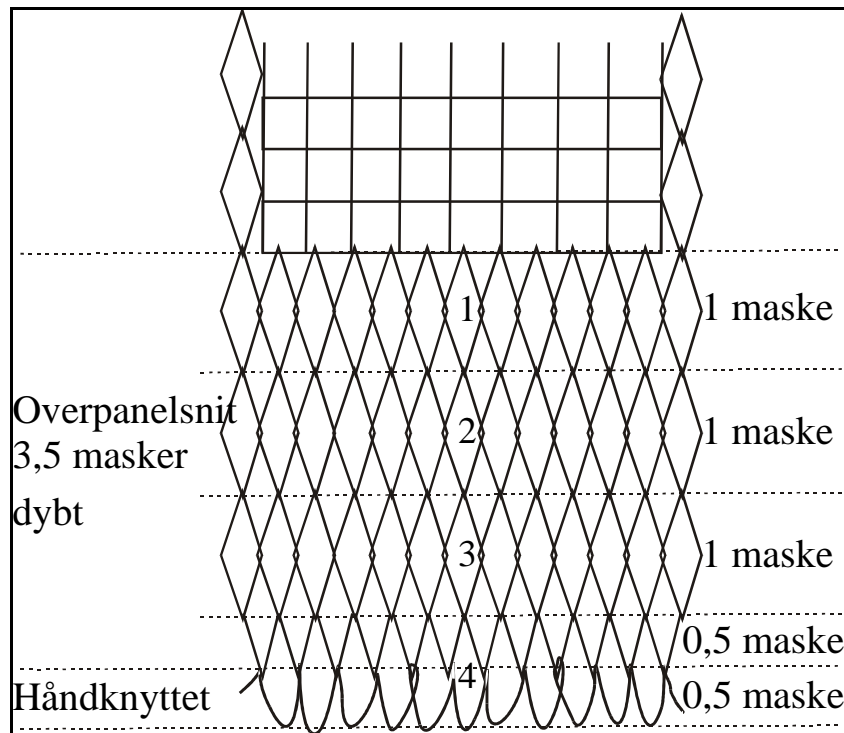
Maskerne skal have en maskeåbning på mindst 120 millimeter. Maskerne skal være kvadratmasker, dvs. at alle fire sider i vinduet skæres stolperet. Nettet skal monteres sådan, at stolperne er parallelle med og vinkelrette på fangstposens længderetning. Nettet skal være knudeløst knyttet enkeltgarn eller et net med tilsvarende godtgjorte selektionsegenskaber. Enkeltgarnets diameter skal være mindst 4,9 millimeter.

### *Andre specifikationer*

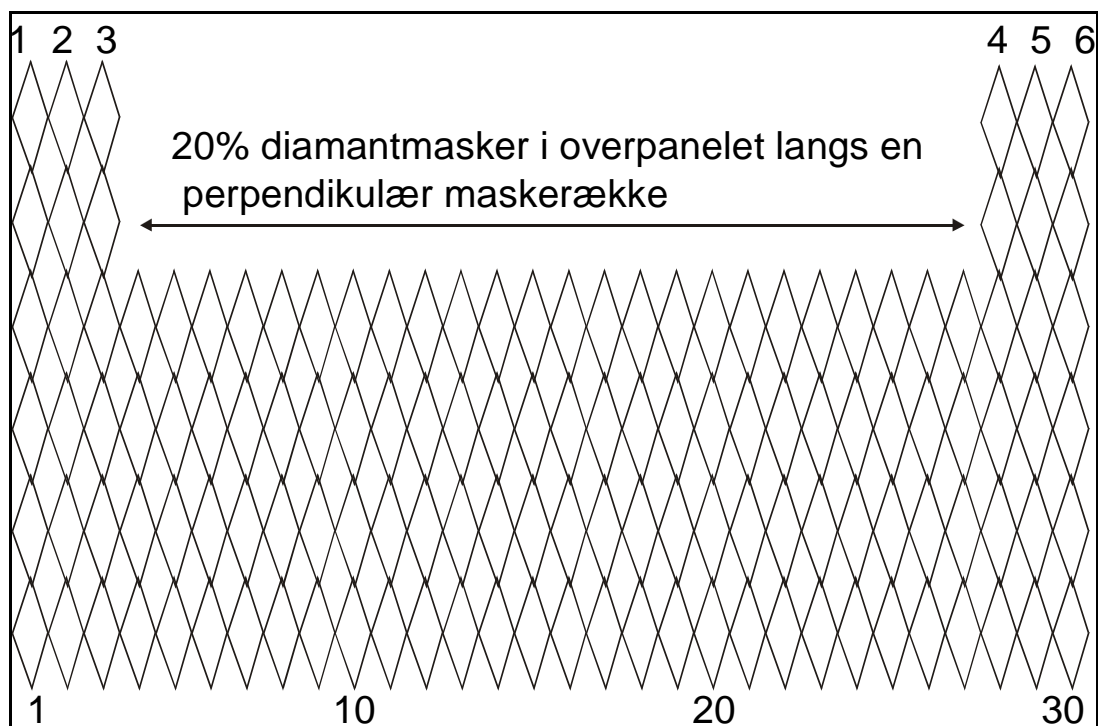
Monteringsspecifikationerne fremgår af figur 4a-c. Løftestroppens længde skal være mindst 4 m.



Figur 1. Et trawlredskab kan inddeles i tre forskellige dele efter disses form og funktion. Trawllegemet er altid en tilspidset del, ofte mellem 10 og 40 m lang. Mellemstykket er en utilspidset del normalt fremstillet af enten et eller to 49,5 masker lange netstykker, der giver en strakt længde på 6-12 m. Fangstposen er også en utilspidset del, ofte fremstillet af dobbeltgarn for at opnå bedre slidstyrke. Fangstposens længde er ofte 49,5 masker, dvs. ca. 6 meter, selv om der forekommer kortere fangstposer (2-4 m) på mindre fartøjer. Delen under løftestropen kaldes løfteposen.



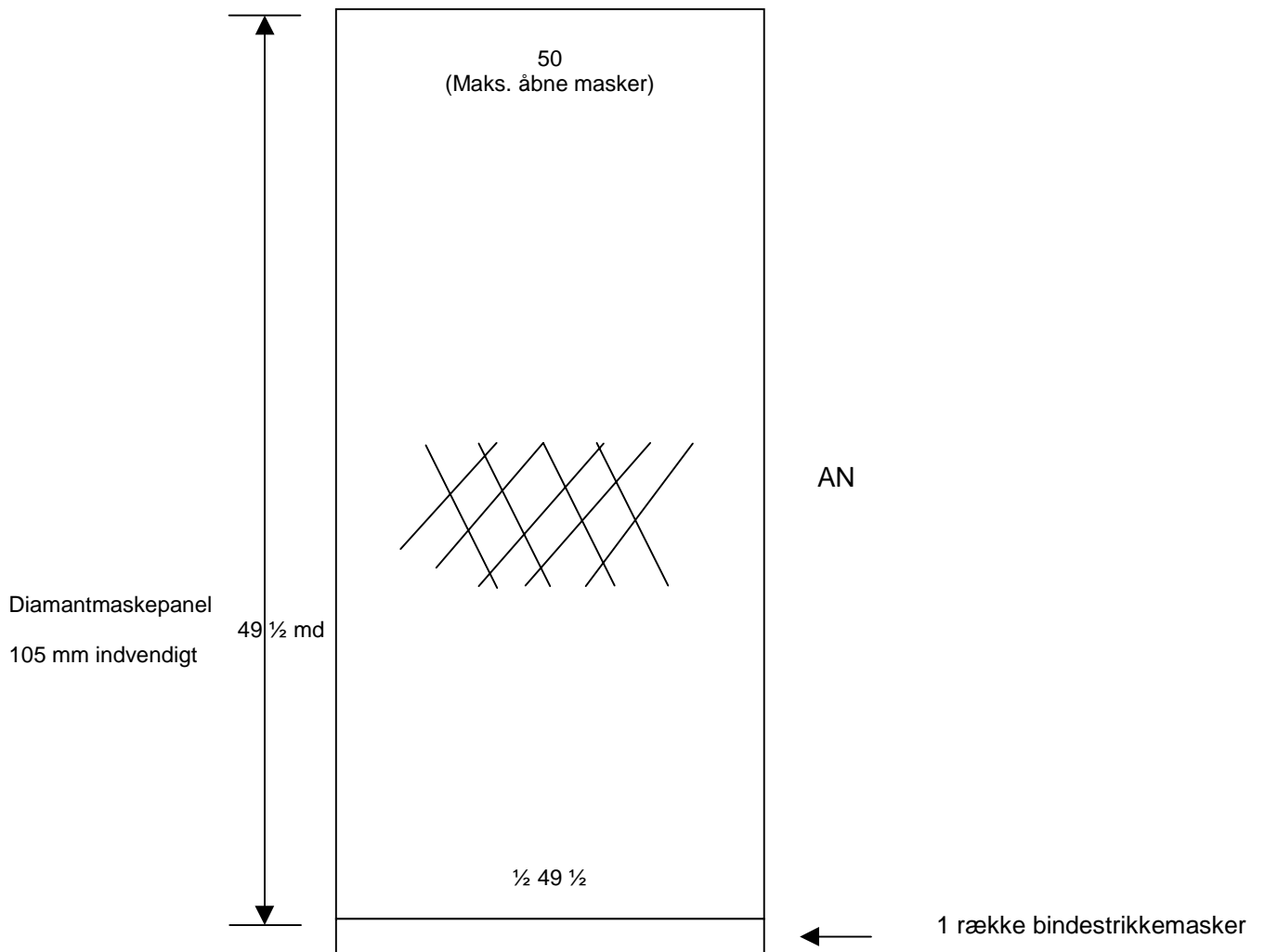
Figur 2. Vinduespanelets afstand fra bindestrikken er 4 masker. Der er 3,5 diamantmasker i overpanelet og en 0,5 maske dyb håndknyttet "bindestrikke"-række.



Figur 3. Tyve procent diamantmasker i overpanelet langs en perpendikulær række, der går fra en sømline til en anden, kan bevares. For eksempel (som i figur 3) hvis overpanelet er 30 åbne masker bredt, er 20 % heraf 6 masker. De fordeles så med tre åbne masker på hver side af vinduespanelet. Vinduespanelets bredde bliver følgelig 12 maskestolper ( $30 - 6 = 24$  diamantmasker divideret med to er 12 maskestolper).



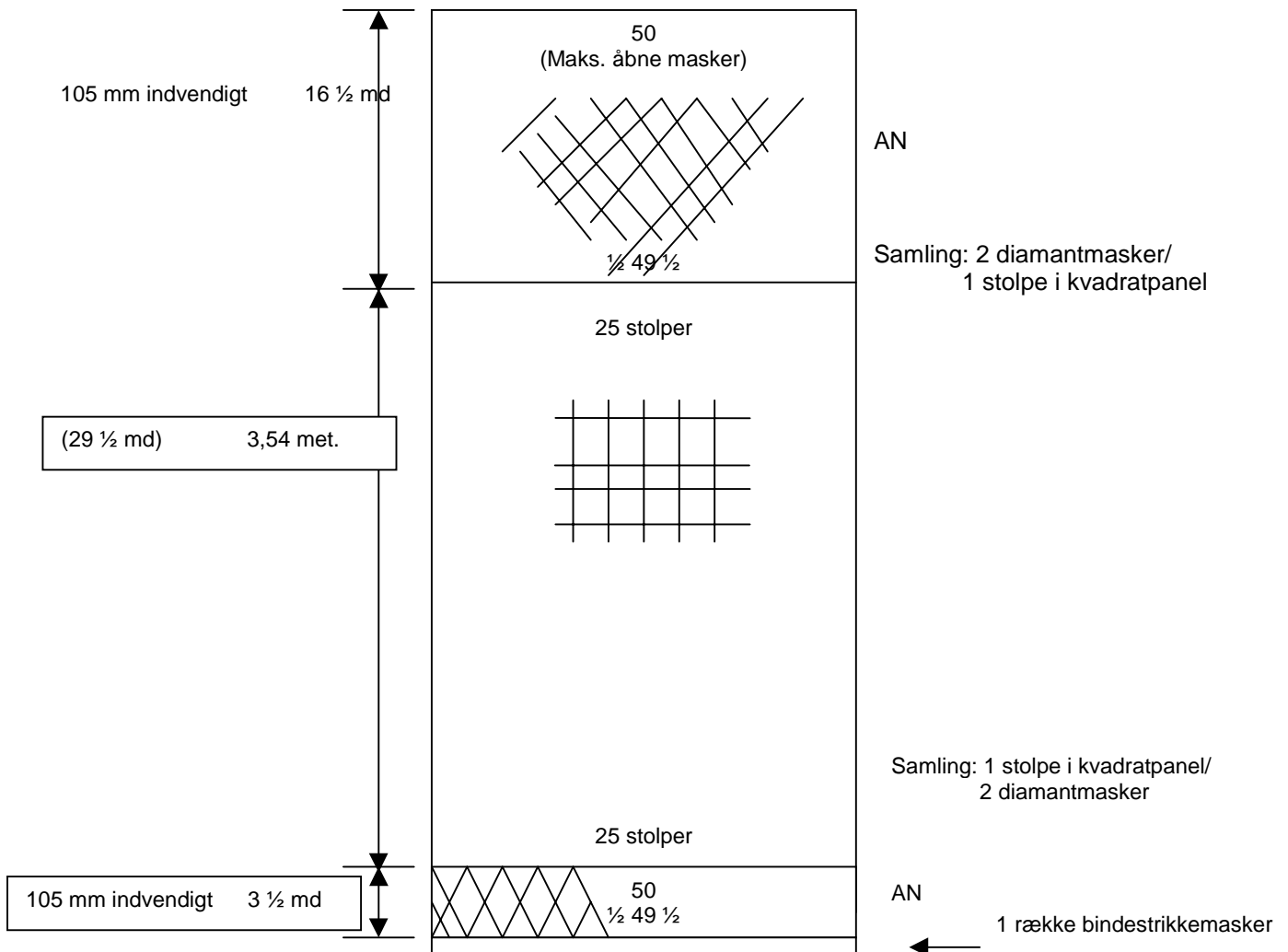
## Underpanel



Figur 4a: Viser konstruktionen af underpanel fremstillet af 49,5 masker dybt net

## Overpanel

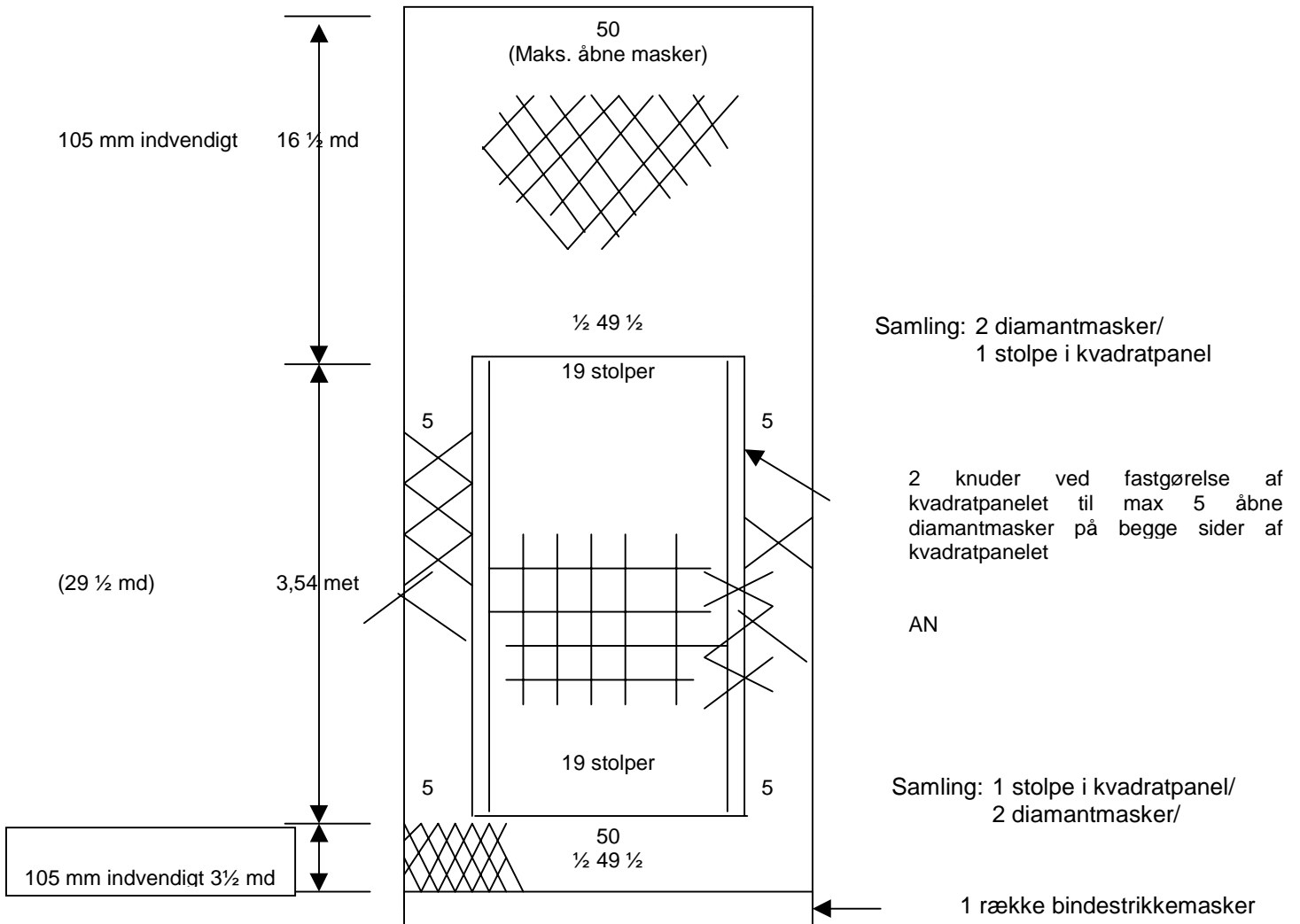
(uden diamantmasker mellem sømline og kvadratmaskepanel)



Figur 4b: Overpanelets konstruktion, vinduespanelets størrelse og placering i tilfælde, hvor selektionspanelet går fra sømline til sømline

## Overpanel

(med diamantmasker mellem sømline og kvadratmaskepanel)



Figur 4c: Overpanelets konstruktion i tilfælde af, at 20% diamantmasker i overpanelet bevarer og fordeles ligeligt på begge sider af vinduet

## BILAG VI

### Del I

#### **KVANTITATIVE BEGRÆNSNINGER AF LICENSER OG FISKERITILLADELSER TIL EF-FARTØJER, DER UDØVER FISKERI I TREDJELANDSFARVANDE**

Fiskeriområde	Fiskeri	Antal licenser	Maksimalt antal tilstedeværende fartøjer på et givet tidspunkt
Norske farvande og fiskerizonen omkring Jan Mayen	Sild, nord for 62° 00' N	40	30
Estiske farvande	Torsk, sild, laks og brisling	250	70
Færøske farvande	Enhver form for trawlfiskeri med fartøjer på højst 180 fod i området fra 12 til 21 mil fra de færøske basislinier	26	13
	Direkte fiskeri efter torsk og kuller med en mindstemaskestørrelse på 135 mm, begrænset til området syd for 62°28' N og øst for 6°30' V	8	4
	Trawlfiskeri uden for 21 mil fra de færøske basislinier. I perioderne fra 1. marts til 31. maj og 1. Oktober til 31. december må disse fartøjer drive fiskeri i området mellem 61°20' N og 62°00' N og mellem 12 og 21 mil fra basislinierne.	70	26
	Trawlfiskeri efter byrkelange med en mindstemaskestørrelse på 100 mm i området syd for 61°30' N og vest for 9°00' V og i området mellem 7°00' V og 9°00' V syd for 60°30' N og i området sydvest for en linie mellem 60°30' N, 7°00' V og 60°00' N, 6°00' V.	70	20

	Direkte trawlfiskeri efter sej med en mindstemaskestørrelse på 120 mm og med mulighed for at benytte rundstropper omkring fangstposen.	70	22
	Fiskeri efter blåhvilling. Det samlede antal licenser kan forhøjes med 4 fartøjer, der danner par, hvis de færøske myndigheder indfører særlige regler for adgangen til et område, som benævnes "hovedfiskeriområdet for blåhvilling".	34	20
	Linefiskeri	10	6
	Fiskeri efter makrel	12	12
	Sildefiskeri nord for 62°N	21	21
Island	Alle fiskerier	18	5
Lettiske farvande	Fiskeri efter torsk, sild og brisling	130	38
	Fiskeri efter laks	40	15
Litauiske farvande	Alle fiskerier	300	60
Polske farvande	Alle fiskerier. Kun fartøjer med en maskinkraft, som er lig med eller mindre end 750 kW er tilladte		
Den Russiske Føderations farvande	Alle fiskerier	pm	pm
	Fiskeri efter torsk	pm	pm
	Brislingfiskeri	pm	pm

**DEL II**  
**Kvantitative begrænsninger af licenser og fiskeritilladelser til tredjelandsfartøjer, der udøver fiskeri i EF-farvande.**

Flagstat	Fiskeri	Antal licenser	Maksimalt antal tilstedeværende fartøjer på et givet tidspunkt
Norge	Sild, nord for 62° 00' N	10	10
Estland	Sild, laks, brisling	106	63
	Torsk	30	15 <sup>1</sup>
Færøerne	Makrel, VIa (nord for 56° 30' N), VIIe,f,h, hestemakrel, IV, VIa (nord for 56° 30' N), VIIe,f,h; Sild, VIa (nord for 56° 30' N)	14	14
	Sild, nord for 62° 00' N	21	21
	Sild, IIIa	4	4
	Industrifiskeri efter sperling og brisling, IV, VIa (nord for 56° 30' N): tobis, IV (herunder uundgåelige bifangster af blåhvilling)	15	15
	Lange og brosme <sup>2</sup>	20	10
	Blåhvilling, VIa (nord for 56° 30' N), VIb, VII (vest for 12° 00' V)	20	20
	Byrkelange	16	16
	Sildehaj (alle områder undtagen NAFO 3PS)	3	3
Letland	Torsk, sild, brisling, IIIId	90	45 <sup>3</sup>
	Laks, IIIId	4	2

<sup>1</sup> Heraf må 6 fartøjer fiske med hildingsgarn, og i perioden 15. marts til 31. maj må yderligere 9 fartøjer fiske med trawl.

<sup>2</sup> De færøske myndigheder sender den relevante liste inden den 25. i hver måned.

<sup>3</sup> Hvoraf 32 fartøjer på et hvilket som helst tidspunkt må fiske med hildingsgarn.

Litauen	Torsk, sild, brisling, laks, IIIId	70	4 <sup>1</sup>
	Sild, brisling, IIIId (transport- og køleskibe)	5	4
Polen	Sildefiskeri. Kun fartøjer med en maskinkraft på 750 kW eller derunder er tilladte	60	25
Den Russiske Føderation	Sild, IIIId (svenske farvande)	pm	pm
	Sild, IIIId (svenske farvande, moderskibe der ikke driver fiskeri)	pm	pm
Barbados	Rejer " <i>Penaeus</i> " <sup>2</sup> (Fransk Guyanas farvande)	5	pm <sup>3</sup>
	Snapper <sup>4</sup> (Fransk Guyanas farvande)	5	pm
Guyana	Rejer " <i>Penaeus</i> " <sup>2</sup> (Fransk Guyanas farvande)	pm	pm <sup>3</sup>
Surinam	Rejer " <i>Penaeus</i> " <sup>2</sup> (Fransk Guyanas farvande)	5	pm <sup>5</sup>
Trinidad og Tobago	Rejer " <i>Penaeus</i> " <sup>2</sup> (Fransk Guyanas farvande)	8	pm <sup>6</sup>
Japan	Tun <sup>7</sup> (Fransk Guyanas farvande)	pm	
Korea	Tun <sup>7</sup> (Fransk Guyanas farvande)	pm	pm <sup>6</sup>
Venezuela	Snapper <sup>4</sup> (Fransk Guyanas farvande)	41	pm
	Haj <sup>4</sup> (Fransk Guyanas farvande)	4	pm

<sup>1</sup> Heraf på ethvert tidspunkt højst 10 for fartøjer, der fisker efter torsk med hildingsgarn.

<sup>2</sup> Licenser til fiskeri efter rejer i det franske departement Guyanas farvande udstedes på grundlag af en fiskeriplan, som forelægges myndighederne i det pågældende tredjeland og godkendes af Kommissionen. Gyldighedsperioden for den enkelte licens begrænses til den fangstperiode, der er fastsat i den fiskeriplan, som licensen er udstedt på grundlag af.

<sup>3</sup> Det årlige antal havdage er begrænset til 200.

<sup>4</sup> Må udelukkende fiskes med langline eller ruser (snapper) eller langline eller net med en maskestørrelse på mindst 100 mm, på større dybde end 30 m (hajer). For at få udstedt en sådan licens skal det godtgøres, at der mellem rederen, som ansøger om en licens, og en i det franske departement Guyana beliggende forarbejdningsvirksomhed foreligger en gyldig kontrakt, ifølge hvilken 75% af det pågældende fartøjs fangster af snapper og 50% af dets fangster af hajer skal landes i nævnte departement med henblik på forarbejdning i den pågældende virksomheds anlæg.

Ovennævnte kontrakt skal være forsynet med en påtegning fra de franske myndigheder, som påser, at den er i overensstemmelse med den faktiske kapacitet ved den forarbejdningsvirksomhed, som indgår kontrakten, og med målet for udviklingen af Guyanas økonomi. En kopi af den påtegnede kontrakt skal vedlægges anmodningen om licens.

Såfremt ovennævnte påtegning afslås, underretter de franske myndigheder den pågældende ansøger samt Kommissionen herom, idet der redegøres for årsagen til afslaget.

<sup>5</sup> Det årlige antal havdage er begrænset til pm.

<sup>6</sup> Det årlige antal havdage er begrænset til 350.

<sup>7</sup> Må kun fiskes med langline.

**DEL III**  
**Opgørelse i henhold til artikel 14, stk. 2**

LANDINGSOPGØRELSE <sup>1</sup>
--------------------------------

Fartøjets navn :		Registreringsnummer:	
Skibsførerens navn:		Stedfortræderens navn:	
Skibsførerens underskrift:			
Fangstrejse foretaget fra den		til den	
Landingshavn:			

Landede mængder rejer (levende vægt)	
Hovedløse rejer:	kg
	eller (    x 1,6) =    kg (hele rejer)
Hele rejer:	kg
Tun ( <i>Thunnidae</i> ):	kg
	Snapper ( <i>Lutjanidae</i> ): kg
Haj:    kg	Andet: kg

<sup>1</sup> En kopi er beregnet til skibsføreren, en kopi opbevares af den kontrollførende, og en kopi sendes til Kommissionen for De Europæiske Fællesskaber." \_\_\_\_\_



**BILAG VII**  
**Del I**  
**Oplysninger, der skal indføres i logbogen**

Når der fiskes inden for den fiskerizone på 200 sømil ud for EF-medlemsstaternes kyster, som er omfattet af Fællesskabets fiskeriforskrifter, indføres nedennævnte oplysninger i logbogen umiddelbart efter de nævnte begivenheder:

Efter hvert træk:

- 1.1. fangstmængde pr. art (i kg levende vægt)
- 1.2. dato og klokkeslæt for trækket
- 1.3. fangstposition
- 1.4. fangstmetode

Efter hver omladning til eller fra et andet fartøj:

- 2.1. angivelsen "modtaget fra" eller "overført til"
- 2.2. omladet mængde pr. art (i kg levende vægt)
- 2.3. navn og havnekendingsbogstaver og -nummer for det fartøj, til eller fra hvilket omladningen fandt sted
- 2.4. omladning af torsk er ikke tilladt

Efter hver landing i en havn i Fællesskabet:

- 3.1. havnens navn
- 3.2. mængde pr. landet art (i kg levende vægt).

Efter hver fremsendelse af oplysninger til Kommissionen for De Europæiske Fællesskaber:

- 4.1. dato og klokkeslæt for fremsendelsen
- 4.2. meddelelsens art: IN, OUT, ICES, WKL eller 2 WKL
- 4.3. i tilfælde af radiotransmission: radiostationens navn

# Del II

## Logbog - Model

FICHE DE PÊCHE		LOG SHEET										
Nom du navire _____ Vessel name		Nation _____										
N° d'immatriculation _____ Official No		N° de licence ZEE _____ Fishing licence No										
Nom du capitaine _____ Captain's name		Nbre équipage _____ No in crew										
Départ de _____ Depart from		Date _____										
Débarquement à _____ Landed at		Date _____										
Mois / Month Jour / Day	Zone n°	Sonde Depth	Jour ou nuit Day or night (D or N)	Nombre de fois ou les engins ont été mis à l'eau / Number of times gear is shot	Total heures de pêche Hours fished	Quantité de crevette "Head-off" shrimp (kg)	Quantité de crevette entière "Head-on" shrimp (kg)	Crevettes conservées à bord Shrimps retained on board		Vivaneaux Snapper	Requins Shark	Thonidés Tuna
			D									
			N									
			D									
			N									
			D									
			N									
			D									
			N									
			D									
			N									
			D									
			N									
			D									
			N									
			D									
			N									
			D									
			N									
			D									
			N									
			D									
			N									
			D									
			N									
			D									
			N									
			D									
			N									
			D									
			N									
			D									
			N									
			D									
			N									
			D									
			N									
			D									
			N									
			D									
			N									
			D									
			N									
			D									
			N									
			D									
			N									
			D									
			N									
			D									
			N									
			D									
			N									
			D									
			N									
			D									
			N									
			D									
			N									
			D									
			N									
			D									
			N									
			D									
			N									
			D									
			N									
			D									
			N									
			D									
			N									
			D									
			N									
			D									
			N									
			D									
			N									
			D									
			N									
			D									
			N									
			D									
			N									
			D									
			N									
			D									
			N									
			D									
			N									
			D									
			N									
			D									
			N									
			D									
			N									
			D									
			N									
			D									
			N									
			D									
			N									
			D									
			N									
			D									
			N									
			D									
			N									
			D									
			N									
			D									
			N									
			D									
			N									
			D									
			N									
			D									
			N									
			D									
			N									
			D									
			N									
			D									
			N									
			D									
			N									
			D									
			N									
			D									
			N									
			D									
			N									
			D									
			N									
			D									
			N									
			D									
			N									
			D									
			N									
			D									
			N									
			D									
			N									
			D									
			N									
			D									
			N									
			D									
			N									
			D									
			N									
			D									
			N									
			D									
			N									
			D									
			N									
			D									
			N									
			D									

**BILAG VIII**  
**INDHOLD OG NÆRMERE REGLER VED FREMSENDELSE AF OPLYSNINGER**  
**TIL KOMMISSIONEN**

Følgende oplysninger fremsendes til Kommissionen for de Europæiske Fællesskaber efter nedenstående tidsplan:

1.1 Ved hver indsejling i de fiskerizoner på 200 sømil ud for EF-medlemsstaternes kyster, som omfattes af Fællesskabets fiskeriforskrifter:

- a) de under punkt 1.5 anførte oplysninger
- b) last af hver art (i kg)
- c) dato og ICES-afsnit, i hvilket føreren har til hensigt at begynde fiskeri.

Hvis fiskeriet kræver mere end én indsejling i den under punkt 1.1 nævnte zone på en given dag, er det tilstrækkeligt at give indberetning ved første indsejling.

1.2. Ved hver udsejling fra den under punkt 1.1 nævnte zone:

- a) de under punkt 1.5 anførte oplysninger
- b) last af hver art (i kg levende vægt)
- c) mængde (i kg levende vægt) af hver art fanget siden fremsendelsen af forrige meddelelse
- d) det ICES-afsnit, hvor fangsterne er taget
- e) mængde (i kg levende vægt) af hver art, omladet til og/eller fra andre fartøjer siden indsejlingen i zonen og modtagerfartøjets havnekendingsbogstaver og -nummer
- f) mængde (i kg levende vægt) af hver art landet i en fællesskabshavn siden indsejlingen i zonen.

Hvis fiskeriet kræver mere end én indsejling i den under punkt 1.1 nævnte zone på en given dag, er det tilstrækkeligt at give indberetning ved seneste udsejling.

- 1.3. Hver tredje dag begyndende på tredjedagen efter første indsejling i den under punkt 1.1 nævnte zone, når der fiskes efter sild og makrel, og hver uge begyndende på syvendedagen efter første indsejling i den under punkt 1.1 nævnte zone, når der fiskes efter andre arter end sild og makrel:
- de under punkt 1.5 anførte oplysninger
  - mængde (i kg levende vægt) af hver art fanget siden fremsendelsen af forrige meddelelse
  - det ICES-afsnit, hvor fangsterne er taget.
- 1.4. Hver gang fartøjet sejler fra ét ICES-afsnit til et andet:
- de under punkt 1.5 anførte oplysninger
  - mængde (i kg levende vægt) af hver art fanget siden fremsendelsen af forrige meddelelse
  - det ICES-afsnit, hvor fangsterne er taget.
- 1.5. a) Skibets navn, radiokaldesignal, havnekendingsbogstaver og -nummer og førerens navn
- licensnummer, hvis fartøjet har en licens
  - meddelelsens løbenummer for den pågældende fangstrejse
  - meddelelsesform
  - dato, klokkeslæt og position.
- 2.1. De under punkt 1 anførte oplysninger fremsendes til Kommissionen for de Europæiske Fællesskaber i Bruxelles (telex 24189 FISEU-B) via en af de under punkt 3 angivne radiostationer og i den under punkt 4 beskrevne form.
- 2.2. Hvis meddelelsen på grund af force majeure ikke kan fremsendes af det pågældende fartøj, kan fremsendelsen ske via et andet fartøj på førstnævnte fartøjs vegne.

3. Radiostationens navn Radiostationens kaldesignal

Lyngby	OXZ
Land's End	GLD
Valentia	EJK
Malin Head	EJM
Torshavn	OXJ
Bergen	LGN
Farsund	LGZ
Florø	LGL
Rogaland	LGQ
Tjøme	LGT
Ålesund	LGA
Ørlandet	LFO
Bodø	LPG
Svalbard	LGS
Blåvand	OXB
Gryt	GRYT RADIO
Göteborg	SOG
Turku	OFK

#### 4. Meddelelsernes form

De under punkt 1 omhandlede oplysninger skal indeholde følgende enkeltheder, der meddeles i nedenstående rækkefølge:

- fartøjets navn
- radiokaldesignal
- havnekendingsbogstaver og -nummer
- løbenummer for meddelelsen for den pågældende fangstrejse
- angivelse af meddelelsens art efter følgende kode:
  - meddelelse ved indsejling i en af de under punkt 1.1 nævnte zoner: "IN"
  - meddelelse ved udsejling af en af de under punkt 1.1 nævnte zoner: "OUT"
  - meddelelse ved udsejling af et ICES-afsnit og indsejling i et andet: "ICES"
  - ugentlig meddelelse: "WKL"
  - meddelelse hver tredje dag: "2 WKL"
- dato, klokkeslæt og position;
- det ICES-afsnit/underområde, hvor fiskeriet forventes påbegyndt
- dato for fiskeriets forventede påbegyndelse
- last (i kg levende vægt) af hver art under anvendelse af den i punkt 5 anførte kode
- mængde (i kg levende vægt) af hver art fanget siden fremsendelsen af forrige meddelelse under anvendelse af den i punkt 5 anførte kode
- det ICES-afsnit/underområde, hvor fangsterne er taget
- mængde (i kg levende vægt) af hver art omladet til og/eller fra andre fartøjer siden fremsendelsen af forrige meddelelse
- navn og kaldesignal for det fartøj til og/eller fra hvilket der er omladet
- mængde (i kg levende vægt) af hver art landet i en fællesskabshavn siden fremsendelsen af forrige meddelelse
- førerens navn.

5. Kode til oplysning om de arter, lasten omfatter, i henhold til punkt 1.4:

Berycider ( <i>Beryx</i> spp.)	AL
Håising ( <i>Hypoglossoides platessoides</i> )	PL
Ansjos ( <i>Engraulis encrasicolus</i> )	AN
Havtaske ( <i>Lophius</i> spp.)	MN
Guldlaks ( <i>Argentina silus</i> )	AR
Havbrasen ( <i>Brama brama</i> )	PO
Brugde ( <i>Cetorhinus maximus</i> )	BS
Sort sabelfisk ( <i>Aphanopus carbo</i> )	BS
Byrkelange ( <i>Molva dypterygia</i> )	BLI
Blåhvilling ( <i>Micromesistius poutassou</i> )	W
Bob rejer ( <i>Xyphopenaeus kroyerii</i> )	BO
Torsk ( <i>Gadus morhua</i> )	CO
Hestereje ( <i>Crangon crangon</i> )	CS
Blæksprutte ( <i>Loligo</i> spp.)	SQ
Pighaj ( <i>Squalus acanthias</i> )	DG
Skælbrosme ( <i>Phycis</i> spp.)	FO
Hellefisk ( <i>Reinhardtius hippoglossoides</i> )	GH
Kuller ( <i>Melanogrammus aeglefinus</i> )	HA
Kulmule ( <i>Merluccius merluccius</i> )	HK
Helleflynder ( <i>Hippoglossus hippoglossus</i> )	HA

Sild ( <i>Clupea harengus</i> )	HE
Hestemakrel ( <i>Trachurus trachurus</i> )	HO
Lange ( <i>Molva molva</i> )	LI
Makrel ( <i>Scomber scombrus</i> )	MA
Glashvarre ( <i>Lepidorhombus</i> spp.)	LE
Dybhavsreje ( <i>Pandalus borealis</i> )	PR
Jomfruummer ( <i>Nephrops norvegicus</i> )	NE
Sperling ( <i>Trisopterus esmarkii</i> )	NO
Orange savbug ( <i>Hoplostethus atlanticus</i> )	OR
Andre arter	OT
Rødspætte ( <i>Pleuronectes platessa</i> )	PL
Lubbe ( <i>Pollachius pollachius</i> )	PO
Sildehaj ( <i>Lamna nasus</i> )	PO
Rødfisk ( <i>Sebastes</i> spp.)	RE
Spidstandet blankesten ( <i>Pagellus bogaraveo</i> )	SB
Skolæst ( <i>Coryphænoides rupestris</i> )	RN
Sej ( <i>Pollachius virens</i> )	PO
Laks ( <i>Salmo salar</i> )	SA
Tobis ( <i>Ammodytes</i> spp.)	SA
Sardin ( <i>Sardina pilchardus</i> )	PIL
Haj ( <i>Selachii</i> , <i>Pleurotremata</i> )	SK
Rejer 'Penaeus' ( <i>Penaeidae</i> )	PE



Brisling ( <i>Sprattus sprattus</i> )	SP
Blæksprutte ( <i>Illex spp.</i> )	SQ
Tunfisk ( <i>Thunnidae</i> )	TU
Brosme ( <i>Brosme brosme</i> )	US
Hvilling ( <i>Merlangius merlangus</i> )	W
Ising ( <i>Limanda ferruginea</i> )	YE

---

**BILAG IX**  
**LISTE OVER ARTER I DET NAFO-REGULEREDE OMRÅDE**

Almindeligt anvendt navn	Latinsk navn
<u>Vigtigste bundfisk (undtagen fladfisk)</u>	
Torsk	<i>Gadus morhua</i>
Kuller	<i>Melanogrammus aeglefinus</i>
Rødfisk	<i>Sebastes spp.</i>
Stor rødfisk	<i>Sebastes marinus</i>
Dybhavsrødfisk	<i>Sebastes mentella</i>
Kulmule	<i>Merluccius bilinearis</i>
Skægbrosme	<i>Urophycis chuss</i>
Sej	<i>Pollachius virens</i>
<u>Fladfisk</u>	
Håising	<i>Hippoglossoides platessoides</i>
Skærising	<i>Glyptocephalus cynoglossus</i>
Ising	<i>Limanda ferruginea</i>
Hellefisk	<i>Reinhardtius hippoglossoides</i>
Helleflynder	<i>Hippoglossus hippoglossus</i>
Vinterflynder	<i>Pseudopleuronectes americanus</i>
Sommerhvarre	<i>Paralichthys dentatus</i>
Amerikansk slethvar	<i>Scophthalmus aquosus</i>
Fladfisk (ikke specificeret)	<i>Pleuronectiformes</i>
<u>Andre bundfisk</u>	
Amerikansk havtaske	<i>Lophius americanus</i>
Knurhanearter	<i>Prionotus spp.</i>
Atlantisk tomcod	<i>Microgadus tomcod</i>
Blåhvilling	<i>Micromesistius poutassou</i>
En art læbefisk	<i>Tautoglabrus adspersus</i>
Brosme	<i>Brosme brosme</i>

Fjordtorsk	<i>Gadus ogac</i>
Byrkelange	<i>Molva dypterygia</i>
Lange	<i>Molva molva</i>
Stenbider (= kvabso)	<i>Cyclopterus lumpus</i>
Nordlig trommefisk	<i>Menticirrhus saxatilis</i>
Nordlig kuglefisk	<i>Sphoeroides maculatus</i>
Ålebrosmearter (ikke specificeret)	<i>Lycodes spp.</i>
Vestatlantisk ålekvabbe	<i>Macrozoarces americanus</i>
Polartorsk	<i>Boreogadus saida</i>
Skolæst	<i>Coryphaenoides rupestris</i>
Nordlig skolæst	<i>Macrouris berglax</i>
Tobis (= sandål)	<i>Ammodytes spp.</i>
Ulk	<i>Myoxocephalus spp.</i>
Nordlig skælfisk	<i>Stenotomus chrysops</i>
En art læbefisk	<i>Tautoga onitis</i>
Teglfisk	<i>Lopholatilus chamaeleonticeps</i>
Hvid skægbrosme	<i>Urophycis tenuis</i>
Havkatslægten (ikke specificeret)	<i>Anarhichas spp.</i>
Stribet havkat	<i>Anarhichas lupus</i>
Plettet havkat	<i>Anarhichas minor</i>
Andre bundarter (ikke specificeret)	....

## **BILAG X**

### **SLIDGARN GODKENDT TIL ANBRINGELSE PÅ OVERSIDEN AF TRAWL**

#### *Slidgarn af ICNAF-typen*

Et rektangulært netstykke, der fastgøres på oversiden af fangstposen med det formål at mindske eller forhindre beskadigelse af den, og som opfylder følgende betingelser:

- a) nettets maskestørrelse må ikke være mindre end den, der gælder for selve trawlet
- b) nettet må kun fastgøres til fangstposen langs nettets forkant og sidekanter og dette på en sådan måde, at det ikke strækker sig mere end fire masker ud over delestroppen og slutter mindst fire masker foran fangstposens bundmaske; hvor der ikke anvendes delestrop, må nettet ikke dække mere end en tredjedel af fangstposen, målt mindst fire masker fra fangstposens bundmaske
- c) antallet af masker i nettets bredde skal være mindst halvanden gang antallet af masker i bredden i den dækkede del af fangstposen, idet begge bredder måles vinkelret på fangstposens længdeakse.

#### *Flerstykkede slidgarn*

Stykker af net, der såvel i våd som i tør tilstand ingen steder har en maskestørrelse, der er mindre end maskestørrelsen i det trawl, hvortil de fastgøres, under forudsætning af, at:

- i) hvert netstykke:
  - a) kun fastgøres langs dets forkant tværs henover fangstposen vinkelret på dennes længdeakse
  - b) er af en bredde, der mindst er lig med fangstposens bredde (idet bredden måles vinkelret på fangstposens længdeakse på fastgørelsesstedet)
  - c) ikke er af en længde på over ti masker
- ii) den samlede længde af de således fastgjorte netstykker ikke overstiger to tredjedele af fangstposens længde.

#### **Stormasket slidgarn (af modificeret polsk type)**

Et rektangulært netstykke knyttet af samme materiale som fangstposen eller af et enkelttrådet tykt materiale uden knuder, som fastgøres til den bageste del af fangstposens overside og helt eller delvis dækker denne, som i våd tilstand overalt har en maskestørrelse, der er det dobbelte af maskestørrelsen i fangstposen, og som kun fastgøres til fangstposen langs nettets forkant, sidekanter og bagkant, på en sådan måde, at hver maske i nettet nøjagtig falder sammen med fire masker i fangstposen.

**BILAG XI**  
**Mindstemål for fisk, der landes**

Art	Mindstemål	Definition
Torsk	41 cm	Længde til haledelingspunkt
Håising	25 cm	Samlet længde
Ising	25 cm	Samlet længde
Hellefisk	30 cm	Samlet længde

---

**BILAG XII**  
**Mindstemål for forarbejdede fisk, der landes**

Art	Renset fisk uden gæller, også flået; fersk eller kølet, frosset eller saltet			
	Hel	Uden hoved	Uden hoved og hale	Uden hoved og delt
Torsk	41 cm	27 cm	22 cm	27/25 <sup>1</sup> cm
Håising	25 cm	19 cm	15 cm	ikke relevant
Ising	25 cm	19 cm	15 cm	ikke relevant

1 Den mindre længde for vådsaltet fisk.

---

**BILAG XIII**  
**Oplysninger, der skal fremgå af logbogen**

Oplysningens art	Kode
Fartøjets navn	01
Fartøjets nationalitet	02
Fartøjets registreringsnummer	03
Registreringshavn	04
Type af (dagligt) anvendte redskaber	10
Type af redskaber	2 <sup>(2)</sup>
Dato:	
- dag	20
- måned	21
- år	22
Position:	
- bredde	31
- længde	32
- statistisk område	33
Antal træk pr. 24 timer <sup>(1)</sup>	40
Antal timer med redskabsfiskeri pr. døgn <sup>(1)</sup>	41
Navne på arter	2 <sup>(2)</sup>
Daglig fangst af hver art (tons levende vægt)	50
Daglig fangst af hver art til konsum	61
Daglig genudsat mængde af hver art	63
Omladningsplads	70
Dato(er) for omladning	71
Skibsførerens underskrift	80

<sup>(1)</sup> Såfremt to eller flere typer redskaber anvendes inden for samme 24-timers periode, skal der føres særskilte optegnelser for hver type.

<sup>(2)</sup> Koden suppleres med en af de forkortelser, der er anført i bilagets anden del.

Standardforkortelser for de vigtigste arter i NAFO-området

Forkortelse	Fiskenavn	
	Dansk	Latin
ALE	Flodsild	<i>Alosa pseudoharengus</i>
ARG	Guldlaks	<i>Argentina silus</i>
BUT	Dollarfisk	<i>Peprilus tricanthus</i>
CAP	Lodde	<i>Mallotus villosus</i>
COD	Torsk	<i>Gadus morhua</i>
GHL	Hellefisk	<i>Reinhardtius hippoglossoides</i>
HAD	Kuller	<i>Melanogrammus aeglefinus</i>
HER	Sild	<i>Clupea harengus</i>
HKR	Skægbrosme	<i>Urophycis chuss</i>
HKS	Nordvestatlantisk kulmule	<i>Merluccius bilinearis</i>
MAC	Makrel	<i>Scomber scombrus</i>
PLA	Håising	<i>Hippoglossoides platessoides</i>
POK	Sej	<i>Pollachius virens</i>
RED	Rødfisk	<i>Sebastes marinus</i>
RMG	Skolæst	<i>Macrourus rupestris</i>
SHR	Rejer	<i>Pandalus spp.</i>
SQU	Blæksprutter	<i>Loligo pealei - Illex illecebrosus</i>
WIT	Skærising	<i>Glyptocephalus cynoglossus</i>
YEL	Ising	<i>Limanda ferruginea</i>



### Standardforkortelser for redskaber

Forkortelse	Redskab
OTB	Bundtrawl (side- eller hæk - ikke specificeret)
OTB 1	Bundtrawl (til sidetrawling)
OTB 2	Bundtrawl (til hæktrawling)
OTM	Flydetrawl (side- eller hæk - ikke specificeret)
OTM 1	Flydetrawl (til sidetrawling)
OTM 2	Flydetrawl (til hæktrawling)
PTB	Bundtrawl til parfiskeri (to fartøjer)
PTM	Flydetrawl til parfiskeri (to fartøjer)
GM	Hildingsgarn (ikke specificeret)
GNS	Hildingsnet (faststående)
LL	Langliner (faststående eller flydende - ikke specificeret)
LLS	Langliner (faststående)
LLD	Langliner (flydende)
MIS	Forskellige redskaber
NK	Ukendte redskaber

**BILAG XIV**  
**Forbud mod fiskeri i CCAMLR-området**

Mållart	Område	Forbudsperiode
<i>Notothenia rossii</i>	FAO 48.1 Antarktiske farvande, omkring halvøen FAO 48.2 Antarktiske farvande, omkring de sydlige Orkneyøer FAO 48.3 Antarktiske farvande, omkring South Georgia	Hele året
Finnefisk	FAO 48.1 Antarktiske farvande FAO 48.2 Antarktiske farvande	Hele året
<i>Gobionotothen gibberifrons</i> <i>Chaenocephalus aceratus</i> <i>Pseudochaenichthys georgianus</i> <i>Lepidonotothen squamifrons</i> <i>Patagonotothen guntheri</i>	FAO 48.3	Hele året
<i>Dissostichus spp.</i>	FAO 48.5 Antarktiske farvande FAO 88.3 Antarktiske farvande FAO 58.4.1 Antarktiske farvande FAO 58.5.1 Antarktiske farvande <sup>1</sup> FAO 58.5.2 Antarktiske farvande øst for 79°20'Ø FAO 88.2 Antarktiske farvande FAO 58.4.4 Antarktiske farvande FAO 58.6 Antarktiske farvande	1.12.2002 til 30.11.2003
<i>Lepidonotothen squamifrons</i>	FAO 58.4.4 <sup>2</sup>	Hele året
Alle arter undtagen <i>Champocephalus gunnari</i> og <i>Dissostichus eleginoides</i>	FAO 58.5.2 Antarktiske farvande	1.12.2002 til 30.11.2003
<i>Dissostichus Mawsoni</i>	FAO 48.4 Antarktiske farvande <sup>2</sup>	Hele året
<i>Dissostichus eleginoides</i>	FAO 58.7 Antarktiske farvande <sup>2</sup>	Hele året

<sup>1</sup> Undtagen farvande omkring Kerguelen Øerne.

<sup>2</sup> Undtagen i videnskabeligt øjemed.

**BILAG XV**  
**Fangstbegrænsninger for bifangster ved nyt fiskeri og forsøgsfiskeri i CCAMLR-**  
**området i 2002/03**

Under område/Afsnit	Område	SSRU	<i>Dissostichus</i> spp. Fangstbegrænsning (tons)	Fangstbegrænsning bifangster (tons)		
				Rokker	<i>Macrourus</i> spp.	Andre arter
48.6	Nord for 60°S Syd for 60°S	A	455	50	73	20
		alle	455	50	73	
		B	(1)			20
		C	(1)			20
		D	(1)			20
		E	(1)			20
58.4.2		F	(1)			20
		A	100	50	16	20
		B	100	50	16	20
		C	100	50	16	20
		D	100	50	16	20
58.4.3a	Hele området	E	100	50	16	20
			250	50	40	20
58.4.3b	Hele området		300	50	48	20
88.1	Nord for 65°S Syd for 65°S	A	256	50	41	20
		B	876	50	140	20
		C	876	50	140	20
		D	876	50	140	20
		E	876	50	140	20
88.2		alle	375	50	60	
		A	(1)			20
		B	(1)			20
		C	(1)			20
		D	(1)			20
		E	(1)			20
		F	(1)			20
		G	(1)			20

(1) Fangstbegrænsning ikke specificeret.

Regler for fangstbegrænsninger for bifangster:

- Rokker: 5 % af fangstbegrænsningen for *Dissostichus* spp. eller 50 tons, alt efter hvilken mængde er størst
- *Macrourus* spp. : 16 % af fangstbegrænsningen for *Dissostichus* spp.
- Andre arter: 20 tons pr. SSRU.

## BILAG XVI

Bestandskode	Latinsk navn	Områdebeskrivelse
<b><u>Bilag I A: Østersøen</u></b>		
HER/MU3	Clupea harengus	III d) – Forvaltningsenhed 3 (stort set IBSFC- underafsnit 30 og 31)
HER/3BCD-C	Clupea harengus	III b),c),d) (1)- undtagen MU3
HER/3BCD-C	Clupea harengus	III b),c),d) (1)- undtagen MU3
HER/3DEFS.	Clupea harengus	Estisk område: III d)
HER/3DLAFS	Clupea harengus	Lettisk område: III d)
HER/3DLIFS	Clupea harengus	Litauisk område: III d)
HER/MU3	Clupea harengus	III d); forvaltningsenhed 3
HER/03D-E.	Clupea harengus	Estisk område: III d)
HER/03D-LA	Clupea harengus	Lettisk område: III d)
HER/03D-LI	Clupea harengus	Litauisk område: III d)
HER/03D-P.	Clupea harengus	Polsk område: III d)
COD/3BCD-C	Gadus morhua	III b),c),d) (1)
COD/3DEFS.	Gadus morhua	Estisk område: III d)
COD/3DLAFS	Gadus morhua	Lettisk område: III d)
COD/3DLIFS	Gadus morhua	Litauisk område: III d)
COD/03D-P.	Gadus morhua	Polsk område: III d)
PLE/3BCD-C	Pleuronectes platessa	III b),c),d) (1)- undtagen MU3
SAL/3BCD-C	Salmo salar	III b),c),d) (1)- undtagen MU3
SAL/3DEFS.	Salmo salar	Estisk område: III d)
SAL/3DLAFS	Salmo salar	Lettisk område: III d)
SAL/3DLIFS	Salmo salar	Litauisk område: III d)
SAL/3BCD-F	Salmo salar	Den Finske Bugt (IBSFC-underafsnit 32)
SAL/03D-E.	Salmo salar	Estisk område: III d)
SAL/03D-LA	Salmo salar	Lettisk område: III d)
SAL/03D-LI	Salmo salar	Litauisk område: III d)
SPR/3BCD-C	Sprattus sprattus	III b),c),d) (1)- undtagen MU3
SPR/3DEFS.	Sprattus sprattus	Estisk område: III d)
SPR/3DLAFS	Sprattus sprattus	Lettisk område: III d)
SPR/3DLIFS	Sprattus sprattus	Litauisk område: III d)
SPR/03D-E.	Sprattus sprattus	Estisk område: III d)
SPR/03D-LA	Sprattus sprattus	Lettisk område: III d)
SPR/03D-LI	Sprattus sprattus	Litauisk område: III d)

SPR/03D-P.	Sprattus sprattus	Polsk område: IIIId
FLX/03D-C	Pleuronectiformes	IIIId (EF-farvande)
<b><u>Bilag I B: Nordsøen, Skagerrak og Kattegat</u></b>		
SAN/04-N.	Ammodytes spp.	Norsk område (syd for 62° N ): IV
SAN/24.	Ammodytes spp.	II, IV
HER/03A.	Clupea harengus	IIIa)
HER/4AB.	Clupea harengus	Nordsøen nord for 53° 30' N
HER/04A.	Clupea harengus	IVa)
HER/04B.	Clupea harengus	IVb)
HER/04-NFS	Clupea harengus	Norsk område (syd for 62° N ): IV
HER/04-N.	Clupea harengus	Norsk område (syd for 62° N ): IV
HER/4CXB7D	Clupea harengus	IVc) _, VIIId)
COD/03AN.	Gadus morhua	IIIa) Skagerrak
COD/03AS.	Gadus morhua	IIIa) Kattegat
COD/2AC4.	Gadus morhua	IIa) (1), IV
COD/04-NFS	Gadus morhua	Norsk område (syd for 62° N ): IV
COD/04-N.	Gadus morhua	Norsk område (syd for 62° N ): IV
LEZ/2AC4-C	Lepidorhombus spp.	IIa) (1), IV (1)
D/F/2AC4-C	Limanda limanda / Platichthys flesus	IIa) (1), IV (1)
ANF/2AC4-C	Lophiidae	IIa) (1), IV (1)
HAD/3A/BCD	Melanogrammus aeglefinus	IIIa); IIIb),c),d) (1)
HAD/2AC4.	Melanogrammus aeglefinus	IIa) (1), IV
HAD/04-NFS	Melanogrammus aeglefinus	Norsk område (syd for 62° N ): IV
HAD/04-N.	Melanogrammus aeglefinus	Norsk område (syd for 62° N ): IV
WHG/03A.	Merlangius merlangus	IIIa)
WHG/2AC4.	Merlangius merlangus	IIa) (1), IV
W/F/04-NFS	Merlangius merlangus	Norsk område (syd for 62° N ): IV
WHG/04-N.	Merlangius merlangus	Norsk område (syd for 62° N ): IV
HKE/3A/BCD	Merluccius merluccius	IIIa); IIIb),c),d) (1)
HKE/2AC4-C	Merluccius merluccius	IIa) (1), IV (1)
WHB/2AC4-C	Micromesistius poutassou	IIa) (1), IV (1)
L/W/2AC4-C	Microstomus Kitt / Glyptocephalus cynoglossus	IIa) (1), IV (1)
NEP/3A/BCD	Nephrops norvegicus	IIIa); IIIb),c),d) (1)
NEP/2AC4-C	Nephrops norvegicus	IIa) (1), IV (1)
PRA/03A.	Pandalus borealis	IIIa)

PRA/2AC4-C	Pandalus borealis	IIa) (1), IV (1)
PRA/2A4-C	Pandalus borealis	IIa) (1), IV (1)
PLE/03AN.	Pleuronectes platessa	IIIa) Skagerrak
PLE/03AS.	Pleuronectes platessa	IIIa) Kattegat
PLE/2AC4.	Pleuronectes platessa	IIa) (1), IV
PLE/04-NFS	Pleuronectes platessa	Norsk område (syd for 62° N): IV
POK/2A34-	Pollachius virens	IIa)(1) ,IIIa); IIIb),c),d) (1), IV
POK/04-NFS	Pollachius virens	Norsk område (syd for 62° N): IV
POK/04-N.	Pollachius virens	Norsk område (syd for 62° N): IV
T/B/2AC4-C	Psetta maxima / Scopthalmus rombus	IIa) (1), IV (1)
SRX/2AC4-C	Rajiformes	IIa) (1), IV (1)
SOL/3A/BCD	Solea solea	IIIa); IIIb),c),d) (1)
SOL/24.	Solea solea	II, IV
SPR/03A.	Sprattus sprattus	IIIa)
SPR/2AC4-C	Sprattus sprattus	IIa) (1), IV (1)
DGS/2AC4-C	Squalus acanthias	IIa) (1), IV (1)
JAX/2AC4-C	Trachurus spp.	IIa) (1), IV (1)
NOP/2A3A4-	Trisopterus esmarkii	IIa) (1), IIIa); IV (1)
NOP/04-N.	Trisopterus esmarkii	IV Norske farvande
I/F/04-N.	Intern forvaltn. GD-FISH	Norsk område (syd for 62° N): IV
OTH/04-N.	-	Norsk område (syd for 62° N): IV

**Bilag I C: Det nordøstlige Atlanterhav, herunder de grønlandske farvande - ICES-område I, II, IIIa, IV, V, XII, XIV og NAFO 0,1 (grønlandske farvande)**

CAT/514GRN	Anarhichas spp.	Grønlandsk område: V & XIV
CAT/N01GRN	Anarhichas spp.	Grønlandsk område: NAFO 0,1
POC/151214	Boreogadus saida	Grønlandsk område (alle områder I, V, XII og XIV)
RNG/514GRN	Coryphaenoides rupestris	Grønlandsk område: V & XIV
RNG/N01GRN	Coryphaenoides rupestris	Grønlandsk område: NAFO 0,1
RNG/N01GRN	Coryphaenoides rupestris	Grønlandsk område (alle områder I, V, XII og XIV)
HER/1/2.	Clupea harengus	I, II
HER/1/2FRO	Clupea harengus	I, II (færørske farvande)
HER/1/2NJM	Clupea harengus	I, II (norsk EEZ og fiskeriområdet omkring Jan Mayen)
HER/1/2NEZ	Clupea harengus	I, II (norske EEZ)
HER/1/2INT	Clupea harengus	I, II

COD/1N2AB-	<i>Gadus morhua</i>	I, II (norske farvande)
COD/1/2B.	<i>Gadus morhua</i>	I, II b
COD/N01514	<i>Gadus morhua</i>	Grønlandsk område: NAFO 0, 1 + V & XIV
COD/05B1-F	<i>Gadus morhua</i> & <i>Melanogrammus aeglefinus</i>	Færøsk område: Vb)1.
HAL/514GRN	<i>Hippoglossus hippoglossus</i>	Grønlandsk område: V, XIV
HAL/N01GRN	<i>Hippoglossus hippoglossus</i>	Grønlandsk område: NAFO 0,1
CAP/02B.	<i>Mallotus villosus</i>	IIb)
CAP/514GRN	<i>Mallotus villosus</i>	Grønlandsk område: V & XIV
CAP/N01GRN	<i>Mallotus villosus</i>	Grønlandsk område: NAFO 0,1
HAD/1N2AB-	<i>Melanogrammus aeglefinus</i>	Norsk område (nord for 62° N ): I, IIa),b)
WHB/1/2-N.	<i>Micromesistius poutassou</i>	I, II (norsk område)
WHB/05B-F.	<i>Micromesistius poutassou</i>	Færøsk område: Vb)
WHB/514GRN	<i>Micromesistius poutassou</i>	Grønlandsk område: V & XIV
B/L/05B-F.	<i>Molva dypterygia</i> & <i>Molva molva</i>	Færøsk område: Vb)
PRA/514GRN	<i>Pandalus borealis</i>	Grønlandsk område: V & XIV
POK/1N2AB-	<i>Pollachius virens</i>	Norsk område (nord for 62° N ): I, IIa),b)
POK/05B-F.	<i>Pollachius virens</i>	Færøsk område: Vb)
GHL/1N2AB-	<i>Rheinhardtius hippoglossoides</i>	Norsk område (nord for 62° N ): I, IIa),b)
GHL/514GRN	<i>Rheinhardtius hippoglossoides</i>	Grønlandsk område: V & XIV
GHL/N01GRN	<i>Rheinhardtius hippoglossoides</i>	Grønlandsk område: NAFO 0,1
MAC/02A-N.	<i>Scomber scombrus</i>	Norsk område (nord for 62° N ): IIa)
MAC/05B-F.	<i>Scomber scombrus</i>	Færøsk område: Vb)
RED/51214.	<i>Sebastes</i> spp.	ICES XIV/XII/V(2)
RED/1N2AB-	<i>Sebastes</i> spp.	Norsk område (nord for 62° N ): I, IIa),b)
RED/514GRN	<i>Sebastes</i> spp.	Grønlandsk område: V & XIV
RED/N01GRN	<i>Sebastes</i> spp.	Grønlandsk område: NAFO 0,1
RED/05A-IS	<i>Sebastes</i> spp.	Islandsk område: Va) fastlagt ved koordinater.
RED/05B-F.	<i>Sebastes</i> spp.	Færøsk område: Vb)
OTH/1N2AB-	-	Norsk område (nord for 62° N ): I, IIa),b)
OTH/05B-F.	-	Færøsk område: Vb)
FLX/05B-F.	Pleuronectiformes	Færøsk område: Vb)

**Bilag I D: De vestlige EF-farvande - (ICES-område Vb (EF-farvande), VI, VII, VIII, IX, X, CEEAF-området (EF-farvande), og farvandene ud for Fransk Guyana.**

BSK/467.	Cethorinus maximus	EF-farvandene i område IV, VI og VII
HER/5B6ANB	Clupea harengus	Vb (EF-farvande), VIa Nord, VIb)
HER/6AS7BC	Clupea harengus	VIa Syd, VIIb,c)
HER/06ACL.	Clupea harengus	VIa) Clyde
HER/07A/MM	Clupea harengus	VIIa
HER/7EF.	Clupea harengus	VIIe,f
HER/7GK.	Clupea harengus	VIIg,h,j,k
ANE/08.	Engraulis encrasicolus	VIII
ANE/9/3411	Engraulis encrasicolus	IX, X; COPACE 34.1.1 (1)
COD/561214	Gadus morhua	Vb) (1), VI, XII, XIV
COD/5BC6A.	Gadus morhua	Vb) (1), VIa).
COD/07A.	Gadus morhua	VIIa)
COD/7X7A34	Gadus morhua	VIIb,c,d,e,f,g,h,j,k,VIII,IX,X;COPACE 34.1.1 (1)
POR/467.	Lamna nasus	EF-farvandene i område IV, VI og VII
BSS/2AX10-C	Dicentrarchus Labrax	Vb) (1), VI, XII, XIV
LEZ/561214	Lepidorhombus spp.	EF-farvande
LEZ/07.	Lepidorhombus spp.	VII
LEZ/561214	Lepidorhombus spp.	Vb (EF-farvande), VI, XII, XIV
LEZ/8ABDE.	Lepidorhombus spp.	VIIIa),b),d),e)
LEZ/8C3411	Lepidorhombus spp.	VIIIc),IX,X;COPACE 34.1.1 (1)
ANF/561214	Lophiidae	Vb) (1), VI, XII, XIV
ANF/07.	Lophiidae	VII
ANF/8ABDE.	Lophiidae	VIIIa),b),d),e)
ANF/07.	Lophiidae	VII
ANF/8C3411	Lophiidae	VIIIc),IX,X;COPACE 34.1.1 (1)
HAD/561214	Melanogrammus aeglefinus	Vb) (1), VI, XII, XIV
HAD/5BC6A.	Melanogrammus aeglefinus	Vb) (1), VIa)
HAD/7X7A34	Melanogrammus aeglefinus	VII,VIII,IX,X;COPACE 34.1.1(1)
HAD/07A.	Melanogrammus aeglefinus	VIIa)
WHG/561214	Merlangius merlangus	Vb) (1), VI, XII, XIV
WHG/07A.	Merlangius merlangus	VIIa)
WHG/7X7A.	Merlangius merlangus	VIIb),c),d),e),f),g),h),j),k)
WHG/08.	Merlangius merlangus	VIII



WHG/9/3411	Merlangius merlangus	IX, X; COPACE 34.1.1 (1)
HKE/571214	Merluccius merluccius	Vb) (1), VI, VII, XII, XIV
HKE/8ABDE.	Merluccius merluccius	VIIIa),b),d),e)
HKE/8ABDE.	Merluccius merluccius	VIIIa),b),d),e)
HKE/571214	Merluccius merluccius	Vb) (1), VI, VII, XII, XIV
HKE/8C3411	Merluccius merluccius	VIIIc),IX,X;COPACE 34.1.1 (1)
HKE/8C9PRT	Merluccius merluccius	VIIIc),IX,X;CECAF 3411(1): under Portugals højhedsomr./jurisdiktion
HKE/8C9SPN	Merluccius merluccius	VIIIc),IX,X;CECAF 3411(1): under Spaniens højhedsomr./jurisdiktion
WHB/571214	Micromesistius poutassou	Vb (EF-farvande), VI, VII, XII, XIV
WHB/8ABDE.	Micromesistius poutassou	VIIIa),b),d),e)
WHB/04A-C	Micromesistius poutassou	IV a EF-farvande for Norge
WHB/8ABDE.	Micromesistius poutassou	VIIIa),b),d),e)
WHB/571214	Micromesistius poutassou	Vb (EF-farvande), VI, VII, XII, XIV
WHB/8C3411	Micromesistius poutassou	VIIIc),IX,X;COPACE 34.1.1 (1)
BLI/6AN6B.	Micromesistius poutassou	EF-farvande VIa (Nord for 56°30'), VIb
LIN/2A47-C	Molva dypterigia	IIa, IV, Vb, VI, VII (EF-farvande)
NEP/5BC6.	Molva molva	Vb) (1), VI
NEP/07.	Nephrops norvegicus	VII
NEP/8ABDE.	Nephrops norvegicus	VIIIa),b),d),e)
NEP/08C.	Nephrops norvegicus	VIIIc)
NEP/9/3411	Nephrops norvegicus	IX, X; COPACE 34.1.1 (1)
PEN/FGU.	Nephrops norvegicus	Fransk Guyana
PLE/561214	Penaeus spp.	Vb) (1), VI, XII, XIV
PLE/07A.	Pleuronectes platessa	VIIa)
PLE/7BC.	Pleuronectes platessa	VIIb),c)
PLE/7DE.	Pleuronectes platessa	VII d),e)
PLE/7FG.	Pleuronectes platessa	VII f),g)
PLE/7HJK.	Pleuronectes platessa	VII h),j),k)
PLE/8/3411	Pleuronectes platessa	VIII,IX,X;COPACE 34.1.1(1)
POL/561214	Pleuronectes platessa	Vb) (1), VI, XII, XIV
POL/07.	Pollachius pollachius	VII
POL/8ABDE.	Pollachius pollachius	VIIIa),b),d),e)
POL/08C.	Pollachius pollachius	VIIIc)
POL/9/3411	Pollachius pollachius	IX, X; COPACE 34.1.1 (1)
POK/561214	Pollachius pollachius	Vb) (1), VI, XII, XIV

POK/7X1034	Pollachius virens	VII,VIII,IX,X;COPACE 34.1.1(1)
MAC/2A34-	Scomber scombrus	IIa)(1), IIIa); IIIb),c),d)(1); IV
MAC/3A/4AB	Scomber scombrus	IIIa), IVa),b)(1)
MAC/03A.	Scomber scombrus	IIIa
MAC/3A/4BC	Scomber scombrus	IIIa), IVb),c)
MAC/04B.	Scomber scombrus	IVb)
MAC/04C.	Scomber scombrus	IVc)
MAC/2AX6.	Scomber scombrus	IIa(2), VI
MAC/04-N.	Scomber scombrus	Norske farvande syd for 62° N
MAC/2CX14-	Scomber scombrus	II(2),Vb)(1),VI,VII,VIIIa),b),d),e),XII,XIV
MAC/04A-C.	Scomber scombrus	IVa) (1)
MAC/06AN56	Scomber scombrus	VIa nord for 56°30' (1)
MAC/8C3411	Scomber scombrus	VIIIc),IX,X;COPACE 34.1.1 (1)
MAC/08B.	Scomber scombrus	VIIIb)
SOL/561214	Solea solea	Vb) (1), VI, XII, XIV
SOL/07A.	Solea solea	VIIa)
SOL/7BC.	Solea solea	VIIb),c)
SOL/07D.	Solea solea	VIIId)
SOL/07E.	Solea solea	VIIe)
SOL/7FG.	Solea solea	VIIIf),g)
SOL/7HJK.	Solea solea	VIIIh),j),k)
SOL/8AB.	Solea solea	VIIIa),b)
SOX/8CDE34	Solea spp	VIIIc),d),e), IX, X; COPACE 34.1.1 (1)
SPR/7DE.	Sprattus sprattus	VIIId),e)
JAX/578/14	Trachurus spp.	Vb(1), VI, VII, VIIIa),b),d),e), XII, XIV
JAX/8C9.	Trachurus spp.	VIIIc), IX
JAX/8C9PRT	Trachurus spp.	Portugisisk område: VIIIc), IX
JAX/8C9SPN	Trachurus spp.	Spansk område: VIIIc), IX
JAX/X34PRT	Trachurus spp.	X, CEECAF 3420 (1) under Portugals højhedsomr./jurisdiktion (Azorerne)
JAX/341PRT	Trachurus spp.	CEECAF 3412 (1) under Portugals højhedsomr./jurisd. (Madeira)
JAX/341SPN	Trachurus spp.	CEECAF 34.1.13, under Spaniens højhedsomr./jurisd. (De Kanariske Øer)
R/G/5B67-C		EF-farvandene i Vb, VI, VII
OTH/2A4-C.		EF-farvandene i IIa, IV, VIa nord for 56°30'
OTH/46AN56		EF-farvandene i IIa, IV, VIa nord for 56°30'

<b><u>Bilag I E: Det nordvestlige Atlanterhav - NAFO-området</u></b>		
COD/N2J3KL	Gadus morhua	NAFO 2J,3KL
COD/N3NO.	Gadus morhua	NAFO 3NO
COD/N3M.	Gadus morhua	NAFO 3M
WIT/N2J3KL	Glyptocephalus cynoglossus	NAFO 2J,3KL
WIT/N3NO.	Glyptocephalus cynoglossus	NAFO 3NO
PLA/N3M.	Hippoglossoides platessoides	NAFO 3M
PLA/N3LNO.	Hippoglossoides platessoides	NAFO 3LNO
SQI/N34.	Illex illecebrosus	NAFO 3,4.
YEL/N3LNO.	Limanda ferruginea	NAFO 3LNO
CAP/N3NO.	Mallotus villosus	NAFO 3NO
PRA/N3L.	Pandalus borealis	NAFO 3L.
PRA/N3M.	Pandalus borealis	NAFO 3M
GHL/N3LMNO	Rheinhardtius hippoglossoides	NAFO-område 3L,3M,3N,3O
RED/N3M.	Sebastes spp.	NAFO 3M
RED/N3LN.	Sebastes spp.	NAFO 3LN
<b><u>Bilag I F: Stærkt vandrende fiskearter (alle områder)</u></b>		
BFT/AE045W	Thunnus thynnus	Atlanterhavet, øst for 45° V
SWO/AN05N	Xiphias gladius	Atlanterhavet, nord for 5° N
SWO/AS05N	Xiphias gladius	Atlanterhavet, syd for 05° N
ALB/AN05N	Thunnus alalunga	Atlanterhavet, nord for 5° N
ALB/AS05N	Thunnus alalunga	Atlanterhavet, syd for 05° N
BET/ATLANT	Thunnus obesus	Atlanterhavet
BUM/ATLANT	Makaira nigricans	Atlanterhavet
WHM	Tetrapturus alba	Atlanterhavet
<b><u>Bilag I G: Antarktiske farvande - CCAMLR-området</u></b>		
SSI/F483.	Chaenocephalus aceratus	FAO 48.3 Antarktiske farvande
LIC/F5852.	Channichthys rhinoceratus	FAO 58.5.2 Antarktiske farvande
ANI/F483.	Champscephalus gunnari	FAO 48.3 Antarktiske farvande
ANI/F5852.	Champscephalus gunnari	FAO 58.5.2 Antarktiske farvande
TOP/F483.	Dissostichus eleginoides	FAO 48.3 Antarktiske farvande
TOP/F484.	Dissostichus eleginoides	FAO 48.4 Antarktiske farvande
TOP/F5852.	Dissostichus eleginoides	FAO 58.5.2 Antarktiske farvande

TOP/F881.	Dissostichus eleginoides	FAO 88.1 Antarktiske farvande
ELC/F483.	Electrona carlsbergi	FAO 48.3 Antarktiske farvande
KRI/F48.	Euphrausia superba	FAO 48 Antarktiske farvande
KRI/F481.	Euphrausia superba	FAO 48.1 Antarktiske farvande
KRI/F482.	Euphrausia superba	FAO 48.2 Antarktiske farvande
KRI/F483.	Euphrausia superba	FAO 48.3 Antarktiske farvande
KRI/F484.	Euphrausia superba	FAO 48.4 Antarktiske farvande
KRI/F5841.	Euphrausia superba	FAO 58.4.1 Antarktiske farvande
KRI/F5841W	Euphrausia superba	FAO 58.4.1 vest for 115° Ø Antarktiske farvande
KRI/F5841E	Euphrausia superba	FAO 58.4.1 øst for 115° Ø Antarktiske farvande
KRI/F5842.	Euphrausia superba	FAO 58.4.2 Antarktiske farvande
NOG/F483.	Gobionotothen gibberifrons	FAO 48.3 Antarktiske farvande
NOS/F483.	Lepidonothens squamifrons	FAO 48.3 Antarktiske farvande
NOS/F5852.	Lepidonothens squamifrons	FAO 58.5.2 Antarktiske farvande
NOR/F483.	Notothenia rossii	FAO 48.3 Antarktiske farvande
PAI/F483.	Paralomis spp	FAO 48.3 Antarktiske farvande
SGI/F483.	Pseudochaenichthys georgianus	FAO 48.3 Antarktiske farvande
GRV/F5852.	Macrourus spp.	FAO 58.5.2 Antarktiske farvande
SRX/F5852.	Raja spp, Torpedo spp, Disyatidae, Myliobatidae	FAO 58.5.2 Antarktiske farvande
OTH/F5852.	-	FAO 58.5.2 Antarktiske farvande
SQS/F483.	Martialia hyadesi	FAO 48.3 Antarktiske farvande
<b><u>Bilag II</u></b>		
HER/03A-BC	Clupea harengus	ICES-område IIIa (Skagerrak, Kattegat) (bifangstkvote)
HER/2A47DX	Clupea harengus	ICES-område IIa(EF-farvande), Nordsøen og VIId (bifangstkvote)
<b><u>Kapitel VI - NAFO-området</u></b>		
<b>Følgende liste er et uddrag af listen over bestande, der kan rapporteres i overensstemmelse med kapitel VI i forordning (EF) nr. 2555/2001.</b>		
ANG/N3NO.	Lophius americanus	Amerikansk havtaske
CAA/N3LMN.	Anarhichas lupus	Stribet havkat
CAT/N3LMN.	Anarhichas spp.	Havkatteslægten, uspecificeret
HAD/N3NO.	Melanogrammus aeglefinus	Kuller
HAL/N23KL.	Hippoglossus hippoglossus	Helleflynder
HAL/N3M.	Hippoglossus hippoglossus	Helleflynder
HAL/N3NO.	Hippoglossus hippoglossus	Helleflynder

HKR/N2J3KL	<i>Urophycis chuss</i>	Skægbrosme
HKR/N3MNO.	<i>Urophycis chuss</i>	Skægbrosme
HKS/N3NLMO	<i>Merluccius bilinearis</i>	Nordvestatlantisk kulmule
HKW/N2J3KL	<i>Urophycis tenuis</i>	Hvid skægbrosme
RED/N3O.	<i>Sebastes</i> spp.	Stor rødfisk
RHG/N23.	<i>Macrouris berglax</i>	Nordlig skolæst
SKA/N2J3KL	<i>Raja</i> spp.	Rokker
SKA/N3M.	<i>Raja</i> spp.	Rokker
SKA/N3NO.	<i>Raja</i> spp.	Rokker
VFF/N3LMN.	-	Fisk, usorterede, uidentificerede
WIT/N3M.	<i>Glyptocephalus cynoglossus</i>	Skærising
YEL/N3M.	<i>Limanda ferruginea</i>	Ising

## **FINANSIERINGSOVERSIGT**

### **1. FORANSTALTNINGENS BETEGNELSE**

Forslag til Rådets forordning om fastsættelse for 2003 af fiskerimuligheder og dertil knyttede betingelser for visse fiskebestande og grupper af fiskebestande gældende for EF-farvande og for EF-fartøjer i andre farvande, som er omfattet af fangstbegrænsninger, og om ændring af forordning (EF) nr. 66/98.

### **2. BUDGETPOST**

B7-800

### **3. RETSGRUNDLAG**

Artikel 8, stk. 4, i Rådets forordning (EØF) nr. 3760/92

### **4. BESKRIVELSE AF FORANSTALTNINGEN**

#### **4.1. Foranstaltningens generelle mål**

- at opretholde og udvikle EF-fiskernes traditionelle fiskeriaktiviteter i de lettiske, litauiske og estiske farvande
- at skaffe forsyninger til EF-markedet
- at mindske fiskeriindsatsen i EF-farvandene
- at fastlægge de endelige fiskekvoter, der skal tildeles Norge i de grønlandske farvande i forbindelse med de aftaler om gensidig adgang til fiskerimuligheder, der er indgået mellem EF og Norge for 2003.

#### **4.2. Foranstaltningens varighed og nærmere bestemmelser for dens forlængelse**

1. januar til 31. december 2003

### **5. KLASSIFIKATION AF UDGIFTERNE/INDTÆGTERNE**

#### **5.1. Obligatoriske udgifter**

#### **5.2. Opdelte bevillinger**

### **6. UDGIFTERNES/INDTÆGTERNES ART**

Finansiell godtgørelse for fiskerimuligheder i de estiske, litauiske og lettiske farvande og for supplerende fangstmuligheder tilbudt af Grønland i henhold til artikel 8 i fiskeriaftalen mellem EØF på den ene side og den danske regering og det grønlandske hjemmestyre på den anden.

## 7. FINANSIELLE VIRKNINGER

### **Aftalen med Estland: 314 600 EUR**

Den finansielle godtgørelse, som er omhandlet i artikel 4 i fiskeriaftalen mellem Det Europæiske Fællesskab og Republikken Estland (314 600 EUR), er blevet forhandlet på grundlag af de gennemsnitlige landingspriser i 2001 i EF-havnene i Østersøen. Formålet er at støtte udviklingen af den estiske fiskerisektor.

### **Aftalen med Letland: 203 560 EUR**

Den finansielle godtgørelse, som er omhandlet i artikel 4 i fiskeriaftalen mellem Det Europæiske Fællesskab og Republikken Letland (203 560 EUR), er blevet forhandlet på grundlag af de gennemsnitlige landingspriser i 2001 i EF-havnene i Østersøen. Formålet er at finansiere Den Lettiske Fiskefond og at fremme det bilaterale og multilaterale samarbejde på fiskeriområdet.

### **Aftalen med Litauen: 401 522 EUR**

Den finansielle godtgørelse, som er omhandlet i artikel 4 i fiskeriaftalen mellem Det Europæiske Fællesskab og Republikken Litauen (401 522 EUR), er blevet forhandlet på grundlag af de gennemsnitlige landingspriser i 2001 i EF-havnene i Østersøen. Formålet er at støtte udviklingen af den litauiske fiskerisektor. Dette beløb skal anvendes til udvikling af fiskeriet, forskning, uddannelse og rejseudgifter i forbindelse med vigtige begivenheder på fiskeriområdet.

<b>Aftalen med Grønland:</b>	Minimumsbeløb:	42 820 000 EUR
	Maksimumsbeløb:	43 095 427EUR

Det beløb, der skal indgås forpligtelser for i 2003, er beregnet på grundlag af et bidrag på *369,70 EUR pr. ton torskeækvivalent*.

**7.1. Beregningsmetode for de samlede omkostninger ved foranstaltningen (forholdet mellem omkostningerne pr. enhed og de samlede omkostninger)**

**Aftalerne med Estland, Letland og Litauen:**

	TORSK	LAKS	SILD	BRISLING
Opnåede kvoter (i tons) <sup>1</sup>				
Estland	650	-	-	-
Letland	350	40	-	-
Litauen	450	20	1.800	10.00
Vægtede gennemsnitspriser ved landing2001 (EUR/ton)	1.936	3.416	165,5	103,5
Markedsværdi (i EUR)				
Estland	314.600	-	-	-
Letland	169.400	34.160	-	-
Litauen	217.800	17.080	37.242	129.400
Forhandlet (procent af de vægtede gennemsnitspriser ved landing)I EUR	25% 484	25% 854	12.5% 20.69	12.5% 12.94

<sup>1</sup> Pm tons tildelt i estiske, litauiske og lettiske farvande og pm tons overført til EF-farvande.

Finansiell godtgørelse i alt: 919 682 EUR (afrundet til 919 700 EUR)

Gennemsnitspris EUR/ton: 1.405

**Aftalen med Grønland:**

Minimumsbeløb:

0 tons torskeækvivalent x 369,70 = 0 EUR

Maksimumsbeløb:

745 tons torskeækvivalent x 369,70 = 275.427 EUR

**8. FORHOLDSREGLER MOD SVIG**

Fællesskabets finansielle bidrag skal af Estland, Letland og Litauen anvendes til udvikling af det pågældende lands fiskerisektor, jf. artikel 4 i aftalerne. Beløbet administreres af det nationale fiskeriråd under Letlands landbrugsministerium og af fiskeridirektoratet under Litauens landbrugsministerium.



I henhold til fiskeriaftalen mellem Fællesskabet og Grønland er der ikke fastsat nogen særlige bestemmelser om den endelige anvendelse af Kommissionens finansielle bidrag.

## **9. OPLYSNINGER OM OMKOSTNINGSEFFEKTIVITET**

### **Aftalen med Estland:**

EF-flåden i Østersøen er blevet hårdt ramt af de reducerede fangstmuligheder. Enhver forøgelse af fiskerimulighederne ud over de nuværende kritiske fangstniveauer vil medvirke til at forhindre, at flåden og de tilknyttede industrier og tjenester på land bryder sammen og forsvinder. En sådan forøgelse vil også i et vist omfang medvirke til at forhindre udbetalinger under oplægningsordninger og sociale programmer.

Erfaringerne viser, at den finansielle godtgørelse, der er af samme størrelsesorden som i tidligere år, hovedsagelig er blevet anvendt af Estland til fortsat at forbedre fiskeriforskningen og uddannelsen inden for fiskeriforvaltningen og til kontrolaktiviteter. Dette har medført en bedre videnskabelig vurdering og håndhævelse i Estlands fiskerizone og har bidraget til en mere rationel udnyttelse af bestandene til gavn for alle parter i Østersøen.

De foreslåede udgifter indgår i budgetplanlægningen for den pågældende periode.

### **Aftalen med Letland:**

EF-flåden i Østersøen er blevet hårdt ramt af de reducerede fangstmuligheder. Enhver forøgelse af fiskerimulighederne ud over de nuværende kritiske fangstniveauer vil medvirke til at forhindre, at flåden og de tilknyttede industrier og tjenester på land bryder sammen og forsvinder. En sådan forøgelse vil også i et vist omfang medvirke til at forhindre udbetalinger under oplægningsordninger og sociale programmer.

Erfaringerne viser, at den finansielle godtgørelse, der er af samme størrelsesorden som i tidligere år, hovedsagelig er blevet anvendt af Letland til fortsat at forbedre fiskeriforskningen og uddannelsen inden for fiskeriforvaltningen og til kontrolaktiviteter. Dette medfører en bedre videnskabelig vurdering og håndhævelse i Letlands fiskerizoner og bidrager til en mere rationel udnyttelse af bestandene til gavn for alle parter i Østersøen.

De foreslåede udgifter indgår i budgetplanlægningen for den pågældende periode.

### **Aftalen med Litauen:**

EF-flåden i Østersøen er blevet hårdt ramt af de reducerede fangstmuligheder. Enhver forøgelse af fiskerimulighederne ud over de nuværende kritiske fangstniveauer vil medvirke til at forhindre, at flåden og de tilknyttede industrier og tjenester på land bryder sammen og forsvinder. En sådan forøgelse vil også i et vist omfang medvirke til at forhindre udbetalinger under oplægningsordninger og sociale programmer.

Erfaringerne viser, at den finansielle godtgørelse, der er af samme størrelsesorden som i tidligere år, hovedsagelig er blevet anvendt af Litauen til fortsat at forbedre fiskeriforskningen og uddannelsen inden for fiskeriforvaltningen og til kontrolaktiviteter. Dette medfører en bedre videnskabelig vurdering og håndhævelse i Litauens fiskerizoner og bidrager til en mere rationel udnyttelse af bestandene til gavn for alle parter i Østersøen.

De foreslåede udgifter indgår i budgetplanlægningen for den pågældende periode.

#### **Aftalen med Grønland:**

Den bilaterale aftale om gensidig adgang mellem Fællesskabet og Norge forvaltes på årsbasis ved at beregne balancen mellem Fællesskabets fangstmuligheder i norske farvande og de norske fangstmuligheder i EF-farvandene for forskellige arter. Dette arrangement kan ændres årligt på grundlag af situationen for de forskellige berørte fiskebestande. For år 2003 er det vanskeligt at indgå aftalen med Norge på grund af den dårlige tilstand, de vigtigste fiskebestande i EF-farvandene befinder sig i. Det Internationale Havundersøgelsesråd (ICES) henstiller, at TAC for 2003 for bestande som torsk, kuller og sej reduceres yderligere eller holdes på et lavt niveau af hensyn til en genopretning af bestandene. Dette gør det vanskeligt at yde kompensation for EF-fartøjers adgang til norske ressourcer i form af norsk adgang til de ringe EF-ressourcer.

Disse grunde gør det nødvendigt at give kompensation til Norge i form af nogle af de fangstmuligheder, Fællesskabet har adgang til i henhold til fiskeriaftalen med Grønland. For at undgå at bringe bevarelsen af fiskebestandene i EF-farvandene i fare, samtidig med at medlemsstaternes fiskeriaktiviteter så vidt muligt opretholdes, er køb af supplerende fangstmuligheder fra Grønland den eneste måde til sikring af et afbalanceret arrangement for gensidig adgang med Norge for år 2003.

#### **10. UDGIFTER TIL ADMINISTRATION (BUDGETTETS SEKTION III, DEL A)**

Forslaget kræver ingen udvidelse af Kommissionens personale og ingen ekstra administrationsomkostninger.